

Tanker ramt baggeraar: zeven doden

WILHELMSHAVEN, 20 aug. — De ramp met de Nederlandse sleep-hopperzuiger „Ham 308“, die gistermorgen bij Wilhelmschaven voor de Oostfriese Noordzeekust zonk na aanvaring met een Noorse tanker, heeft aan zeven opvarenden het leven gekost. Tot dusver zijn twee lijken geborgen.

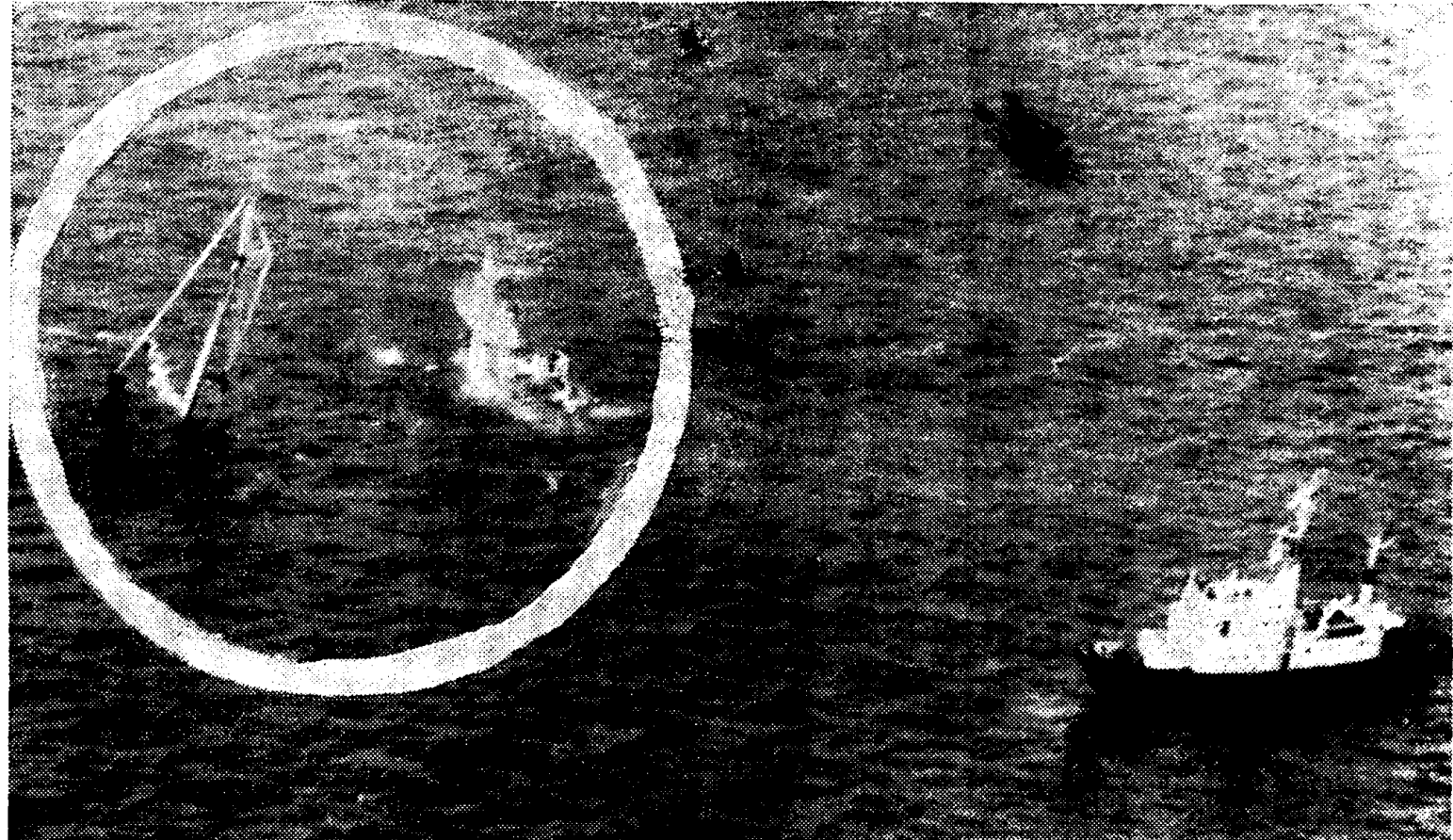
Duikers van de Westduitse marine hebben na het ongeluk urenlang geprobeerd door middel van kloppijpen op de romp van het in ondiep water gezonken baggervaartuig eventuele overlevenden te bereiken. Men hoopte dat de vijf

vermisten zich in een luchtbel in het schip zouden bevinden. Maar er werden geen tekenen van leven bespeurd. Het zoeken naar de vermisten is inmiddels gestaakt. Aan boord van de „Ham 308“, een

vaartuig van de Hollandsche Aanneming Maatschappij uit Den Haag, dat gebruikt werd voor het uitdiepen van de scheepvaarttroute, bevonden zich 26 mensen, 24 leden van de vaste bemanning, allen Nederlanders en twee Duitsers. Negen-tien opvarenden konden worden gered. De twee ongekomenen zijn de 35-jarige kok W. J. Adriaansen uit Den Helder, ongehuwd en de 46-jarige G. van Holt uit Wilhelmschaven. De vijf vermisten zijn de 33-jarige eerste stuurman B. de Jong uit Breda, gehuwd en vader van twee kinderen, de 30-jarige eerste machinist J. Bakker uit Slidrecht, gehuwd, geen kinderen, de 47-jarige tweede machinist R. Hartog, eveneens uit Slidrecht, gehuwd en vader van drie kinderen, de 30-jarige assistent-kok R. Seffelaar uit Den Haag, ongehuwd, en de 55-jarige J. Gruwer uit Sande, West-Duitsland.

Reddingsacties

De Ham-308 zonk na de aanvaring snel. Slechts het topje van de mast bleef boven water uitsteken. De reddingsactie kwam spoedig op gang. Schepen van de Westduitse marine, reddingsboten, het zusterschip van de gezonken Ham-308, de „Van Hattum“, helikopters, kikvors-mannen en duikers waren in korte tijd ter plaatse. Het is nog niet bekend hoe het ongeluk gebeurde. Het zicht was matig. Aan boord van de tankboot, de 28.376 ton metende Noor „Polycastle“, werd niemand gewond.



De masten van de sleepopperzuiger, die na aanvaring in het ondiepe water van de rivier de Jade zonk, steken nog boven water.

HET WEER VANDAAG



Wisselvallig

DE BILT

Perioden met zon maar ook plaatselijk regen of onweer. Zwakke tot matige wind in hoofdzak uit oostelijke richtingen. Maximumtemperaturen van 25 tot 30 graden, maar vlak aan zee enkele graden lager.

Vooruitzichten voor zaterdag en zondag: vrij warm met plaatselijk regen of onweer.

AKEN

Flinke zonnige perioden met plaatselijk kans op regen of onweer. Maximumtemperaturen van 27 tot 31 graden. Zwakke tot matige wind uit oost tot zuid.

Verdere vooruitzichten tot zaterdagavond: zwel en warm weer met kans op onweersbuien.

In Europa:

	max. temp.
Zuid-Limburg	onweer 28
Barcelona	half bew. 29
Boedapest	zwaar bew. 27
Londen	half bew. 31
Madrid	onbewolkt 24
Moskou	half bew. 24
Rome	onbewolkt 32
Wenen	onbewolkt 30
Las Palmas	onbewolkt 22
Tunis	onbewolkt 35

Topatleten vandaag in Sittard

Vanavond nemen te Sittard atleten en atleten uit dertien landen deel aan sterk bezette wedstrijden. Gepoogd wordt ondermeer om het wereldrecord op de Engelse mijl voor dames te verbeteren. Ook van de Europese marathonkampioen Karel Lismond wordt op de 5000 meter een prestatie verwacht.

Reportages op de sportpagina's

Radio en televisie pagina 5
Memo pagina 12

Samenwerking landelijke dagbladen



Rijk mag nu weer beperkt personeel aantrekken

DEN HAAG, 20 aug. — Maandag krijgen de ministers van hun collega mr. W. J. Geertsema van Binnenlandse Zaken een brief, waarin hun wordt meegedeeld, dat zij dit jaar nog enkele ambtenaren mogen aantrekken om te voorzien in de knelpunten die op hun ministeries aanwezig zijn door nieuw-gevulde vacatures. Gisteren heeft men op het ministerie van Binnenlandse Zaken de laatste hand gelegd aan de opstelling van de rijksbezetting, waarin ook de personeelsvoorziening voorkomt. Het huidige kabinet kondigde op 9 juli van dit jaar een personeelsstop af, waarin werd bepaald dat vanaf die datum bestaande vacatures niet konden worden opgevolgd.

Uit een onderzoek naar de stand van het aantal vacatures op 31 juli is gebleken, dat men voor 9 juli nog niet de helft van het aantal vacatures had kunnen opvullen.

PARACHUTIST TE PLETTER GEVALLEN

HILVERSUM, 20 aug. — De 29-jarige G. J. A. Verhoef uit Maarssen is gisteravond bij het vliegveld Hilversum van een hoogte van 1500 meter met ongeopende parachute in een weiland te pletter gevallen. Omtrent de oorzaak tast men nog in het duister. Het onderzoek van de rijksluchtvaartpolitie heeft wel uitgewezen, dat de heer Verhoef om welke reden dan ook geen poging heeft gedaan om zijn parachute te openen. De parachute en reserveparachute waren niettemin volledig intact. De heer Verhoef stond bekend als een serieuze en enthousiast parachutist.

Raketten uit legerdepot gestolen

DEN HAAG, 20 aug. — De vorige week uit het mobilisatiecentrum Loenen/Veldhuizen ontvreemde wapens en explosieven blijken te bestaan uit zeven raketten met werper, achttien elektrische ontstekers met bijbehorende explosieven, drie handgranaten en zestien zakken met krui.

Weer cyanide gevonden in W.-Duitsland

MENDEN, 20 aug. (AP) —Op de vuilstortplaats van de Westduitse stad Menden zijn 17 vaten met cyanidehoudende afvalproducten gevonden, die volgens een woordvoerder van het stadsbestuur ongeveer drie jaar geleden daar moeten zijn gedeponeerd. Alle vaten waren doorgeroest, en de onderliggende aardlaag was ongeveer een meter diep besmet met het gif. Vaten en besmette aarde zijn in veilige containers verpakt.



De vuurzee die met de explosie in de Delftse fabriek gepaard ging, was tot kilometers in de omtrek te zien.

Een man gedood, zes anderen zwaar gewond

Fabriekshal door explosie verwoest



Urenlang lag in de als een fakkel brandende hal een buitenlandse werknemer bekend onder zware blokken steen, terwijl het vuur op enkele meters van hem woedde en 'n tank met duizend liter benzine ieder ogenblik kon exploderen. De man kon eerst worden gered toen vanaf de Schie, het water waarvan de fabriek ligt, een kraanwagen op een dekshut was aangevoerd om de last boven zijn lichaam te verwijderen. Intussen kreeg hij kalmerende injecties en limonade toegediend. Op enkele meters afstand van deze man hing bewegingsloos het lichaam van een andere gastarbeider over een balk.

DELFT, 20 aug. — Een enorme explosie, gepaard gaande met een huizenhoge vuurzee, heeft gisteravond de ontvettingsinstallatie, een vitaal deel van de lijm- en gelatinefabriek in Delft, verwoest. Een (Spaanse) werknemer vond de dood, zes personen werden ernstig gewond. De directie schat de materiële schade op een paar miljoen gulden. Van de twintig meter hoge hal, waar dierlijke beenderen met benzine van water en vet werden ontdaan, bleef een verwrongen hoop staal en een enorme hoop puin over.

Er waren op het moment van de explosie, waarvan de oorzaak nog onbekend is, vijftien personen in het in de lucht gevlogen gebouw aanwezig. Als er niet nog iemand van een andere afdeling in de ontvettingsafdeling was, is er niemand vermist. Daar een vitaal deel van het bedrijf is verwoest en commercieel directeur, de heer H. J. Cramer, niet zag hoe op korte termijn aan voldoende grondstof te komen, mag verwacht worden, dat de gelatinefabriek of stil komt te liggen of arbeids tijdsverlating moet invoeren. Het duurt, volgens de heer Cramer, tenminste anderhalf jaar voor een nieuwe ontvettingsinstallatie kan zijn gebouwd. Bij de gelatinefabriek werken 325 man personeel. De Delftse brandweer rekende erop dat nog de hele nacht met nablussen gemoed zou zijn. In totaal waren vier motorspuiten, vijf waterkanonnen en zeven hogedruksputten bij het blussen betrokken. Burgemeester mr. J. M. Ravensloot nam het bluswerk, rondstruikelen in het puin, in ogen-schouw.

Tot in Den Haag

Door de explosie werden ook duizenden ruiten in Delft vernield. De knal van de ontploffing was tot in Den Haag te horen, terwijl de vuurzee kilometers ver in de omtrek zichtbaar was.

FRANKRIJK NIET ACCOORD MET ZWEVENDE VALUTA'S

EEG maakt -voorlopig- geen vuist

BRUSSEL, 20 aug. (AP. Rtr., DPA) — Het ziet er zeker voorlopig niet naar uit dat de EEG-landen gezamenlijk een vuist zullen maken tegen de Amerikaanse maatregelen ter sanering van de VS-economie. De bijeenkomst van de ministers van Financiën van de Zes, die gisteren in Brussel begon en vannacht nog geen enkel resultaat had te zien gegeven, wordt verstoord door een starre houding van de Franse president Pompidou.

Frankrijk wil als enige land van de zes zich niet akkoord verklaren met een zweven van de zes valuta's. Daarmee wordt de opgave die men zich in Brussel gesteld heeft, één gezamenlijk standpunt te formuleren als antwoord van de EEG op de door de regering-Nixon genomen besluiten, een bijzonder moeilijke zo niet, wanneer de uitlating van de Nederlandse minister vannacht mag worden geciteerd, een „ultimatum precieus“ zaak.

Bonn contra Parijs

Twee standpunten domineren in Brussel. Het Westduitse dat de EEG-valuta's gaan zweven, maar onderling nauw gebonden worden, en het Franse dat op een twee-koersen stelsel aandringt, zoals in België en Luxemburg reeds wordt gehanteerd. Frankrijk wenst de oude pariteiten en een vaste dollar-EEG-valutakoers voor geldtransacties door regeringen en bedrijven en een vrije koers voor kapitaaltransacties en speculaties.

Nadat men gisteren een uur had vergaderd, waarbij bleek dat er diverse tegengestelde meningen heersten trachtten de ministers via gesprekken in kleine kring de bezwaren op te heffen. Dit is kennelijk niet gelukt, hoewel geen officieel communiqué is verspreid.

Slachtoffer bende? Fr. van Wenkop in ziekenhuis overleden

(Van onze verslaggever)

HEERLEN, 20 aug. — In het De Wever- ziekenhuis in Heerlen is gisteravond de 46-jarige papierfabrieksarbeider Frits van Wenkop uit de Rozenstraat in de Heerlense wijk Nieuw-Einde overleden. Met een scheur in zijn schedel en deels lijf toegetaald in het gezicht was hij in de nacht van zondag op maandag binnengebracht. Sedertdien is hij niet meer bij bewustzijn geweest. Frits van Wenkop, die in Zuid-Limburg bekend werd vanwege de boevenrollen, die hij met zijn honden vertolkte in vele jeugdfilms van Henk van der Linden, was zondagochtend op de hoek Rozenstraat-Anjelierstraat neergeslagen door de 19-jarige zeeman Sjef van de B., die met zijn hoofd op de rand van een trottoir was gevallen. Volgens de buurt, die bang is voor represaillesmaatregelen van de bende, waartoe ook de zeeman behoort, was Sjef van de B. niet alleen. Familieden en vrienden houden vol dat Frits het slachtoffer is geworden van een wraak-actië.

Moeder van drie kinderen door jaloerse minnaar doodgestoken

Van onze verslaggever
HASSELT, 20 aug. — Uit jaloezie dat zij sinds kort haar hart had verpand aan een andere man heeft de 46-jarige Alfons D. uit Hasselt zijn 48-jarige vriendin Maria Broux met messteken om het leven gebracht. Hij heeft bekend en is ingesloten. De Belg had haar vakantiegedenken gegeven waardoor ze met haar dochter naar Spanje kon. Toen hij erachter kwam dat Maria het met een ander hield wilde hij dat geld terug, waarop heftige ruzies losbarstten. Deze week zou Alfons op vrak. Hij wapende zich met een 23 cm lang slagmes, waarmee hij naar het huis van zijn ontrouwe geliefde stapte. Zij liet hem niet binnen, maar Fonske verschaftte zich toch toegang en stak haar verscheidene keren in hals en hoofd. Bij een van die steken werd de halsslagader van de vrouw doorgesneden, zo heeft sectie uitgewezen.

(ADVERTENTIE)

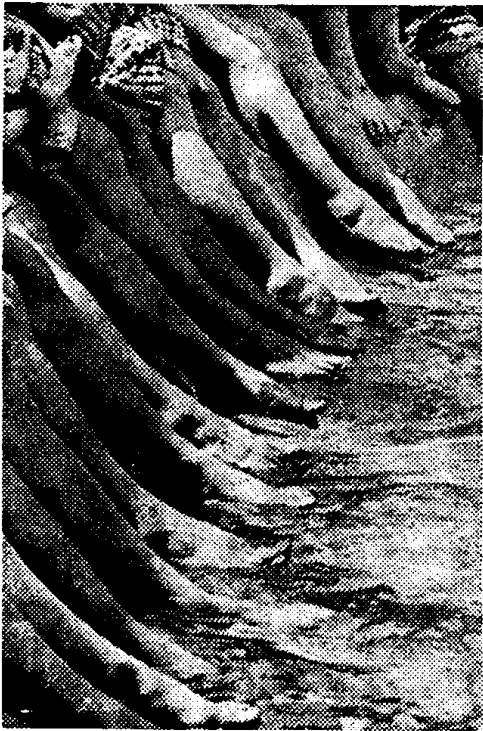
lord nelson
invites you
night-club ●●●
Iedere dag dansen
Heerlerbaan 107
onder de EURO-CLUB
Tel. 045-413582

BOXER
de veerkrachtige brommer
met een telescopische voor- en een hydraulische achtervering. v.a. 639,- (incl. B.T.W.)
* Ga er gauw voor naar uw bromfietzman of vraag adres aan Nedespa, Roermond.
Tel. 04750 - 5757.

kolom links

mensen

De Amerikaanse douane heeft onlangs vier mannen gearresteerd, die ervan worden beschuldigd ongeveer 40 kilo hasjes te hebben gesmokkeld vanuit Nederland naar Philadelphia. De gearresteerden zijn de 21-jarige Jan Masser uit Leiden en drie Amerikanen. Zij hadden de hasjes, verpakt in drie plastic zakken verborgen in een bijna een meter hoge bureaustoel.



Deze beelden behoren toe aan toeristen die aan de rand van de Trevi-fontein in de binnenstad van Rome zitten bij een verschrikkelijke hete temperatuur. En zo beelden lagen hangen in zo'n Romeinse fontein kost je niks (foto).

dieren



Vogels op het strand in volstrekte rust, een rust zoals de mensen op het strand niet zoeken noch vinden (foto).

dingen

In een illegale opslagplaats in Delft is in een diepvrieskast die onvoldoende functioneerde 2700 kg varkensvlees gevonden. Een groot gedeelte van het vlees was bedorven. Dit heeft een onderzoek van de gemeentelijke keuringsdienst voor slachtieren en slachtvlees uitgewezen.

uitspraak

„Praten over oorlog is als praten over de dood, in de taboesfeer getrokken. Bovendien: moderne oorlogen zijn zo verschrikkelijk abstract. Er zijn wapens waarvan we de uitwerking niet kennen. Spreken over oorlog en vrede gebeurt langzamerhand in een voor de leek onverstanebaar jargon“ (Henk J. Neuman).

foto vandaag



Mevrouw Paula Grossman, een 52 jaar oude lerares is door een operatie aan gelach veranderd van man in vrouw. Naast haar zit de vrouw met wie hij in de echt verbonden was. Het echtpaar heeft drie kinderen. De school hoofd heeft een vergelijk aan zodat zij een baanje als onderwijzeres aan een lagere school kon behouden. Zij wees het aanbod af.

gehOOord

• dol, doller, dollar.

En meener Guindon meent:

• utrecht, pater kotte: een mis-enscene.

Als je zo maar eens rondzwerft zonder doel gebeurt het wel eens, dat je een weg inslaat, waar je anders nooit aan gedacht zou hebben. Soms is het poppes, maar soms ook zo plotseling interessant en onverwacht mooi, dat je even stomverbaasd staat. Enige tijd geleden reden we Visé binnen en sloegen de weg in naar Barchon. Puur toeval. Als u nu deze weg zou nemen, vraag er dan even in Visé naar, want ze zijn daar nog steeds met wegverbetering en zo bezig, zodat u hier en daar een bord ziet met „déviation“ (omleiding). Maar goed, halverwege Barchon sloegen we bij een bord, waarop Argenteau stond rechts af en kwamen via een mooie hoogvlakte Richelle binnen. Een dorp met verrassingen: vele en grote boerderijen, enorme hoogteverschillen in straten, een prachtig hooggelegen kerkje met minierk-hofje en overal tussen bomen en struiken een doorkijk op de Maas, die ver beneden je stroomt in een dal, dat zich tot de horizon uitstrekt. Het was overal zondagmorgen, dus ook in Richelle. Maar de mannen gebruikten deze rustdag om hun garage of schuurtje te metselen, om de tuin eens goed om te spitten enz. enz. Er werd gezaagd, getimmerd, gemetseld, met karretjes gereden! Het mooie café Vieux Richelle lieten we liggen en gingen een dorpscafé binnen met onbekende tafeltjes en een houten vloer. We waren er praktisch alleen op twee mannen na, die in overal aan de teek een pilsje dronken. Maar den! Het zal wel een dorp zijn van „100% onder ons“. Dat kan niet anders. Als u Richelle weer verlaat (vragen naar richting grote weg Visé-Luik) krijgt u een enorme afdaling met haarspeldbochten, die u aan de Alpen doet denken. Als u wilt kunt u halverwege die afdaling links een weer stijgende weg op, die u naar het mooie kasteel Zuylen brengt met daarnaast een kapitale kasteelboerderij. Op de boerderij kunt u met Nederlands terecht, op het kasteel alleen maar met Frans. Standverschil blijkt niet alleen uit geld, maar ook uit taal! Keer dan weer terug naar uw afdaling van zo juist en via nog twee haarspeldbochten komt u op de grote weg. Daar slaat u links af en rijdt door tot een spoorwegovergang, die naar de autobaan Luik voert. U gaat deze echter niet over, maar rijdt rechtdoor. Niet schrikken, want u staat voor een steil oplopende weg met boven op de berg een soort kasteeltje. Een juweel van een weg, die zich kronkelend tussen bossen naar boven wurmt en u tenslotte in Argenteau brengt. Nu even oppassen, want links vindt u plotseling een richtingbord met „Housse“. Een scherpe bocht brengt u naar beneden. Het is het Julianadal, 'n ruim prachtig dal, frisgroen en mooi bebost. U ziet uw weg naar beneden draaien en heel ver weg weer opstijgen tot hij verdwijnt tussen het geboente. Halverwege het dal zal uw aandacht wel getrokken worden door hondengeblaf. Stop dan even, want als u het treft, ziet u dieper in het dal een dressuurterrein waar de blaffers worden opgeleid tot volwaardige en intellectuele honden. Ze moeten leren springen, staan, rennen, waken enz. Intussen stijgen we weer langzaam maar zeker en komen via de laatste bossen (we zitten weer heel hoog) in St. Remy, waar u verder via Feneur, Dalhem (mooi kasteel, hoog op een heuvel) weer in Visé terecht komt. Ergens op deze rit vonden we nog een wegwijzer met „Wezet“ erop. Dit bord staat echter zo hoog, dat de Franskiljons er niet bij kunnen om die „vervloekte“ naam te veranderen in Visé. Het is een van de weinige borden, misschien wel het enige, dat de stad Visé in het Vlaams vermeldt! En hoe u van Visé weer thuis komt, laat ik uiteraard aan u over: er zijn vele wegen die naar Rome leiden! Goede reis en behouden vaart.

H. F. VAN DENZEN

sterren kijken

Voor jongens van 14 tot 17 jaar wordt tot 14 augustus in het kamp „De Marke“ in het Drentse Lheeboek een „Astrokamp“ gehouden. Met kijkers en fotografische apparatuur zullen de deelnemers waarnemingen aan de sterrenhemel doen. Getracht wordt een bijdrage te leveren aan de zogenaamde Perseidenactie, waaraan over de gehele wereld groepen wetenschapsmensen en amateurs meewerken.

De Perseiden vormen een groep vallende sterren, die uit één punt van het sterrenbeeld Perseus uitstralen. Vorig jaar werd eveneens in Lheeboek een astrokamp gehouden, evenals thans georganiseerd door het Landelijk Centrum voor Gereformeerd Jeugdwerk. Dit kamp kreeg grote bekendheid, doordat twee deelnemers een simultaanopname maakten van een sporadische meteor. Vooral in de vakpers, tot in Amerika toe, werden deze foto's van uitgebreid commentaar voorzien. Tijdens het Astrokamp zal vanuit twee plaatsen een gebied onder schot worden genomen, dat 80 km boven een vastgestelde plaats in Nederland of Duitsland ligt. Lukt het om met verschillende camera's dezelfde meteor te fotograferen, dan kan zelfs de oorspronkelijke baan van de meteor in het zonnestelsel worden berekend, wat voor de wetenschap van groot belang wordt geacht.

pupil	deel nu een bloem	interval	iv. in Pombert	klap	lichte tint	besl. lichaam
vogel					apil	
wapen					ineest	heilige
	enij-venig pl. in hualand		adem		voor-steel	stroom-gevoel
noot	spel-ged	vogel	dies-verblijf	steeleel	geheel de toe	
kanal						vrucht
vogel		bijf. flauw		hooftent	duur-lijst	
lact-leden						
recht stuk v. rivier	onheile godin	wand-plaat	keud	beelal		
		volkaan		ard (s)		
		apil				
drie-kroon				rechts	lof	
boom			baaken-gord		Sextus	

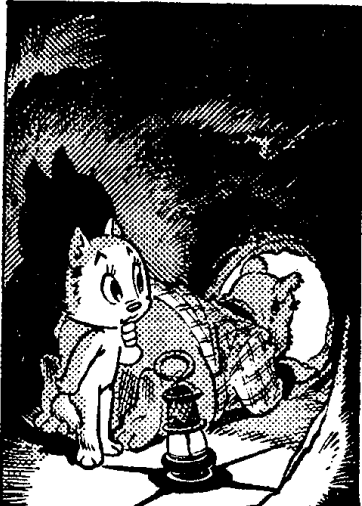
PUZZEL MEE



OPLOSSING VORIGE PUZZEL

P A I A P
R E D E N A A R E S
E D A M M E R P E T
S E M A R E A A L
E L H A A N N E
O N S I K A S T E R
E T T E N T E R P
E E N D E R E R G
R E E L I T E E R
E N K A A L R A
A N A D E N S P E T
D R E N T E A N S

heer bommel en kon gruwer



7239. „Die Schoffel is geen heer, dat is zeker“, ze. heer Bommel. „Maar we weten nu waar de arme Gruwer op zijn lijdensonde ligt. Aan het einde van de gang daar, zei hij. Komaan, jonge vriend, volg me. Ga jij maar voorop, bedoe ik. Dan kan ik je in de rug dekken“. Tom Poes nam zijn lamp op en liep de zijgang in. Een poosje volde heer Olie hem zonder moeite, maar toen begon de zoldering lager te worden, terwijl de wanden langzamerhand dicht bij elkaar kwamen. Ik had me dit ziekenbezoek heel an-

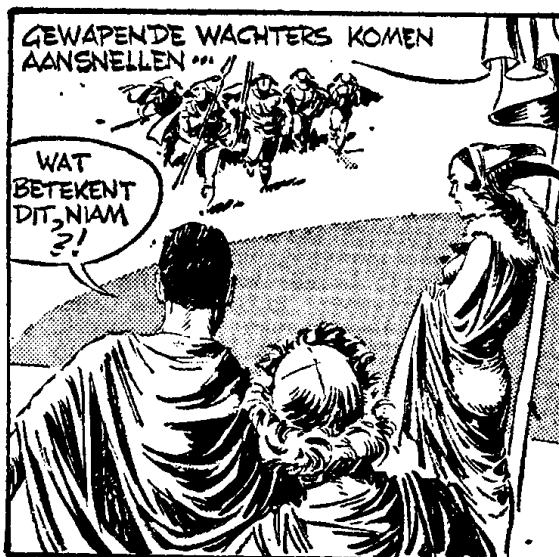
hij zijn hoofd lelijk had gestoten. „Dit ders voorgesteld!“ klaagde hij, nadat heer. Hier pas ik niet, bedoe ik“. „Nee“, gaf Tom Poes toe. „Dit is ook geen mlangang meer. Er zijn geen stutten. En kijk, daar aan het einde schijnt licht door dat kleine gaatje. Misschien is daar een grot“. Dit prikkelde heer Bommel's nieuwsgierigheid. Hij wrong zich verder, en toen hij het einde bereikt had duwde hij Tom Poes opzij en keek door de opening. „Een grot, net als ik al dacht“, sprak

hij. „Er valt' ergens daglicht door de zoldering. Maar ik kan er niet door, wegens mijn krachtige lichaamsbouw. Hoe moe dat nu?“ „Laat mij het maar proberen“, zei Tom Poes, en hij kroop zonder moeite door het gat. Nu bevond hij zich in een grote ondergrondse ruimte waar het vocht stil van de druipstenen lekte en waar een kille tocht langs de grond streek. Wat verderop lagen enkele vormloze dingen, die er uit zagen als plastic zakken, maar nergens was een spoor van een zieke, of van schreiende kindertjes.

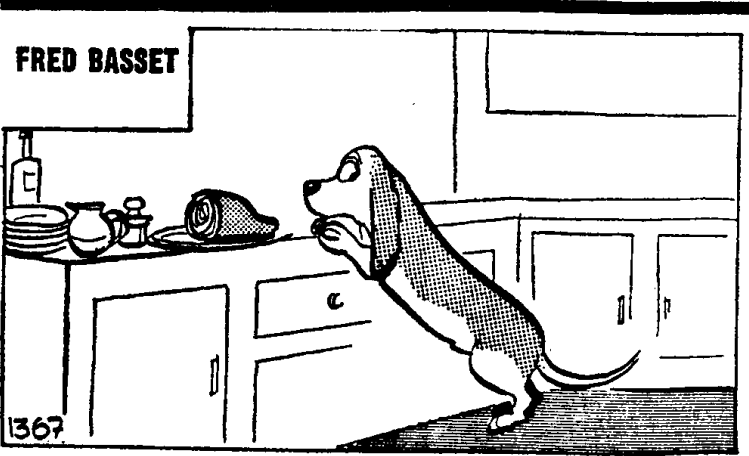
arman en ilva



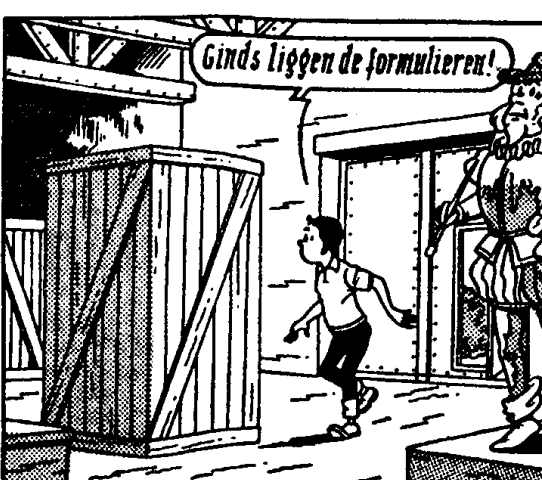
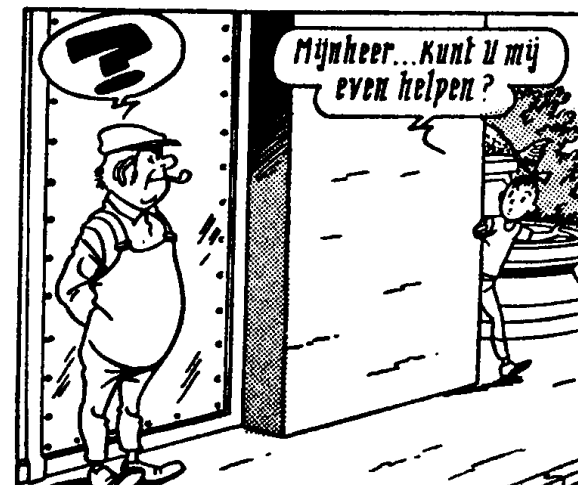
huon de neveling



HET MAANWOUD.



HET BROMMENDE BRONS



Nu zijn er wel mensen die ontzettend graag wat meer Limburgers in de tweede kamer en op de ministeries hadden gezien, maar die zich niet realiseren wat dat betekent. Iedere Limburger die vertrekt is gedoemd ten onder te gaan, is het niet in Den Haag, dan wordt het Rotterdam of Hilversum. De mensen vatten daarginds een kou of ze komen onder de tram, en wég zijn ze. De sjal van moeder vergeten ze, en ook nemen ze hun warme ondergoed niet mee, wat sowieso fout is maar zeker voor iemand die naar Den Haag wil, waar zoals iedereen weet, het bar koud is. En niet alleen koud: de cafés gaan er om negen uur dicht en bovendien drinken ze er een soort bier dat ze daar limonade noemen en dat er ook als zodanig uitziet. Ik doe van hieruit een dringend beroep op de Limburgers die in Den Haag en Hilversum of waar ook zitten om alsnog naar de dwalingen huns weegs terug te keren en weer naar huis te komen. Den Haag is onverbiddelijk en geen enkele Limburger zal er een blijvende stee vinden. Terug dus naar de Heimat. Wij wachten op jullie, Limburgers.

schuins

mensje

uniform

Alle stadswijken zijn even saai. Je denkt, als je er doorheen loopt, aan zelfmoorden, aan eindeloze zondagmiddagen, aan dodende stilte. En je adem verlicht op als je ergens een fritetent ziet of een werkplaats waar tenminste wat beweging valt te constateren. Ik geloof dat onze stedsbouwers een essentieel ding hebben vergeten. Ze hebben asfalt, steen en beton en ook nog wat hout bij elkaar gevoegd en zij hebben gemeent dat ze een nieuwe stad gecreëerd hebben. Maar ze hebben de fantasie vergeten. Of hebben onze architecten en stedsbouwers, in plaats van fantasie, een meetlat in hun hoofd?

raad

Gelukkig dat er nog in iedere gemeente een raad functioneert en dat die raad nu en dan raadsvergaderingen heeft. Want leve de folklorie en leve het gebel van zo'n bijeenkomst die helaas slechts door een enkele verdwaalde burger bijgewoond wordt, zodat dit schouwspel voor de meeste inwoners verborgen blijft. Eigenlijk is het jammer dat die kleine gemeentes ophouden te bestaan. Want wat voor heilzame uitwerking kan zo'n raadsvergadering niet hebben op gefrustreerde lieden die eindelijk ook eens mogen meeprenen over dingen die ze tot nog toe zelfs niet in hun dromen hebben ontmoet.

wakker

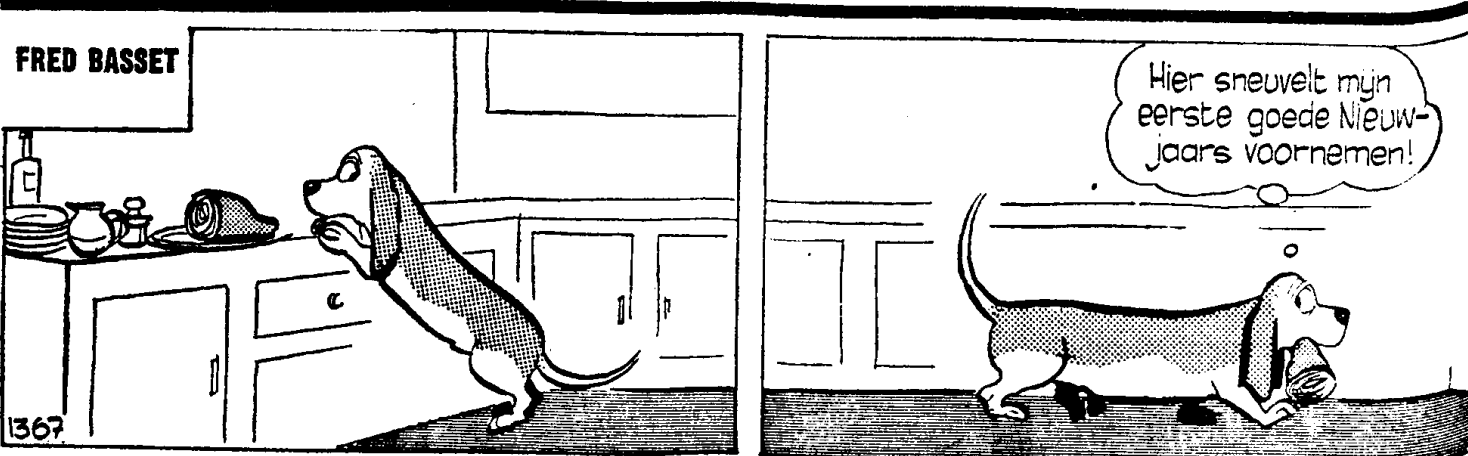
Wakker liggen des nachts is een ziekte die wellicht in deze slapeloze eeuw en het slaaptabletje is een nieuwer en heiliger medaille dan die we vroeger met ons meedroegen als we naar bed gingen. Deze gelukkig-makende amulet, deze pil die de roes van het slapen tevoorschijn tovert, is even geliefd als verslavend en wie eenmaal slaappillen neemt kan er moeilijk buiten. Nu is wakker liggen des nachts een gruwel want alles wat overdag gemakkelijk en licht te verteren is geweest wordt des nachts een onoverkomelijke hindernis waar de duivel en de hel hun part in spelen. Nee, dan toch liever de pil.

parkeren

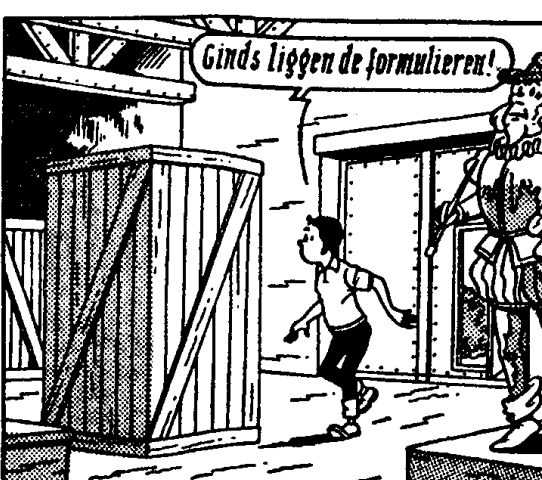
Zich nauwgezet houden aan de parkeervorschriften en aan parkeermeesters lijkt menig automobilist het verstandigst. Het kost hem elke maand een bepaald bedrag maar hij ontloopt dan wel een bonnetje van de politie. Onlangs hoorde ik van een automobilist dat hij zich nimmer bekommerd omtrent de plaatsen waar al of niet geparkeerd mag worden. Elke dag opnieuw zoekt hij met zijn auto een plek op die hem zo dicht mogelijk bij zijn kantoor brengt. „Ik voel me er wel bij. Nu en dan krijg ik een procesverbaal dat ik betaal. Ik maak zo per jaar een paar honderd gulden kwijt, maar daar staat tegenover dat ik geen parkeermoeilijkheden ken“. Daar is natuurlijk wel iets voor te zeggen.

gepraat

Een kleine ramp is voldoende om het masker af te rukken van de beschaafde mens. De plundering na de brand in een groot opslagcentrum van levensmiddelen doet ons weer eens duidelijk beseffen dat we maar onder een vernisje van fatsoen leven. De opslagplaats was eigendom van een handelsonderneming. Ik houd mijn hart vast bij de gedachte dat een dergelijke ramp b.v. een hele stadswijk zou treffen. Nauwelijks was het gebouwcomplex in as gelegd of een horde van dieven en plundersaars kwam aanstormen. Velen reden met hun luxewagens tot vlak bij de plaats van de verwoesting om ze vol te laden met geroofd goederen. Het waren geen uitgehongerde mensen. Er waren burgers uit alle klassen van de gemeenschap. Trouwens niet alleen voedselwaren, maar ook dakgoten, kranen, leidingen, kabels, elektrische installaties, alles was goed. We leven midden in de roversbende. Wat gebeurde verscheil niet veel met wat dagelijks bij bankovervallen enz. gebeurt. Het is een levensfeer die explodeerde, zo massaal dat noch bewaking noch politieke ordedienst daaraan iets kon doen. Daar schuilt een tweede onheilspellende gedachte in. Moet het leger er bij gehaald worden om met mitrailieus eigendom te beschermen? Het geeft, zo lijkt me, een ernstige stof tot nadenken. Geveelensloosheid, onbeschaamtheid, gebrek aan menselijke respect, oneerlijkheid, waartegenover de onmacht staat van de verantwoordelijke veiligheidsdiensten. ... Of is de fysieke schaafteloosheid die de straat beheerst in dit land een broertje van een massale psychologische ontarding? Ik ben een zakennan, maar zo grof heb ik het onder de haaien van mijn beroep nog nooit zien toegaan. Dit is de reinste onbehaar banditsme. Veel verontschuldigen dat de jongelui die te Roermond om hun wispelturigheid werden onder vuur genomen.



HET BROMMENDE BRONS



ECONOMISCHE MAATREGELEN ONVERANTWOORD

Vakbonden contra Nixon

Van onze correspondent mr. H. L. Leffelaar

WASHINGTON, 20 augustus — De grote vakbonden in de Verenigde Staten gaan niet akkoord met de door president Nixon aangekondigde loon- en prijzenstop, die een belangrijk onderdeel was van Nixons ingrijpende maatregelen om de nationale economie weer op gang te brengen. De vakbondsleders verzetten zich tegen de president, omdat zij diens maatregelen zien als een federale ingreep in de rechten van de bonden.

AMBONEZENREI

Bierflesje omgestoten; zwembad in puinhoop veranderd

Van onze correspondent

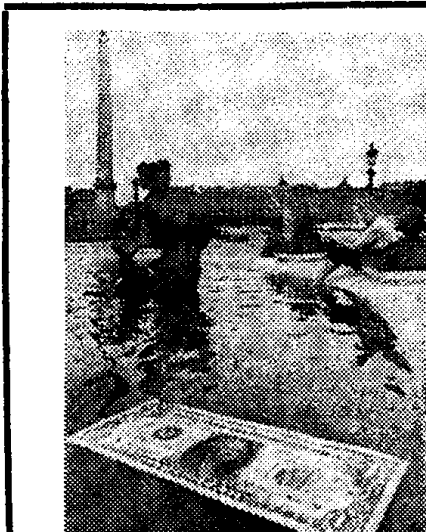
WORMERVEER, 20 aug. — Een omgestoten bierflesje was woensdagavond de aanleiding tot een enorme vechtpartij tussen een twintigtal Zuid-Molukkers en een groep Nederlanders in het zwembad de Watering in Wormerveer. Stolen, tafels flessen en stenen vloegen door de ruimte. Slechts vijf minuten duurde de vechtpartij, genoeg om alle ruiten in de hal en het kantoor te doen sneuvelen en in het bad zelf een grote ravage aan te richten.

De heer S. Kooijman, voorzitter van het stichtingsbestuur, sprak van een „enorme explosie“. De aanleiding was een bierflesje dat door een Nederlander op het binnen terras werd gedronken. Een van de ongeveer 25 aanwezige Zuid-Molukkers stootte dit al dan niet opzettelijk om. „Moet dat?“ vroeg de gedupeerde. Het antwoord kwam van 20 kanten tegelijk. Binnen enkele seconden was de Watering gevuld met een tiende, vechtende massa. Zelfs in het bad werden later nog glaskrullen teruggevonden. De machinist van het zwembad slaagde erin de groep na korte tijd terug te dringen door hen te bespuiten met een brandblusapparaat. Daarna werden vernielingen in de hal aangebracht. Nadat de jongens buiten gekomen waren, gooiden zij de grote ramen van het zwembad in. De politie heeft vier Zuid-Molukkers gearresteerd.

Vervoer giftige stoffen op Rijn wordt beperkt

BONN, 20 aug. (DPA) — Het vervoer van gevaarlijke stoffen op de Rijn zal met ingang van 1 januari worden beperkt en aan strenge veiligheidsbepalingen worden onderworpen.

Naar de Westduitsche staatssecretaris van verkeer, Karl Wittrock, gisteren mededeelde, treedt begin volgend jaar in alle Rijnoverstroomingen van de bondsrepubliek een „verordening inzake het vervoer van gevaarlijke goederen op de Rijn“ in werking.



Zwevende dollar in Parijs

Terwijl de Franse president zich hardnekkig verzet tegen het laten zweven van de Franse franc, is de dollar wel aan het zweven gegaan. Daar de Amerikanen dit de Floating Dollar noemen, de drijvende dollar, heeft een fotograaf een en ander wat plastisch vorm gegeven. Misschien een suggestiebron voor de heer Pompidou.

Er zijn op het ogenblik ruim 150.000 arbeiders betrokken bij 360 verschillende stakingen door het hele land, waarvan de belangrijkste zijn die van het havenpersoneel aan de westkust van Amerika, van een aantal telefoonmaatschappijen en van arbeiders verbonden aan de nevenbedrijven van de ruimtevaartindustrie. Het strijdpunt is de kwestie, dat de loon- en prijzenstop ook een stop zou opleggen voor lonen, die al eerder contractueel verhoogd werden en de vraag of deze ingreep ook betekent dat onderhandelingen tussen vakbonden en werkgevers over het recht om collectief te onderhandelen, stop gezet dienen te worden.

Deze facetten werden belangrijk nadat de regering een beroep deed op de vakbonden om alle stakingen op te heffen. De minister van arbeid, J. D. Hodgson, had gisteren een bijeenkomst met George Meany over dit vraagstuk. Meany is de machtige president van de AFL-CIO vakbond, die door een eenzijdige naar het Witte Huis hunkerende politicus over het hoofd gezien kan worden. Ook de vakbonden van onderwijzers, spoorweginstallatie en transportemployés volgen eenzelfde kritische lijn ten aanzien van de maatregelen. Het meest gehoorde argument tegen Nixons maatregelen is dat zij de rijken bevoordelen ten koste van de armen en de arbeiders. Ook de presidenten van de vakbond van de automobielindustrie, Leonard Woodcock, tekende protest aan met de opmerking dat de regering zich ten onrechte het recht had toegeëigend om de contracten tussen de bond en de werkgevers te annuleren.

Steeds duidelijker wordt, dat de regering-Nixon de talrijke complicaties, die het gevolg zijn van de afgekondigde maatregelen, niet tijdig heeft kunnen voorzien en dat in de loop van komende dagen steeds meer nieuwe problemen rijzen die een aparte studie vereisen, voordat men een overzicht heeft van de gevolgen voor werkgevers, vakbonden, staten en steden.

SER-voorzitter drs. J. de Pous: Steeds minder mensen voor 'eenvoudig' werk

DEN HAAG, 20 augustus. — We mogen ervan uitgaan dat steeds grotere groepen op de arbeidsmarkt verschijnen die een verdergaande scholing hebben ontvangen dan overeenkomstige groepen vroeger. Daarom zal het nog moeilijker worden aanbod te vinden voor, wat wordt genoemd, „eenvoudig“ werk. Aldus drs. J. W. De Pous, voorzitter van de sociaal-economische raad, tevens voorzitter van de raad voor de arbeidsmarkt, gistermiddag in Groningen bij de installatie van de regionale raad voor de arbeidsmarkt voor de provincie Groningen.

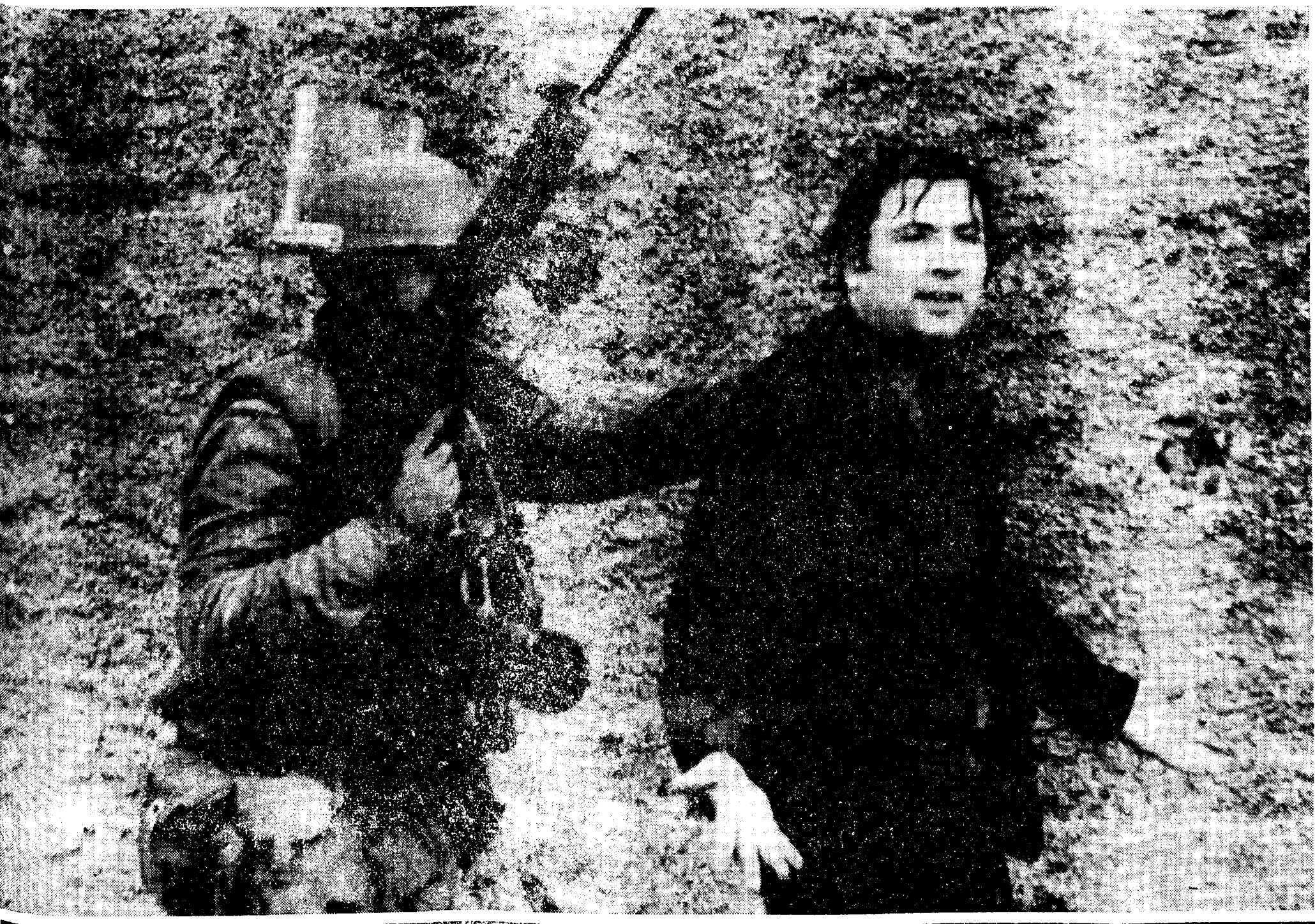
De heer De Pous merkte op dat bedrijven nu al daarmee rekening moeten houden. Zij moeten omzien naar vervangend aanbod of, voor zover mogelijk, overschakelen op andere werkmethoden.

Bij „vervangend aanbod“ wordt meestal gedacht aan het inschakelen van gehuwde vrouwen of van buitenlanders. Wat het inschakelen van gehuwde vrouwen aangaat kan men zich echter afvragen of dat voldoende compensatie zal bieden voor de plaatsen die de jongeren openlaten. Ook de meisjes zullen immers een betere scholing krijgen. Buitenlandse arbeidskrachten worden

vaak ingezet in de categorie werkzaamheden waarvoor ongescholden zijn vereist. Hier is dus zeker sprake van een alternatief aanbod.

Maar het is de vraag of andere belemmerende factoren geen paal en perk zullen stellen aan de mogelijkheden van toewijzing van deze categorie arbeidskrachten. Het huisvestingsprobleem is daarbij een van de grootste knelpunten. De raad voor de arbeidsmarkt heeft daarom met klem aangedrongen op een snel onderzoek naar een macro-economische analyse van kosten en baten van het inschakelen van buitenlanders in ons arbeidsproces, aldus drs. De Pous.

• De arrestatie van het katholieke parlementslid John Hume (foto) en zijn protestantse, de katholieken aanhangende, collega Ivor Cooper, werd aanleiding voor een aantal hoge katholieke gemeentefunctionarissen in Londonderry om ontslag te nemen.



Katholieke leden van gemeente-commissies

Topambtenaren in Londonderry nemen massaal ontslag

LONDONDERRY, 20 augustus (Rtr.) — Dertig vooraanstaande katholieke leden van gemeentelijke commissies van de Noord-Ierse stad Londonderry hebben gisteren hun ziele beschikbaar gesteld uit protest tegen de interneringsmaatregelen en de arrestatie van twee parlementsliden.

Peru: kernproeven van Frankrijk besmetten deel van Brazilië

RIO DE JANEIRO, 20 aug. (EFP) — De Peruaanse ambassadeur in Brazilië, Alberto Ruiz Eldredge, heeft op een persconferentie in Rio de Janeiro verklaard dat ook een deel van Brazilië als gevolg van de Franse kernproeven in het zuidelijk deel van de Stille Oceaan radioactief is besmet.

De ambassadeur liet weten dat de Peruaanse minister van buitenlandse zaken in september officieel zal protesteren bij de volkerenorganisatie tegen de Franse kernproeven. Het protest zal vergezeld gaan van een statistiek, waaruit de toename blijkt van het aantal gevallen van leukemie en andere vormen van kanker, nadat de Franzen met deze proeven op het atol Moorea begonnen zijn. De ambassadeur zei niet welke delen van Brazilië besmet zijn.

Dinsdagavond waarschuwde president Juan Velasco Alvarado van Peru Frankrijk dat de regering van Peru sedwongen zal zijn haar diplomatieke betrekkingen met Frankrijk te verbreken als dit land zijn kernproeven in het zuidelijk deel van de Stille Oceaan niet staakt.

In Franse regeringskringen is toen meegedeeld dat deze proeven geen schade lijken te veroorzaken en dat Frankrijk ermee door zal gaan.

Drughandelaar doodgeschoten

MANNHEIM, 20 aug. (DPA) — Een „transactie“ tussen drie Griekse handelaars in verdovende middelen en de politie in Mannheim heeft geleid tot de dood van een van de Grieken.

Volgens de officiële lezing wilde woensdagavond, onmiddellijk na het sluiten van de „transactie“, een 32-jarige Griek vluchten, waarbij hij een politieman met een mes bedreigde. De politieman schoot en trof de Griek dodelijk met een kogel in de borst.

(ADVERTENTIE)

DARO hoofdpijnpoeder EXTRA STERK

Bankrovers verdwenen met 1 ton

HULST, 20 aug. — Twee gemaskerde en bewapende mannen hebben gistermiddag het kantoor van de Nederlandse Credietbank in Hulst (Zeeuws-Vlaanderen) beroofd van ongeveer honderdduizend gulden. Op het ogenblik dat de twee mannen het kantoor binnenkwamen, was er geen publiek aanwezig. Een van de mannen gaf de 40-jarige cassiere een klap op het hoofd, waarna hij een greep deed in de kas en een bundel bankbiljetten meenam. De vrouw liep slechts een schram op. Het drong tot de andere personeelsleden nauwelijks door dat er een overval werd gepleegd. De twee mannen sprongen na het bankgebouw uit te zijn gerend, in een gereedstaande auto en verdwenen, waarschijnlijk richting Belgische grens. In het bankgebouw is een alarminstallatie in aanleg.

Bij een inbraak bij juwelier Punte in de Choorstraat in Utrecht is in de nacht van woensdag op donderdag voor circa 20 mille aan gouden en zilveren horloges en sieraden ontvreemd. Het gevolg van Klompé's beleid is geweest, dat er met het vorderen van haar ambstermijn tussen de kunstenaars en althans de overheid een betere verstandhouding groeide dan er ooit tevoren in dit land had bestaan. Achter haar beleid stak de juiste opvatting, dat kunst en cultuur even medebepalend zijn voor het voortbestaan van de maatschappij als ettelijke andere materiële factoren. Kunstenaars zijn de voorlopers in de samenleving, die reeds het voorland ontdekken en verkennen, waar de gemiddelde burger nog geen notie van heeft, maar waar de tijden hem — wilens of niet — zullen brengen. De bizarre eenlingen, die kunstenaars soms lijken — zijn in wezen de meest sociale figuren om hun dienstbaarheid aan de maatschappij.

Slechte worst maakt dorp ziek

ALMELO, 20 aug. — In de gemeente Den Ham, met name in het kerkdorp Vroomshoop, blijkt op grote schaal een maagdarminfectie te heersen, die tot nu toe 55 patiënten heeft getroffen.

Een worst van inferieure kwaliteit blijkt de infectiehaard te zijn. Deze is door een plaatselijke slager zelf gemaakt en in de handel gebracht. Inspecteurs van de keuringsdienst van waren te Enschede hebben bij deze slager alle nog niet verkochte partijen van de ziekteverwekkende worst in beslag genomen. De ziekte is officieel vastgesteld op salmonella Stanley, een aan paratyfus verwante infectie van besmettelijk karakter.

(ADVERTENTIE)

met coebergh nieuwe oogst hebt u beste bessen onder de (gratis) schenkkurk

gratis
"kalkat-besjes" en andere
oogst bessen en
schenkkurk... om er zeker
van te zijn dat geen druip
koudte Coebergh
bessen verloren gaat.

E.10.95

Verras uw gasten,
trakteer uzelf:
Coebergh's nieuwe
oogst bessen en
schenkkurk... om er zeker
van te zijn dat geen druip
koudte Coebergh
bessen verloren gaat.

temperament. Meng
Coebergh in een
longdrink: 'n zomers
verkwikking!

coebergh

signalement

Het profijt van de toneelkunst

Tot de vele goede dingen, die men oud-minister Marga Klompé moet nageven, behoort vooral haar juiste inzicht in de waarde van kunst en cultuur voor de samenleving. Daaraan heeft het nog al eens ontbroken in dit land, waar kunstenaars de verachting van kruideniers plachten op te roepen. Het gevolg van Klompé's beleid is geweest, dat er met het vorderen van haar ambstermijn tussen de kunstenaars en althans de overheid een betere verstandhouding groeide dan er ooit tevoren in dit land had bestaan. Achter haar beleid stak de juiste opvatting, dat kunst en cultuur even medebepalend zijn voor het voortbestaan van de maatschappij als ettelijke andere materiële factoren. Kunstenaars zijn de voorlopers in de samenleving, die reeds het voorland ontdekken en verkennen, waar de gemiddelde burger nog geen notie van heeft, maar waar de tijden hem — wilens of niet — zullen brengen. De bizarre eenlingen, die kunstenaars soms lijken — zijn in wezen de meest sociale figuren om hun dienstbaarheid aan de maatschappij.

Klompé heeft getracht deze maatschappelijke functie van de kunst te benadrukken, onder andere door voor de kunstenaars een leefklimaat te scheppen — ook materieel —, dat niet achter blijft bij dat van andere werkers in en voor de samenleving. Dat is terdege merkbaar geworden in haar subsidiebeleid. Als nu een nieuwe regering aantreedt, die helaas bovenaan haar programma bezuiniging moet zetten, is het redelijk, dat ook de uitgaven voor kunst en kunstenaar naar verhouding dalen in de bezuiniging. Het ziet er echter naar uit, dat de regering-Biesheuvel zich allerminst wil bepalen tot een bezuiniging in de kunstsector, die verhoudingsgewijs deze sector niet ernstiger treft dan andere sectoren. Men krijgt de indruk, dat zij tevens de maatschappelijke functie van de kunst weer wil terugdringen tot dat, wat hij in de ogen van de kruideniers steeds is geweest: een nutloze versierder van de samenleving. Het zou niet erg zijn als het kabinet-Biesheuvel zo dacht — waarschijnlijk was het kabinet-De Jong weinig anders in zijn opvattingen —, als dit kabinet dan maar een minister van CRM had, die beter wist. Het staat nu wel vast, dat Klompé in het vorig kabinet met succes bekeringswerk heeft kunnen verrichten. Het is de vraag of minister Engels daartoe in staat is. Als hij het al wil! Zijn naging van de Raad voor de Kunst bij de opstelling van zijn begroting — ook vroeger gebruikelijk, zo verdedigt hij zich —, wekt de indruk dat hij de inspraak van lastige kunstenaars niet op prijs stelt. Maar inspraak zou juist nu dringend nodig zijn geweest als hij althans de gegroede argwaan had willen wegnemen, dat hij met het badwater — de bezuiniging — maar wat graag het kind — kunst als maatschappelijke functie — wilde weggooiden. Hij heeft die controlerende inspraak niet gewild.

Het open beleid, zo kenmerkend voor Klompé, wordt dichtgeklapt. En daarmee groeit bij de kunstenaars terecht de vrees, dat het profijtbeginnel van Drees — een ondoordachte slogan, die filosofie werd van dit kabinet — nu ook de maatschappelijke functie van de kunst zal gaan teisteren. Niemand kan immers vergeten, dat Drees destijds als illustratie van zijn profijtbeginnel de prijs van de schouwburgplaats heeft genoemd, die nog voor geen fractie de kosten dekt, die de overheid voor de bezetter van die plaats maakt.

Wordt op die prijs het profijtbeginnel toegepast, dan wordt de toneelkunst, zo zeggen de protesterende toneelkunstenaars, „weer een élitaire zaak en het streven naar democratisering verdwijnt achter de horizon.“ Wij onderschrijven dat ten volle, maar leggen wat ons betreft nog liever de nadruk op datgene, wat door toepassing van het profijtbeginnel in dit geval wordt ontkennd: het profijt, dat een totale samenleving in haar ontwikkeling van de kunst — hier de toneelkunst — geniet. Erkenning van dit profijt rechtvaardigt een gemeenschappelijke verantwoordelijkheid voor het bestaan van de toneelkunst, ongeacht het feit, of ieder lid van die toneelkunst wil genieten. Dat de maatschappelijke functie van de toneelkunst nog intenser is als velen ervan genieten, zou alleen een aansporing moeten zijn om schouwburgbezoek voor iedereen haalbaar te maken.

Er zijn wezenlijke waarden aan de orde. Het zou bedroevend zijn als we alleen de kunstenaars storm lieten lopen tegen deze kwalijke tendens in het beleid van minister Engels en het kabinet. Het is een zaak die de ontwikkeling van een gehele samenleving aangaat.

VRIJDAG... en ook ZATERDAG-VOORDEEL			V.D. Geldig 20 en 21 augustus 1971.			VROOM & DREESMANN Heerlen Sittard Geleen Brunssum Kerkrade																				
	1 pers. (hoes) lakens en slopen van een sterke kwaliteit graslinnen. (Hoes)- lakens krimpvrij door Sanfor. Slopen 80 x 70 cm. 2 voor 4,75. (Hoes)- lakens 80 x 190 cm 9,50. 10,50, 80 x 190 cm 9,50. Lakens 150 x 250	6.95		Carmen dubbele witte celstof tissues. Onge- kend veel gebruiksmo- gelijkheden: bij more- gelukjes, schoonma- ken van brillen en auto- ruit, als zakdoek enz. 2 Pakken à 125 stuks	8.50		Geheel gevoerde rok van Terienka/keper (70/30) met 2 voorplooiën. Kleu- ren: marine, d. bruin, grijs melé, groen, zwart en d. rood. Maten: 42-52.	16.—		Dames-paraplu in 'n leuk bedrukt dessin. Kort model (zeer ge- schikt om in een koffer mee te nemen). Keuze uit diverse kleurencom- binaties.	15.—		Binnen kussens gevuld met prima on- vermengde kapok. Om zelf te overtrekken. Afm. 50 x 50 cm 5,35, 45 x 45 cm 4,35, 40 x 40 cm	3.35		Anti-motkast, van solide plastic met 'n leuk bloemdessin. Voor het stof- en motvrij opber- gen van uw (zomer)kle- ding. Afm. 150 x 80 x 50 cm.	65.—		Dames slips van geribd katoen. Ma- ten 38 t/m 46	1.75		Groot afdruiptrek, ge- plastificeerd dus roest- vrij. Met losse haken voor kopjes en borden. Zeer 'solide' uitvoering.	6.50		Tricot herenpijama met boretzak. Keuze uit de kleuren rood, blauw, goud en bruin. Maten S, M en L.	16.—
In Heerlen Raadhuisplein	In Heerlen Promenade	In Heerlen Promenade	In Heerlen Promenade	In Heerlen Promenade	In Heerlen Raadhuisplein	In Heerlen Raadhuisplein	In Heerlen Raadhuisplein	In Heerlen Promenade	In Heerlen Raadhuisplein	In Heerlen Promenade																



WAAROM

kopen steeds méér mensen
hun nieuwe televisie bij
tvc-weldens?

OMDAT

die mensen steeds weer opnieuw
ervaren dat de woorden service en garantie
bij ons geen loze, platgetreden kreten zijn.
Integendeel: onze service en garantie zijn
de enig echte service en garantie!

onze **tvc** garantie

- anderhalf jaar volle garantie • daarna voor de levensduur van het toestel
- alleen doorberekening van de eventuele materiaalkosten bij reparaties,
- dus geen arbeidskosten of voorrijkosten • steeds een eerlijk advies en
- recht op onze snelle en correcte TVC-service
- inruil van elk gangbaar merk • zeer interessante
- financiering mogelijk



WEIJDEN

toonaangevend voor het zuiden

GELEEN tel.: 04494-2805 BRUNSSUM tel.: 045-252342 KERKRADE tel.: 04445-2765

DE PUTGRAAF - HEERLEN

CENTRUM VOOR VORMING EN OPLEIDING

Streekschool voor beroepsbegeleidend onderwijs

INSCHRIJVING VAN NIEUWE CURSISTEN

Zonder LTS-diploma:
Stofferen
Timmeren
Autotechniek
Algemeen Metaal

Met LTS-diploma of BO-vooropleiding
Bouw- en Banktimmeren
Schilderen
Constructie vakrichtingen
Machinale vakrichting
Installatietechniek
Motorwerktuigentechniek
Elektrotechniek
Stofferen

Ken beperkt aantal cursisten met een overgangsrap-
port naar de 2e part-time of Streekschool kan geplaatst
worden in de 2e klas:
Bouw-banktimmeren
Betonbetimmeren
Stofferen

Aanmelden: ~~aanmelden via postbus 124 Heerlen, telefonisch 045-710475 of~~
~~persoonlijk op vrijdag 20 en 21 augustus 1971, in de avond van 19 augustus 1971.~~
Bij voldoende belangstelling worden met een cursus de hand-
handel en economisch-administratieve beroepen.

Vormingsinstituten voor werkende jongeren

De Levensschool voor werkende jongeren begint weer
op 23 augustus, om half negen.

De Caumer, voor werkende meisjes, gaat op 30 augustus
van start.

Nieuwe programma's voor de cursus zijn uitgewerkt, af-
gestemd op alles wat leeft in de wereld van de wer-
kende jongeren.

Sport en spel, gesprekken, handenarbeid, foto en film,
muziek, huishoudelijke vorming, excursies en kamp-
weken.

Volgens de nieuwe richtlijnen dienen alle werkende
jongens en meisjes zich aan te melden die op 31 augustus
1971 nog geen 16 jaar oud zijn.

Jongens van 16 en 17 jaar hebben ook recht op een dag
vorming per week.

Aanmelden van maandag t.m. vrijdag tussen 8.30-12.00 en 14.00-17.00 uur,
Putgraaf 8, Heerlen, 5e verdieping.
~~Telefoon: Levensschool 045-710475, de Caumer 045-710476~~
Schriftelijk — Postbus 124, Heerlen. Aanmelden kan ook via de werkgever.

Fa. van Zwan

vraagt voor haar werken in Duitsland
voor nu en later

50 electriciens

zwakstroom en sterkstroom

25 autogeën fotolassers

25 electrisch fotolassers

20 betontimmerlieden

15 pijp-isoleiders

Aanmelden:
dagelijks van 9-20 uur
zaterdag en zondag van 11-13 uur van de Brug-
ghenstraat 10 Nijmegen, telefoon 0890-21320.

Voor direct

LOODGIETERS

gevraagd

Installatiebedrijf S. Cloedt, Heerlerbaan 125, Heerlen
Telefoon 045-42173

MAASTRICHT BELANGRIJK

Laten wij in 1971 niet proberen te leven met een inkomen
uit 1950.

Internationale Verkoop Organisatie (USA - Canada - Aus-
tralië - Engeland - West-Duitsland) zoekt voor Nederland
„Positief-Originele” mensen om de leidinggevende positie
in deze organisatie te bekleden.

Wij zoeken:

BIJZONDERE MENSEN

die bijzonder veel geld willen verdienen...

Ungewöhnliche Leute die ungewöhnlich viel Geld verdienen
wollen...

Unusual people to make unusual much money...

Kom vrijdag 20 augustus om 19.30 uur naar Hotel Momms
Vrijthof en vraag naar mevrouw M. Abrahams. Telefoon-
sche inlichtingen 045-412951.

Brengt U deze advertentie mee als bewijs van Uw inter-
esse om financieel onafhankelijk te worden.

TE HUUR AANGEBODEN

pl.m. 100 m2 verwarmde
souterrainruimte

Geschikt voor kantoor-, teken- of opslag-
ruimte.
Gelegen: Amby, in de Oo

pl.m. 110 m2 opslagruimte
Gelegen te Geleen, Prins de Lignestraat.

Te bevragen:
Expl. Mij. Keulen N.V.
Molenstraat 9, Geleen, tel. 04494-4000

RESTAURANT

La Provence

Sittardweg 2 - Born - telefoon 0450-1282
Vanaf heden
vele visspecialiteiten w.o.

VERSE HALVE KREEFT

f8,75

Verzoeken tijdige tafelforvering



Eet verstandig! Eet vetvrij!

De service van Wildmarkt VanLeendert gaat steeds verder.
Radio-kok P. J. Kers leert U wild en gevogelte VETVRIJ te
bereiden. Met volledig behoud van de heerlijke smaak van
gebraden wild.

Alles wat U moet doen is snel de bon insturen voor het
"Paspoort voor Internationale Kooktips".
Wees verstandig! Doe het nu!

BON VOOR VETVRIJ ETEN!

Stuur mij een
PASPOORT VOOR INTERNATIONALE KOOKTIPS
zodat ik snel kooklessen kan krijgen van de heer P. J. Kers.

NAAM

STRAAT

PLAATS

Verzenden ZONDER POSTZEGEL in gesloten enveloppe
naar Wildmarkt VanLeendert, antwoordnummer 164, Heerlen

Discipline in leger te slap

6.30 Nieuws. 6.33 Goede morgen met licht muziek. 8.10 Sound of music. 9.00 Nieuws. 9.10 Lichte muziek. 10.00 Nieuws. 10.08 Lyrica. 11.00 Lichte melodieuze muziek. 12.00 Variëte van 12 tot 2. 14.00 Arbeidsdag. 15.00 Nieuws. 15.03 Echte melodieuze muziek. 15.30 Nieuws. 15.40 Internationaal liedjesprogramma. 16.00 Nieuws van de boekenmarkt. 17.00 Nieuws en lichte muziek. 18.00 Verzoek programma. 18.30 Splinternieuws. 19.00 Nieuws. 19.15 Vedette van de week. 19.30 Nieuws. 19.45 melodieuze muziek. 19.45 R.K. Uitsending. 20.00 Operetomato. 20.30 Orgelman. 21.30 Splinternieuws. 21.40 Uitsending. 22.00 Lichte melodieuze muziek. 23.00 Nieuws. 23.25 Jazzmuziek.



Oogst-Voordeel bij Schunck

● Na-zomerse belevenis! Rijke verscheidenheid van kwaliteitsartikelen met landelijke gulheid, waar het voordeel betreft!

Nu oogsten met oogstvoordeel



Herenkostuums,
terienka/wol, trevira/wol of zuiver
scheerwol. Modieuze modellen en
dessins. Dit is
Oogstvoordeel!

79.-

Herenkalktrous,
Div. modieuze modellen, in zuiver
wol of trevira. Warme, moderne
kleuren. Oogstvoordeel
bij Schunck!

49.-

Herenpantaloens,
div. modieuze modellen, in zuiver
wol of trevira. Warme, moderne
kleuren. Oogstvoordeel
bij Schunck!

19.-

Jongenspantaloens,
met iets uitlopende pijpen. Grote
variante in kleuren en dessins.
Voor 7 t/m 12 jaar.
De oogst ligt klaar!

13.75

Herenoverhemden,
terienka en zelfstrikende poplin.
Perfekte pasvorm. Bleu en beige.
Héél die oogst!
Normale prijs 15.90
Oogstvoordeel!

11.90

Herenpullover's,
fijn wasbaar acryl, rib, met
rijkskraag. Alle maten. Met
overvloedig voordeel!

9.90

Herenpyjama's,
tuchtig, kraakherstellend. Uni bleu,
beige en lichte. Maten 46 t/m 56.
Verslaap de oogst niet!
Normale prijs 24.75
Oogstvoordeel!

17.90

Herenjacks en slips,
ribkousen. Maten 4 t/m 7.
Per stuk 2.50. Nu 3 stuks:

5.90

**Jongensjacks en
slips,**
ribkousen. Maten 104, 3 stuks:

4.-

Washandjes,
in zomerse kleuren en dessins.
Ook op kleine oogst-artikelen
veel voordeel!

1.30

**De zomer loopt
ten einde...**



**Dames-"Sturka"-
mantels,**
mohair met imi-bontkraag en
-revers. De zomer loopt
ten einde!

69.-

**Modieuze
regenmantels,**
imi-reptiel met wattenvoering.
Ideaal in de regen!
Nu is het oogsttijd.

69.-

Crylon pullovers,
jacquard gebreid, lange mouw, alle
maten 3 Kleuren. Oogsten
is voordeel halen!

15.-

Katoenen pullovers,
in mooie pastelinten.
Hemel en aarde!

10.-

Damesjaponnen,
zuiver scheerwol en polyester tricot.
Modieuze en... met
oogstvoordeel!

29.75

**Damespullevers
en vesten,**
draakontwerp. Div. kleuren.
Maten 38/42.
Ruime oogst!

9.90

Dames-sportpullevers,
zuivere wol, met zeer grote rijkraag.
Fantasievoorwand,
grofgebreid.

14.90

Damespullevers,
dielen tot. Mouwloos en met korte
mouw. Ajour voorwand. 42 t/m 48.
Keuze uit modellen.
Wat een oogstvoordeel!

19.50

Meisjesjacks,
terienka met wattenvoering. Moer
6 t/m 14 jr. Rood, blau,
marine. Oogsten bij Schunck!

35.-

Meisjesjurkjes,
dralon, voor 4 t/m 10 jr.
Oogstteest, voordelsteest!

12.75

Elegante beha's,
met wattenvoering. Voorgevormde
ondercup. 57/59.
Normale prijs 9.90. Nu 3 stuks:

4.95

Laetitia beha's,
soft en halftransparant. Fijn
pasvorm. Wit en kleur.
Diverse modellen.
Nu voordeel oogsten!

4.95

**Heupslips "Bon
Giorno",**
In luchtig jussen-tricot of elastisch
katoen. Wit of kleur. Haal uw oogst!

3.90

Bikini-slips,
katoen, met piko'tjes. 38/46.
Gulden oogst! 3 stuks:

2.95

**Meisjeskamisoles en
-slips,**
ribkatoen, met kantgarnering.
Maat 104, 3 stuks:

3.50

Directoir-elastiek,
was- en kookrechten. 3 meter per stuk
0.45. Nu 3 stuks:

0.90

Machinegaren,
nr 60, 500 yards. Wit of zwart,
gemengd. Per stuk 0.95. Nu 3 stuks:

1.90

**Uni Terienka
marquissette,**
2.55 p. mtr.
90 cm br. 4.25 p. mtr.
150 cm br. 5.95 p. mtr.
210 cm br. 3.45 p. mtr.
120 cm br. 5.10 p. mtr.
240 cm br. 6.20 p. mtr.

2.50

**Augustusmaand
Oogstmaand**



Jacquard haddoeken,
fluweelzacht, extra groot formaat:
55 x 105 cm. 4 kleuren. Per stuk 5.95
Nu 3 stuks:

14.90

Bijpassende washandjes
3 stuks:

1.90

Bijpassende lopers
3 stuks:

2.75

Bijpassende gastendoekjes
3 stuks:

5.25

Badstof keukendoeken,
blokmotief. 55 x 55 cm. Vlotte, felle
kleuren! Per stuk 2.95.
Oogsten is geld
verdiene... Nu 3 stuks:

6.75

Bijpassende pannelappen,
3 stuks:

1.80

Katoenen theedoeken,
in mooie pastelinten. Vlotte kleuren.
68 x 68 cm. Oogst bij Schunck
betekent voordeel!
Per stuk 2.50.
Nu 3 stuks:

5.25

Graslinnen lakens,
optisch wit, goedgekeurd
kwaliteit!
150 x 250 cm, per stuk 12.50.
Nu 3 stuks:

30.-

180 x 250 cm, per stuk 13.90.
Nu 3 stuks:

35.-

Slopen, 60 x 70 cm,
per stuk 3.75. Nu 3 stuks:

9.-

Hoeslakens,
ideaal! Uw bed zo opgemaakt!
80 x 190 cm, per stuk 12.50.
Nu 3 stuks:

30.-

120 x 190 cm, per stuk 16.90.
Nu 3 stuks:

41.-

Geborduurde lakens
en slopen,
van prachtig graslinnen. Bleu, rose
of blauw borduursel.
150 x 250 cm, per stuk 14.90
3 stuks:

36.-

180 x 250 cm, per stuk 16.90.
3 stuks:

41.-

Slopen, per stuk 5.90.
3 stuks:

14.-

Zilver wollen dekens,
fleurig en kleurig blokdessin.
150 x 220 cm.
De zomer is bijna voorbij...
1ste deken: 29.50
2de deken: 29.50

88.50

2 dekens:

Dralon dekens,
double face, extra royaal:
190 x 240 cm.
Haal de oogst binnen...
1ste deken: 79.50
2de deken: 39.75

119.25

2 dekens:

Polyether matrassen,
fraai geborduurd. Aan één kant.
afgedekt met schapevool.
Meerkleurige, damast overtrek.
14 cm dik. 98.-
80 x 190 cm. 115.-
90 x 190 cm. 149.-
120 x 190 cm. 165.-
130 x 190 cm. 179.-
140 x 190 cm. 189.-
Bij aankoop van 1 éénpersoons-
matras ontvangt u 1 stevig stoffrij
matrasdek.
Bij aankoop van 1 tweepersoons-
matras ontvangt u 2 prima veren
kussens.

2.95

**Een bruisende
overvloed**



Dobby gordijnstof,
120 cm br. In heldere uni-kleur.
Wasecht. Oogst voor 61

6.25

Nylon loper,
bontgestreept in moderne kleuren.
Hoogpolig. Oogstwinet!
70 cm br. 15.20 p. mtr.
100 cm br. 23.50 p. mtr.
140 cm br. 31.- p. mtr.
200 cm br. 47.- p. mtr.

74.-

Kamerbreed tapijt,
in 3 warme pastelinten. 400 cm breed.
Gratis geleid! Nu de oogst
binnenhalen...

9.80

Vinyl vloerbedekking,
Normale prijs 13.75.
zware kwaliteit,
200 cm breed. Nu

18.75

Wollen plaids,
in diverse dessins. Grote
maten! Nu de oogst
binnenhalen!

1.98

Plakplastic,
in diverse dessins.
Normale prijs 2.60
45 cm breed. Nu p. mtr.

4.50

"Maxi" Breiwool,
licht-in-gewicht! 26 gewassen.
z6 droog. Ook voor breimachine.
In de leukste kleuren. Oogst voor 61...
200 grams bol:

1.10

Dameszakdoeken,
in moderne dessins en kleuren.
3 stuks:

0.70

Kinderzakdoekjes,
leuke, vlotte kindersessies.
Oogstvoordeel, ook voor de
kleintje! 3 stuks:

9.95

Trevira 2000,
In een weelde van kleuren. Ca 100
cm breed. Wat een overvloed
aan voordeel!

5.95

Zomerstoffon,
na-zomer finale! Om royaal geooogst
te worden.
HALVE PRIJZEN!

5.95

Poppenkast,
een extra-oogst-verrassing
voor peuters en kleuters!

12.90

Klap-auto,
in stevige plastic-uitvoering.
Het oogst-voordeel kan een!

5.95

School-etui,
24-delig. Salpa-leer. Ná het
oogstteest serieus naar school!

3.95

Viltstiften,
18 stuks. "Bixa Color". Daár kun je
"voordeel" gróót
mee schrijven...

2.95

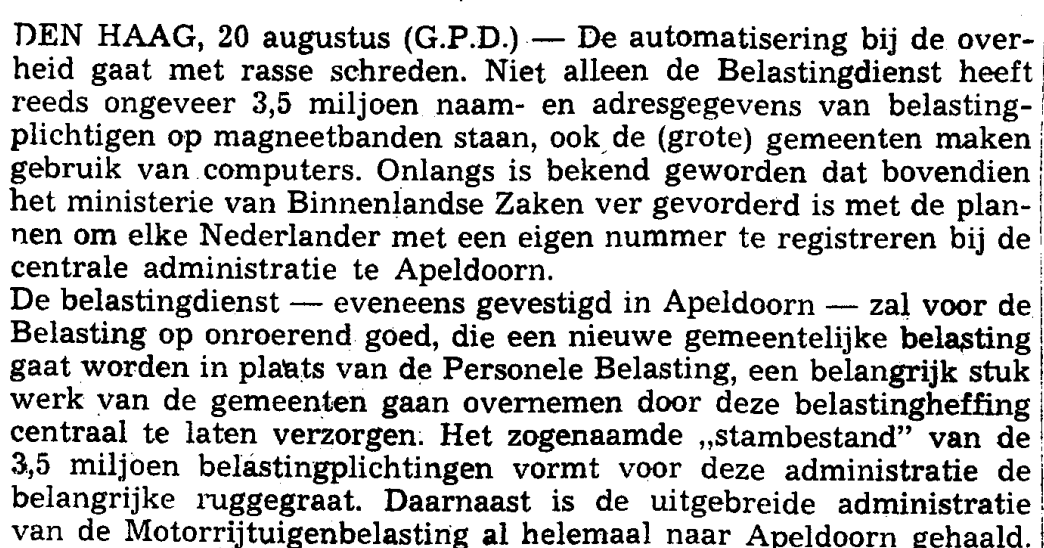
3 Paperbacks,
bekende titels. Voor wie al lezend wil
genieten van Schunck's
Oogstvoordeel
Normale prijs 13.75.
3 stuks:

10.-

Schunck
HEERLEN EN GELEEN

BEDRIJFS- LEVEN

Overheid gaat steeds meer automatiseren



Maar ook verder: zit de Belastingdienst niet stil, want binnen enkele maanden wordt begonnen met een proef om tevens de inning van de belastingen, die nu nog door de plaatselijke ontvangstenoren worden verzorgd, centraal via Apeldoorn te laten plaatsvinden. Dat automatisering voor de Belastingdienst onvermijdelijk is, wordt duidelijk, als men alleen al de hoeveelheid werk van deze dienst in cijfers weergegeven ziet. Hieronder volgt een overzicht over het jaar 1970:

- Beschrijven belastingplichtigen inkomensbelasting 1970 plm. 4 mln.
- Aanslagen in 1970 (alle belastingen) 14,4 mln.
- Betalingen in 1970 31,6 mln.
- Aanmaningen in 1970 4,5 mln.
- Dwangbevelen in 1970 2,2 mln.
- Loonbelastingkaarten 1970 plm. 9 mln.
- Aangiften loonbelasting 1970 1,85 mln.
- Aangiften omzetbelasting 1970 1,85 mln.
- Documenten in-, uit- en doorvoer in 1970 5,4 mln.
- Geregistreerde akten in 1970 1,2 mln.
- Aangiften motorrijtuigenbelasting 1970 5,2 mln.
- Afgegeven kentekenbewijzen deel II in 1970 1,4 mln.
- Omvang stambestand 1969 3,3 mln.
- Mutaties stambestand in 1970 1,5 mln.

Zodra de plannen om elke Nederlander te laten registreren, werkelijkheid worden, zal het stambestand van de Belastingdienst wel op eenvoudige wijze vergroot kunnen worden tot ruim dertien miljoen. Dit zal dan de eerste koppeling worden van persoonsgegevens met andere gegevens. Sommigen lijkt dit een griezelige zaak, die een groot gevaar zou vormen voor de privacy waarop elk mens recht heeft, al bestaan zulke registraties in vele landen al zeer lang.

(ADVERTENTIE)

BROMFIETSEN

H. PLAS en ZN.

Schildstraat 36

TREEBEEK

ZUNDAPP - KREIDLER -
HONDA - PEUGEOT -
MOBYLETTE - E.E.G. - VESPA
- PUCH - BATAVUS - enz.

Hoofdfondsen overwegend lager

AMSTERDAM, 20 aug. — Op de Amsterdamse beurs hebben de hoofdfondsen bij de start van de handel overwegend lagere koersen vertoond. Op de voorbeurs lagen de noteringen aanvaardig behoorlijk beneden de slotkoersen van de vorige week. De zijden van de handel trokken de prijzen wat aan. Een van de oorzaken was, dat de koers van de dollar met enkele centen naar boven ging en begin beurs werd een prijs genoeemd van omstreeks f 3,46.

Kon Olie werd bij de opening verhandeld op f 137,50 hetgeen een verlies inhield van f 0,70.

Philips opende met een herstel van f 2,70. De A.G.O. ging 30 centen naar beneden tot f 78,50. Hoogovens moest 30 cent prijsgeven op f 71,-. Unilever daalde met rukje f 1 tot f 115,10. De schepvaartmarkt was verdeeld. De obligatiemarkt was overwegend lager.

heeft de ANVR tevens grote aandacht besteed aan de noodzaak voor het publiek om tijdig een reisbagage- en ongevallenverzekering resp. een annuleringsverzekering af te sluiten.

In de markt. De bankaandelen verloren enig terrein. KLM daalde 50 cent tot f 115,- hetgeen een nieuw dieptepunt betekende.

Er mocht niet worden gehandeld in de Kon. Fabr. Alex Adam en Van Schuppen Sijel. Beide schorsingen houden verband met samenwerkingen.

Evenals woensdag mocht gisteren in de buitenlandse aandelen slechts één notering worden opgemaakt.

Op de lokale markt waren de koersda-
lingen opnieuw in de meerderheid. Tot
de fondsen die verder achteruit moesten
dehoorde Scholten-Honig, Bos en Kalis,
en ACF (bijna f 4). Aandelen MOSA
Porselein werd f 1 onder de vorige laat-
keers afgedaan op f 71. Van Gelder ging
met f 2,80, Bijeenkorf 9 punten en Des-
seaux f 2. Elsevier was eveneens f 2 in
reactie. Tot de weinige fondsen die
nog behaafte behoorde was Van der
Grinten van Homburg. Van der Grinten
vertoonde een herstel van f 2,50 op
f 187,50 en de koers van Homburg steeg
f 5,50 tot f 68.

De internationale aandelen hebben tijdens de handel overwegend onder druk gestaan. Olle verliet de beurs met een verlies van f 1,60 en Unilever ging uiteindelijk met f 2 omlaag tot f 114,20. AKZO waren f 0,30 in reactie op f 77,50 en Hoogovens verloren f 1,- op f 70,40. Philips verliet de markt met een winst van f 0,50 en f 22,80.

De schoenfabriek A. en J. de Kort NV te Waalwijk heeft surséance van betaling verkregen. Het bedrijf is in betalingsmoeilijkheden geraakt, doch heeft volgens de Federatie Nederlandse Schoenfabrikanten een goed gevulde orderportefeuille. De mogelijkheden tot voortzetting van het bedrijf lijken dan ook zeker aanwezig, aldus de federatie.

De Westduitse auto-producenten zijn koortsachtig de mogelijke gevolgen aan het berekenen van de verhoging van de invoerrechten met 10 pct door de Ver. Staten. De motorrijtuigenexport is voor West-Duitsland een levensbelang, omdat deze ruim een derde van de totale uitvoer naar Amerika uitmaakt. Zij bereikt in het afgelopen jaar een waarde van bijna 5-miljard gulden.

Bij nadere beschouwing blijkt de Amerikaanse invoerrechtenverhoging nodeloos te vallen. Zij is n.l. gebonden aan de Export-Import Act van 1980, die bepaalt welke landen de invoerrechtenverhoging volgt, dat de volle toelast van 10 pct slechts kan worden gegeven op de FOB-prijs van producten waarvoor tussen 1980 en 1982 de Amerikaanse invoerrechten met minstens 10 pct zijn verlaagd. Voor producten waarvoor dit percentage niet is bereikt, valt de nieuwe verhoging in tweeën. Het gaat om de invoer van auto's 6,5 pct. Omdat nu in Amerika tegelijkertijd volgens het voorstel de Nixon de Omzetbelasting ad 7 pct op auto's zal verhogen, zal de Amerikaanse tenlaste — tijdelijk wordt afgeschat — zou daaruit volgen dat buitenlandse auto's nu Amerikaanse prijzen zelfde kunnen weinigen zouden kunnen verlagen. Het is niet duidelijk hoe de Amerikaanse concurrentie met de binnenlandse producten, die het volle voordeel van de afschaffing van de 7 pct O.B. inceased.

EINDHOVEN, 20 aug. — De werknemersorganisaties zullen op of omstreeks 9 september a.s. hun voorstellen voor een eenjarige CAO voor werknemers van de N.V. Philips bij de directie Sociale Zaken van deze onderneming indienen.

De onderhandelingen over een per 1 januari 1978 ingaand tweede CAO zijn, zoals men weet, niet verder voortgezet door de delegatie van werknemersorganisaties, nadat de twee onderhandelings-delegaties het niet eens hadden kunnen worden over de hoogte van de bijdrage van de onderneming voor vakbondactiviteiten en over het zgn. „bedrijvenwerk“.

Als voorlopige onderhandelingsdata zijn afgesproken 16, 23 en 30 september. De CAO zou moeten gelden van 1 april 1978 tot 1 april 1979.

Zoals de werknemersdelegatieleider bij het afbreken van de onderhandelingen over de tweede CAO heeft meegedeeld, zal in de nieuwe voorstellen aan de onderneming, zeker de bijdrage van dit ondernemingsdeel, worden vastgelegd en weer onderzocht worden.

AMSTERDAM, 20 augustus. — Aan de Amsterdamdase effectenbeurs zijn gisterren 294 Nederlandse aandelen officieel genoteerd. Hiervan waren hoger 55 (18.2 pt), lager 176 (59.9 pt), onveranderd 6 (21.4 pt). Vorige beursdag totaal 293 hoger 54 (21.7 pt), lager 178 (60.4 pt), onveranderd 61 (17.9 pt).

In de telefonische aandelenverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand. Tussen haakjes staat de officiële slothoers van gistermiddag.

AKZO 79.30 gb (97.50)
Hoogovens — (70.40)
Kon. Olie 135.80 gl-136.80 (136.50)
Philips 38.90-39.20 gl (38.80)
Unilever 115.30-116 (114.20)

"Tristan" is de naam van de staalconstructie, die hier op de bodem van het bassin ligt. Het is de goedkeuring van de afkorting van Thermo-elektrische Radio-isotopenbatterij voor Terrestrische Anwendungen", een in de periode van 4 jaar gemeenschappelijk onderzoek project van Siemens en de eerste Duitse radio-isotopen-batterij, waarmee proeven op de praktijk afgestemd worden gedaan in het Siemens researchcentrum te Erlangen. Het gaat hier om een energiebron, die stroom levert door omzetting van de bij het vrijkomen van radio-actief materiaal vrijkomende warmte in elektrische energie. Als de proefnemingen onder water succes hebben, is het de bedoeling, dat het prototype met ingang van 1972 wordt ingezet. I.b.v. een onderzoek in de Duitse Bocht. De rijksoverheid op onze foto loopt geen zorg, want de dikke loden mantel van de radioactieve bronnen onder de toelaatbare grens blijft.

BONN, 20 aug. — De Westduitse chemische industrie heeft in 1970 voor een waarde van ca. 1 miljard mark naar de Verenigde Staten geëxporteerd. Chemische vezels hadden daarin een aandeel van ca. een-derde.

De chemische industrie houdt er rekening mee, dat op haar exportproducten naar Amerika de door Nixon voorgestelde verhoging van invoerrechten tot volle 10 pct. zal gaan drukken. Om de concurrentie met de Amerikaanse binnenlandse chemische industrie te scherpen, was, vrezen de Westduitse exporteurs, dat in vele gevallen de e

20 aug. — Volgens Japan-
se persmedearen zouden de Japanse
regering en de Amerikaanse
overheid een overeenkomst hebben
over de oorloof van de Duitse
Nederlandsche gulden te volgen en de
twee landen te maken. Het voornemen
van de autoriteiten wordt door
de klem tegengesproken.
De centrale bank blijft nog steeds
de oude koers inwisselen
tegen yen, doch tot vele miljarden
is opgevoerd. Het is de vraag hoe lang
daarom voortgegaan zonder de
contante dollars ernstig te worden
beïnvloed. De Duitse banken
hebben de contante dollars sinds enige
dagen op de effectenbeurs van
Tokio onder de steekpennings-
standaard in verkoop werden
aangetrokken. Het rees voor
devaluatie, zodat de
Dow Jones-omzet van de
industrie waarde verloor.
De voorspelling van de
effectenbeurs

AMSTERDAM, 20 augustus — Op advies van de Vereniging van Deviezenbanken hebben de Nederlandse banken de koers van de toeristendollar verhoogd van f 3.25 tot f 3.33. Tegelijkertijd is het maximumbedrag dat wordt geaccepteerd verhoogd van tien tegenwaarde van f 500 (was f 200) voor 'travellercheques' wordt f 340. Beslist. De grenswisselkoers van de Amerikaanse dollar met de gulden is nu f 3.33 tegen f 3.25. Het bedrag dat de wisselkoers van de dollar hebben gesteld op f 3.35, met het oude maximum van f 200.

Ook voor de belangrijkste andere valuta's zijn officiële koersen vastgesteld. Hierbij geldt eveneens een maximum van f 500 per jaar. Deze koersen luiden:

Londen f 8,30 - f 8,50 (pond sterling)
Montreal f 3,33 - f 3,41 (Canadese dollar)
Parijs f 62 - f 64 (100 Franse francs)
Brussel f 700 - f 720 (100 Belgisch francs)
Frankfurt f 100 - f 102 (100 Westduits markten)
Stockholm f 65,50 - f 67,50
 (100 Zweedse Kronen)
Zuerich f 85 - f 87 (100 Zwitserse francs)
Milaan f 54,50 - 57,00
 (100 duizend Italiaanse lire)
Kopenhagen f 45 - f 47
 (100 Deense Kronen)
Oslo f 48 - f 50 (100 Noorse Kronen)
Wenen f 14 - f 14,25
 (100 Oostenrijkse shillings)
Lissabon f 11,80 - f 12,40
 (100 Portugese escudo's)
Madrid f 4,95 - f 5,20 (100 Spaanse peseta's)

AKZO	79,80	79,50
A.B. Bank Nederl.	285,00	279,00
AMRO-bank	64,80	63,50
Ad'ram Rubber		42,50
Deli Mij.	74,80	74,40
Dordtsche Petrol.	845,00	842,00
idem 7% pr.	846,00	842,00
Heineken's bel. & beh.	242,50	237,10
Heineken's Bier	252,00	249,80
Ha	91,00	90,50
Hoogovens	71,30	70,50
HVA	68,50	68,10
KLM	114,50	113,50
Kon. Petr.	138,20	136,50
KNSM	96,80	101,00
Nat. Nederl.	65,20	63,90
Ph.s.v. Ommeren	250,00	245,50
Philips	38,30	38,80
Rabobank	236,50	232,20
Rolingo	171,40	168,40
Scheepsv. Unie	69,70	68,90
Unilever	116,20	114,20

Nederl.	25-j.	'69	8 ..	102,70	102,00
idem	'70		7 1/4 ..	104,40	104,10
idem	'69		7 1/2 ..	100,10	100,00
idem	'66-1		7 ..	96,70	96,00
idem	'68-1		6 1/2 ..	91,90	91,90
idem	'66		6 3/4 ..	92,60	92,40
idem	'67		6 ..	88,60	88,30
idem	'65-1		5 3/4 ..	89,60	89,40
idem	'64-1		5 1/4 ..	87,30	87,00
idem	'64		5 ..	83,90	83,50

AKZO	4% ..	—	—
AMRO bank	5 1/4 ..	—	—
Berkels Pat.	5 ..	89,50	89,50

x laten
 d ex dividend
 c ex claim
 a gedaan en bieden
 \$ gedaan en laten
 b bieden

Gelder. Pap.	4%	86,40	86,10
Gelderl.-Tielsens	8%	103,50	103,00
Gist Brocades	5%	—	—
v.d. Grinten '69	6 1/2%	96,30	96,10
Hoogovens	5 1/4%	75,00	74,00
KLM	5%	76,00	76,00
Meelf. Ned.B.'66	6 1/4%	97,00	96,80
Philips '70	6 1/4%	99,00	98,90
Ph. Gloeil. fabr.	4%	—	—
Rolinco / 1000	6 1/2%	86,50	—
Ver. Glas	7%	110,00	110,00

Bank-Cred. Verzek.		
AMEV n.r. cert.	100,50	100,00
AMFAS-groep cert. f. 86,00		85,50
Ass. C. St. R'dam c. 76,00		74,50
Bank en Ass. Ass.	129,00	128,00
Cultuurbank c.	101,00	100,00
Delta-Lloyd cert. f. 65,70		65,10
Eerste Ned.-Nillimij c. 129,00		128,50
Kas Associatie	—	—
Nat. Inv. Bank pref.	—	—
Ned. Credietb. a. b. 41,50		41,00
Ned. Middestandsb. 115,00		113,00
Slavenburg's bank f. 229,00		229,00

Handel Industr. & Div.	
APC A'dam Ch. Fr.	245.00
Albert Heyn	182.00
A.G. Hand. Onr. Goed	148.00
A.G. Vrucht. Imp. Mij	180.00 b
Amalg. holding f	27.80
A'dam Droogdij Mij	143.00
A'dam Rijk	141.00
A.N.I.E.M. nat. bez.	83.00
Arnhemse Schb.	129.00
Asselsberg IJzer	140.00
Auto. Screw Works	100.50
Aut. Industrie	200.00
Ballast-Nedam Gr.	68.00
Bataaf Aannem. Mij.	85.40
Batenburg	247.00
Beek A.L.V.	119.00
Berk. Zonen	319.00
Beto B.	136.50
Begemsd Mach.	114.00
Bengmann Intern.	324.00
Bergosa Tapijt	184.00
Berkels Patent	170.5
Bierdink Willems	57.00
Boer Druck. Utter.	27.50
Bols Lucas	143.50
	241.10
	180.50
	148.00
	180.00
	57.00
	141.00
	83.00
	129.00
	138.00
	100.00
	206.00
	85.00
	241.00
	110.00
	310.50
	136.00
	119.00
	321.50
	191.00
	170.00
	57.00
	27.50
	143.50

Graat Bouwstoft.	238,00	b	238,00
Grasland Vast Goed.	230,00		235,00
Grasland V. Goed nrc.	230,00		237,00
Grasland Ver. Bedr. nrc.	352,20		350,00
Gredem V. Bedr. nrc.	350,00		348,00
Gühmann-Bett.	80,80		80,70
Hilshorn-Bett.	60,00		60,00
Jähnnker-Bett. 6% p.	77,40		77,4
Calvé nrc.			
Calve Delft nrc.	742,00		732,00
Calve 6% c.p.v.d. nrc.	126,00		126,00
Cat. Sulkerdijk nrc.	400,00		400,00
Ceteco Hand-Ind.	182,50		180,10
Chamotte Unie	143,00		142,50
Chand-Key & Kram.	71,70		71,40
Chand. Nederland	115,50		115,50
Dagga	136,50		137,50
Dessaus Tapijt	736,00	l	740,01
Dijkers & Co.	68,20		68,20
Dijkers & Co. 10%	119,50		119,50
Drosch-Overtu. H.	138,00		136,00
Dürge Wol	135,00		135,00
Dürk Apparaten B.	218,50		219,50
ECOSTONO.	50,00		50,00
Edelmanns Uitg. Mij.	475,00		477,00
EMBA	175,00		175,2
ENOKES	141,00		141,00
Ernst & N.O.T.	260,50		262,00

Purness 1 20	855.00
Welder 1 20	70.00
Welder 1 20	67.10
Welder 1 20	67.10
Welder-Tielsen	48.00
Welder Nat. Rex. c.	10.50
Welder De Noord	136.00
Welder-Broeders	72.80
Weldamit Ed.	16.00
Wouda's Machines	155.00
Wrighten Verlo	185.00
Wrighten Verlo	87.50
Wrighten Verlo	125.50
Wrighten Verlo	88.00
Wrighten Verlo	176.00
Wrighten Verlo	93.50
Wrighten Verlo	78.80
Wrighten Verlo	245.00
Wrighten Verlo	189.00
Wrighten Verlo	624.50
Wrighten Verlo	146.00
Wrighten Verlo	78.80
Wrighten Verlo	58.00
Wrighten Verlo	156.00
Wrighten Verlo	67.00
Wrighten Verlo	122.00
Wrighten Verlo	335.00

Interno-Mueller	56,70	56,20
Int. Gewap. Beton-B.	315,00	1
Jean Heybroek	89,00	89,00
Jongeneel Hout	278,00	279,00
Lemo Corset	205,00	203,00
Kempenaer Beeger	219,00	219,00
Kloens Suikerwerk	202,00	202,00
Klions & Zn.	165,00	165,00
Kluwer Oliev. Mij.	162,00	21
K.M.A. Alder	129,50	130,50
K.N. Papier Maast.	125,00	
K.N. Textiel Une c	37,00	36,50
Koudijs Voeder arc	104,00	104,00
Kraaijveld	46,00 b	49,00 b
K.V.T. Tapijt	143,00	140,00
Kwatta Chocolade	243,00	240,00
Landré/Glunderman	140,00	140,00
Leidsche Wolspinn.	228,00	245,00 b
Lindé Laves	228,00	228,00
Limpf	50,40	49,00
Lim-Gelatine Delft	113,50	115,50
Machteld Steen	47,00	74,00 a
Meel	47,60	47,60
Meel Ned. Bakkerij	222,00	219,00
Mees' Bouwmater. B.	83,00 i	80,00
Metaverspa B.	297,00	299,00
		350,00

Neaefr Gebr.	70.20	68.00
Nedap Apparaten	190.00	180.00 1
Nederhof Vp. Bedr.	62.20	114.00
Ned. Bontweverij	155.50	68.00
Ned. Dagblad v. H.	150.50	150.00
Ned. Springstofi	226.00	227.00
Nelle Wed. v.	285.50	278.00
Neltem B.	104.00	103.00
Nieal	93.50	88.00
Nierstraß	112.00	b
Ni. Europ. Houth.	271.00	167.50
Niort	116.00	142.00
Nu.icia N.R.C.	348.00	345.00
Nyma	346.00	27.00
Nijverdal-T. Cate	27.50	70.10
Nieuw Gec.	70.20	85.00
Orent & Koppel	70.20	266.80
Oving	66.50	
Pakhoed Huid. nrc	265.00	87.50
Palemberg Cult.	80.50	79.50
Palm	80.50	85.50
Port Houf	79.50	100.50
Porceleyne Flies	88.50	113.00
Prest & Brandt	165.50	264.00
Rademakers Metaal	130.00	130.00

Reiss & Co			
Richter	245,00		244,2
Rohde Jiskoot	89,00		93,00
Rommehoeller	740,00		785,00
Ruhsak	129,00		128,00
Rijn-Scheide Mch.	183,00		180,50
Rijssen	200,00		200,50
Schevevinding EMS	16,50		16,50
Schootbeton B	194,10		194,00
Scholten Carton	190,00		189,00
Schouten Honig	56,20		54,50
Schuitens Geb.	233,00 b		
Schuppen Saejt			
Schuterv.-v. Heek	116,00		118,00
Simon de Wit B	215,00		250,50
Stokvis Emballage	125,00		83,50
Stokvis	125,50		125,00
St. Spinn. Twenthe	95,50		95,00
Tabak Philips	61,50		59,50
Takken, Grijnen	293,00		151,00
Techische Unie	297,00		295,00
Tilburg Water	251,00		250,00
Tiercoest	55,00		52,00
Verreente Kabel	380,00		353,00
Ubbink Davo	113,00		113,90
Udenhout	116,50		116,50
Unikap Rtijwel	116,50		116,50
Unilever % c. pr.	81,00		92,00

Veneta Tapijt	65,50	
Ver. Gl. Breda	147,00	147,50
Ver. Glas NB	138,00	137,50
V. Hand Scheven.	47,50	48,00
Vereinig. Mach. Febr.	96,50	96,50
V.N. Uitz. Bedr.	111,00	110,00
V.N. Uitz. Bedr. g.		
Ver. Toulrubrieken	146,00	144,50
Vezelverwerk. Noord	65,00	65,50
Vihamy-Buttinger	123,00	119,00
VURG-Papier G.B.	562,00	580,00
Vulcanisoornd	112,00	113,00
Vulcanis. Groot	56,50	56,50
Wegener Courant. C	72,40	71,50
Wereldhaven		104,00 l
Wessanen KF	70,50	71,10
Wessem & Co Hout	132,00	132,00 b
Wessingh & Co	124,50	113,00
Wijk & Harting	81,00	67,50
Zaalberg	68,00	80,00
Bedrijfsmaatschappijen		
Alg. Fondsenbezt 1/1	106,00	106,00
Convento 1/1 pb	785,00	780,00
HEB Bel. 1-2 p.	810,00	805,00

A'dam Bel. Mij. f. 50	137,50	136,50
Dutch Int. Mij. f. 50	125,00	126,00
Ver. Fonds Mij Nefo 65,30	65,30	64,90
PROTECTOR	125,00	124,50
Unitas f. 50	82,00	81,50
Unifilio	128,10	128,20
Europefond 10 pb	455,00	455,00
Unifonds 20 pb	532,00	536,00
Eurounion 10 pb	1332,00	1302,00
Valeurop 10 pb	708,00	700,00
Chemical Fund	18,00	17,00
Dev. Funds	10,00	13,00
Fidelity Fund	8,00	10,65
Massachusetts I. Tr.	3,05	12,80
Value Line Fund	146,00	5,75
Invest. Cie. Solvent	255,00	255,00
Union Miniere 1 aand	152,00	1280,00
Imp. Chem. Ind. c.	—	—

Canada. Brew.	6,30	6,20
Imperial Oil	30,50	30,00
Canada. Ind.	37,50	37,20
A.C.F. Oilstr.	50,00	51,00
Alkoma	40,50	39,60
Allied Chemical	30,60	31,00

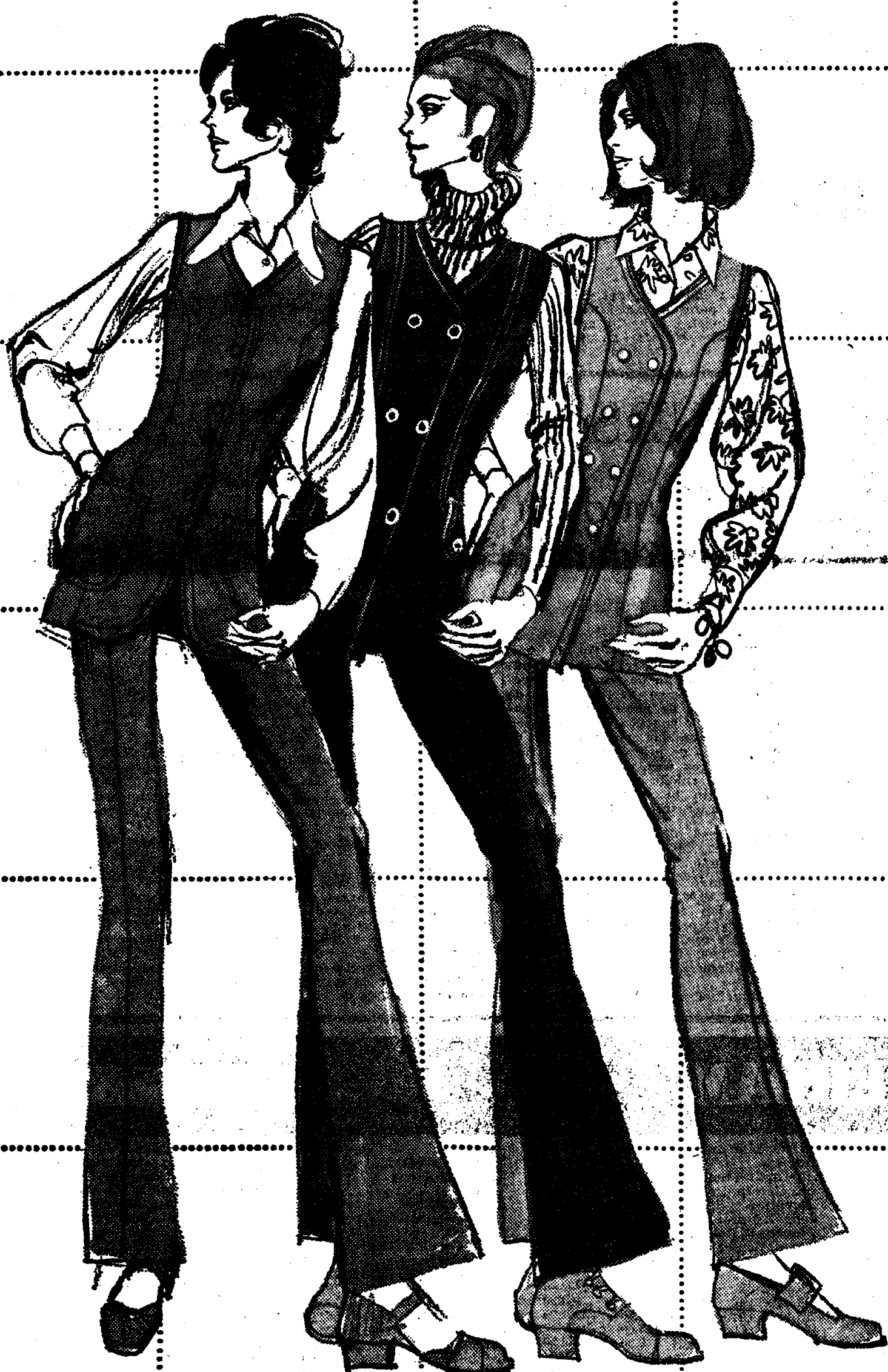
Bushings Comp.	16.25	16.00
Bushings Corp.	124.00	124.00
Colgate Palmolive	47.00	—
Dow Chemical	90.20	91.50
Dur Pont de Nemours	140.50	141.00
Eastman Kodak	82.00	78.75
Fluor Corp.	23.00	23.00
Gen. Corp.	65.50	65.00
Gen. Electric	114.00	112.75
Gen. Motors	80.00	79.00
Int'l. Bus. Mach. IBM	310.00	305.00
Kennecott Copper	23.25	26.00
Litton	28.05	28.75
McGraw-Hill	68.00	67.00
Nat. Dist.-Chemical Ward	14.15	14.25
Nat. Steel	38.75	37.15
North Am. Philips	23.50	23.00
Oil Ind. Corp.	22.50	22.90
Phillips Petrol	30.05	—
Procter & Gamble	66.25	65.75
Radio Corp. America	33.25	33.00
Republic Steel	23.00	23.00
Shell Oil	41.00	41.50
Standard Oil N. Jersey	67.70	67.50
Texasaco	32.90	31.50
U.S. Steel	29.00	28.70
Westingh. Electr.	86.50	87.75



Uw warenhuis laat u kiezen uit een keur van pantalonpakken. Stuk voor stuk jersey gebreid van zuiver scheerwol. In alle najaars tinten, zoals marine, bruin, groen, zwart en brique. Leuke modelletjes, met 1 of 2 rijen knopen, al dan niet met zakken, net zo u wilt. En allemaal voor dezelfde lage prijs!

75.-

pantalonpakken



maten: 40-46

maten: 42-48

maten: 42-48

MODE kompleet

Een nieuw symbool in uw warenhuis, omdat 't méér is dan een gewoon modehuis. Want bij deze jersey pantalonpakken vindt u ook de passende rolcolpullover en bloezen. En bovendien allerlei sjaals, kettingen en tassen. Kortom: letterlijk alles wat mode is vindt u in uw warenhuis. Daarom.

VROOM & DREESMANN
HEERLEN (PROMENADE) SITTARD GELEEN

dat compleet geklede



Serge of grofrib blazer met doorgestikte of geputte kanten. Uiteraard voorzien van opgesneden revers en zijspalten. Zwart en aubergine zijn 2 van de veelgevraagde kleuren.

98.-

kombineer

Trinax shirt van polyester/katoen met normale boord of button-down. Maten: 36-43

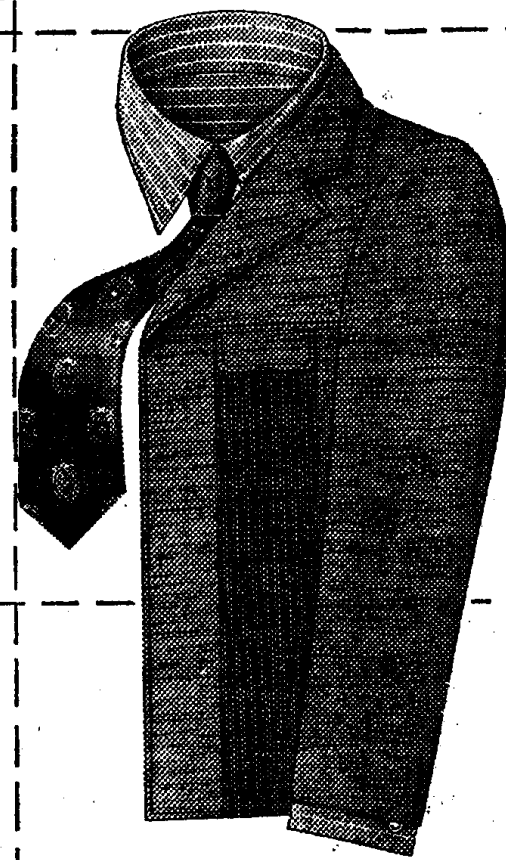
17.90

Daarop een 11 cm brede Vendor das in regimental stripes. 7.90



Deze slankgesneden pantalon met rechte zakken, knievoering en brede riem is er in de kleuren oud-ros, groen en paars.

49.75



Uitzonderlijk mooi tricot kolbert van zuivere scheerwol. Let eens op al die zakken: 2 borstzakken met klep plus 2 vertikale steekzakken. En dan hebt u nog niet eens die heel aparte pas op de rug gezien! In o.m. beige en groen.

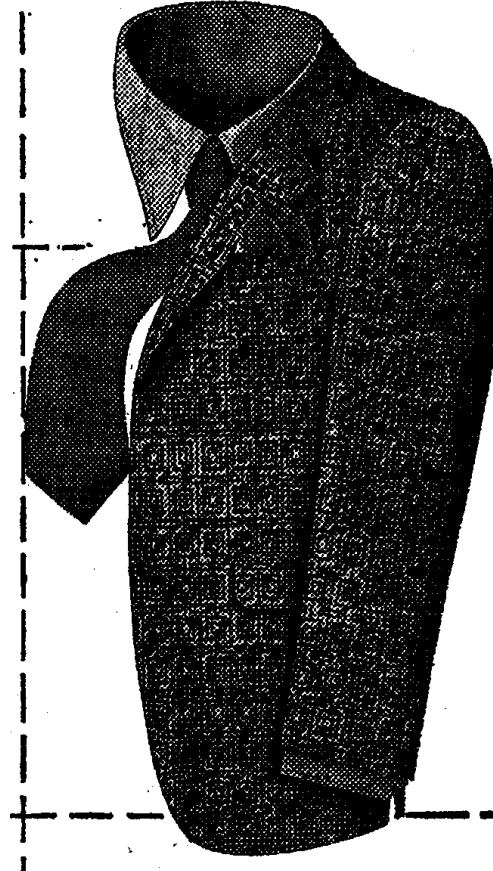
79.-

kombineer

Polyester/katoenen Trinax shirt in streepdessins. Maten 37-43.

24.50

Daarop een 11 cm brede Vendor das in regimental stripes. 9.75



Helemaal „bij“ met dit 1-rij 2-knoops kolbert van 70/30 wol/polyester. 'n Donegal type met zijspalten en brede revers. In bruin / beige.

89.-

kombineer

Zijdeglaas polyester/katoenen Trinax shirt in pure modelinten. Maten: 36-43

19.90

Pochette en 9 cm brede das beide van wollen crêpe. 9.75



„Vendor“ is het merk van deze 58/45 Terlenka pantalon met knievoering en riem. Dat zegt voldoende over kwaliteit en lage prijs. Kleuren o.m. bruin, lila en groen.

39.75

Extra-sportieve pantalon met steekzakken en kapnaad. De stof is 55/45 Terlenka, de kleuren zijn o.m. strato-blauw, lila en paars.

45.-

VROOM & DREESMANN *overgloed* **MANNENZAANK**
HEERLEN (PROMENADE) SITTARD GELEEN

Gebruik geweld

2 toeren krachtmachine
10 mm tandkrans boorhouder
Vermogen van liefst 340 watt.
Helemaal veilig: dubbel
geïsoleerd. En dat kost nog
geen honderd gulden

Black & Decker

DRU72
10 mm
van 149,-
99,-

Black & Decker

Met
versterkte
boormotor
10 mm
van 109,-
79,-

Black & Decker

Verkeert
boormotor
van 45,-
39,-

Black & Decker

Decoupeerzaag
van 39,-
29,-

Black & Decker

Kopboorset
van 29,-
19,-

BOELS NV.

BRUNSSUM, Kerkstraat 108
Tel. 046-25 29 84

GELEEN, Schiedamsedijk 35
Tel. 04484-62 22

HEERLEN, Albrechtstraat 20a
Tel. 046-71 39 19

MAASTRICHT, Muntstraat 31
Tel. 04400-124 23

SCHIESSBERG, Panning 19-20
Tel. 04443-9 06

SITTARD, Stationsplein 12
Tel. 04450-62 52

VENLO, Oude Markt 7
Tel. 04700-114 11

DE EERSTE INDRUK.

Een werveling van kleuren en dessins in een
oneindige variatie van stoffen met alle goede
eigenschappen van eigentijdse weefsels.
Dat is slechts de eerste indruk van onze stoffen-
afdeling. Een nader bezoek alleszins waard.



Bergstein

HET HART VAN KERKRADE
MARKT 10 TEL. 5541

TE KOOP EN/OF TE HUUR WINKELPAND

met twee bovenwoningen.

Winkelruimte met 2 kantoren en magazijnen. Het geheel is onder-
verderd en voorzien van CV-installatie.

Goede log- en laadgelegenheid. Het pand is voor vele doelen geschikt. De
welwillendheid van huur, met recht van koop is aanwezig. Het pand is gelegen
aan de markt, in het centrum van Beek (L.) en is leeg te aanvaarden.

Vragen bij: HOME TECHNIEK N.V., Prins Maurits-
96 te Beek (L.), dhr. J. J. Bakken.

HOME TECHNIEK N.V.

DE ECHTE ADMINISTRATEUR

REGISTREERT, ANALYSEERT, KONCLUDEERT EN ORGANISEERT

Administreren is voor hem geen doel maar een praktische methode om tot
samenkomsten te komen, om een duidelijk kostenbeeld te krijgen, om
een concrete basis voor beleidsbeslissingen te leggen.

*dat is
de administrateur
die Geeris-Roxs
zoekt*

Voor het geval hij een vreemde in de grafische
wereld is: Geeris-Rox is een middelgrote boek-
druk - offset drukkerij met 130 medewerkers.

Onze onderneming maakt een positieve en dy-
namische ontwikkeling door en voor iemand met
grote verwachtingen van zijn loopbaan is dat het
goede moment om erin te stappen.

Die iemand is bij deze uitgenodigd om een in-
formatieve brief te schrijven aan de directie.
Indien hij over ervaring als administrateur be-
schikt en de diploma's SPD 1 en 2 heeft.

Het salaris is in overeenstemming met de be-
langrijkheid van de functie.

Drukkerij GEERIS-ROXS - Helmond
KANAALDIJK 1-4 TELEFOON 04920 24741

45% besparing!

(en dat is niet het enige voordeel)

Er is nog een reden om op UBO banden te rijden:
de veiligheidsgarantie dat de Politie, Van Gend & Loos,
de Openbare Autobusbedrijven... UBO hebben uitgekozen.
Al die mensen, die een onbepikt vertrouwen
aan hun banden moeten schenken, rijden ook UBO.

hieronder ziet U hoeveel U voor een UBO band betaalt:

Austin-Morris	Fiat-Ford-Opel-Simon	Ford-Opel-Mercedes
520-10 tubeless f 32,49	560-13 tubeless f 43,61	VW Beetle
Daf-Fiat-Simon-Opel	590-13 " f 44,74	700-14 tubeless f 68,40
520-12 tubeless f 37,05	640-13 " f 52,89	175R14 radiaal f 75,24
560-12 " f 38,76	155R13 radiaal f 55,88	185R14 " f 81,80
560-12 " f 40,19	175R13 " f 64,12	VW
560-12 " f 43,89	Mercedes	580-15 tubeless f 44,16
155R12 radiaal f 53,01	700-13 tubeless f 59,28	600-15 " f 55,29
		155R15 radiaal f 60,73
		165R15 " f 69,28

prizen incl. B.T.W.

ALL-ROUND BANDENSERVICE

Pierre Beaujean

De basis van onze zaak: vertrouwen — vak-
kennis — service — uitlijnen — balanceren.

BRUNSSUM, Julianastraat 11, tel. 046-253741,
HOENSBROEK, Verl. Klinkerstraat 75,
tel. 046-212745.

KONINKLIJKE MAASTRICHTSE ZINKWIT-MAATSCHAPPIJ N.V. TE EIJSDEN

In verband met uitbreiding is er momenteel
behoefte aan:

onderhoudsmonteurs pijpfitters en leerling pijpfitters metselaars en leerling metselaars alsmede aan werknemers in 3- en 4-ploegendienst

- Werkijd gemiddeld 42½ uur per week.
- In 3-ploegendienst 19% en in 4-ploegendienst 30% toeslag. Bij 4-ploegendienst per jaar nog 6 betaalde extra roostervrije dagen buiten de vakantiedrechten.
- Vakantietoelage 7,2% van het normale jaarloon met een minimum van f 850,- per jaar indien 23 jaar of ouder dan wel jonger, doch dan gehuwd of kostwinner. (Naast doorbetaalde vakantie van minstens 17 dagen per jaar).
- Eindejaarsuitkering van 6% van het normale jaarloon.
- Goede pensioenregeling, premievrij.
- Gepremieerde spaarregeling (35% toeslag) en subsidie-regeling bij bouw of aankoop van huis voor zelfbewoning.
- Bijdrage in reiskosten (6 cent per km retour)

Aanmelden bij de personeelsdienst van maandag t.m. vrijdag tussen 9.00 en 12.00 uur en van 13.00 tot 17.00 uur. Stationsstraat 28, Eijsden.

ANTENNEROUWBEDRIJF - REVISIE enz.

SERVICEBEDRIJF - WASAUTOMATEN en T.V.

Fa. LIMATIC

GRONINGEN 70, GELEEN, TEL. 04494-5177

- Weg die hoge masten, 2 tot 4 meter volstaat, super reeds vanaf f 150,-
- Voor revisie vraag dan prijsofferte.
- Tevens alle antenne-materialen voorradig voor doe-het-zelvers

Vraag ook om inlichtingen voor verhuur van t.v.,
radio, koelkast, diepvriezers, meubilair, enz., met
recht van koop.

Enorme keuze. Duizenden tevreden klanten. Het grootste geïntegreerde verhuur-
bedrijf van Nederland. Duur? Welnee! U kunt immers huren, al vanaf
f 1,- per dag.

Toekomst waar groei in zit

Hoechst-Vlissingen N.V. is een dochteronderneming van
Hoechst uit Frankfurt: een bedrijf met meer dan
200 vestigingen verspreid over de hele wereld.
Hoechst betekent chemie. Het aandeel van de chemie in het
dagelijks leven wordt steeds groter. Hoechst is een
groeiend bedrijf. Dat betekent goede kansen voor ieder
die er werkt. Uitbreiding heeft onder meer tot gevolg:
meer werk voor de afdeling meet- en regeltechniek.

Daarom zoeken wij op korte termijn voor onze
volcontinuuendienst:

- elektrisch-elektronische monteurs
- pneumatisch-mechanische monteurs

Voor deze functies vragen wij jonge technici, met voor
functie a) diploma LTS-E en enige ervaring met
halfgeleidertechniek. Voor de functie onder b) genoemd
een opleiding LTS-W of E, zo mogelijk aangevuld met
Bemetseldiploma meet- en regeltechniek deel I.

Wat gaat u doen? Storingen verhelpen, reparaties en
modificaties uitvoeren aan de meet- en regelapparatuur.
Niet in een vaste werkplaats, maar overal in onze
verschillende bedrijven.

Wilt u details weten? Die vertellen wij u graag in een
persoonlijk gesprek. Schrijft u dan aan het Hoofd
Personeelsdienst Hoechst-Vlissingen N.V., postbus 65
te Vlissingen, onder vermelding van de letters TMR in de
linkerbovenhoek van uw brief.

HOECHST-VLISSINGEN N.V.

Dringend gezocht!

Beste E-SCHWEISSER

met langjarige ervaring.

Bel Vertelling bitte Arbeitsantrag mitbringen, da Sie vor
Einstellung eine Schweißprobe von ca. 1 Stunde Schweis-
zeit fertigen müssen.

Zur Zeit verdienen unsere Leute (worunter viele ihrer
niederländischen Kollegen) durchschnittlich DM 2500,-
und mehr.

Zelfstandig arbeitend

HEIZUNGSBAU- und SANITÄRMONTEUR


Einige BÜRO-ANGESTELLTE

die perfekt die deutsche Sprache, Steno sowie Schreib-
maschine beherrschen müssen.

Auch hier werden Höchstkine gezählt.

Ihre Vertelling wird erbeten in der Zeit von morgens
7.00 bis abends 19.00 Uhr, sowie Samstags von morgens
7.00 bis nachmittags 16.00 Uhr.

UBACH-PALEMBERGER ULTANERAU GMBH
5132 Ubach-Palenberg, Robert Kochstr. 46.



3 VW 1302 1971
15 VW 1300 65 66 67 68 69 70 71
1 VW 1500 Kever 66
3 VW 1500 Ponton 66 67 68
3 VW 1500 Fastback 68 69 70
3 VW 1500 Fastback 69 70 71
3 VW 1500 69 70 71
3 VW 1500 69 70 71
1 VW Beetle m. ruiten 66
1 Renault 8 66
2 Ford Cortina 67 68
1 Ford Escort 68
1 Fiat 850 Coupé 68
1 Austin Mini 1960 '69
1 Bedford Beitel m. ruiten 70

Garage VENCKEN

KRUISTRAT 65 - HEERLEN

U heeft het al zo vaak gelezen:

"Uw woning is uw eigen spaarpot"

Maar reken nu zelf eens mee,
het is niet zo maar een kreet...

U betaalt elke maand uw — steeds hoger wordende — huur! Dat geld bent u
kwijt en u krijgt er „slechts één maand wonen“ voor terug.

Koopt u een huis, dan kunt u ervan uitgaan dat u 30 jaar gelijk blijvende
rente en aflossing betaalt. Ook dat geld bent u natuurlijk kwijt, maar u krijgt
er telkens een klein deel van uw huis voor terug. Elke aflossing die u doet is
het bedrag dat u spaart. Een simpele, maar reële „berekening“.



MUNSTERGELEEN

In deze zeer gunstig gelegen forensen-
plaats bieden wij moderne, ruime wonin-
gen aan, in blokken van 2, met garage.
Met een zogenaamde doorkomkamer van
ruim 7.50 m., een representatieve hal, een
efficiënt ingedeelde keuken, 3 royale
slapkamers en een douche met een
douche en vaste wastafel.

Koopprijs vanaf / 12.500,-
Eigendomsrente vanaf / 4.500,-
Verleed eigen geld vanaf / 5.000,-

Per 1 juli 1971 treedt de Wet Bestuurvoornemens in werking. Daar-
door bestaat de mogelijkheid voor kopers met een belastbaar
inkomen beneden f 15.000,- (in 1968 of 1969) van overheids-
wege een renteloze lening van f 3.000,- te verkrijgen.

Dese aanbieding is er slechts één uit ons totale pakket.

Daarnaast kunnen wij u woningen aanbieden in:

Arcen — Brummen — Buxton — Heerlen
— Limbriek — St. Geertruid — Sittard
— Stramproy — Susteren — To-
gelo — Thiel — Ubachberg.

• Met gunstige renten
• wij u op aanvraag ons
periodiek de „Woning-
Wijzer“, met een groot
aantal aanbiedingen.

coupon

Makelaarskantoor
DRS. RUIJTERS • 22 K.B.B.
SITTARD Stationsplein 1 - tel. 04450-9151
VENLO Goltzstraat 29 - tel. 04700-1244

Echte gezelligheid blijft altijd bestaan...



Ervaar 't morgen: de warmte van dat donkere wengé, de huiselijkheid van dat zachte rib. Bij VanderMeer.

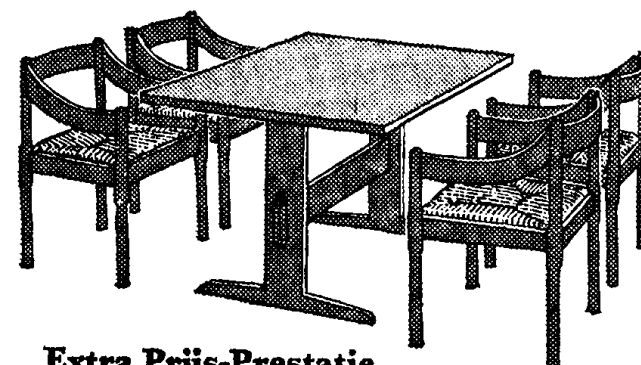


Iedereen heeft zijn eigen herinneringen aan gezelligheid. Voor de een is het een kleur, een geur. Voor de ander 't licht of een geluid. Meestal is het dat allemaal samen.

En VanderMeer gelooft dat die gezelligheid, die huiselijkheid altijd blijft bestaan. Daarom brengt VanderMeer twee rasechte sfeermakers bij elkaar: het mystieke, donkerbruine wengé en het vriendelijke, zachte rib.

Kom dat eens samen beleven. Die warmte, die huiselijkheid. Voel die moderne geborgenheid. Bij VanderMeer kunt u rustig in zo'n ribbank wegzakken zonder dat u meteen ja hoeft te zeggen. Bij VanderMeer bent u helemaal vrij.

Alleen op die manier doet u de beste thuis-ideeën op. Ervaar 't morgen... Bij VanderMeer.



Extra Prijs-Prestatie.

Royale armstoel in wengé kleur met biezen zitting (75,-). Vormt een prachtige eethoek samen met wengé eettafel op aparte voet (grote maat 301,-), normale maat 262,-. Tafel met 4 stoelen bewijst dat VanderMeer even prijsbewust is als sfeergevoelig: **562,-**

Foto links: zo'n donkere wengé eethoek blijft altijd even decoratief. L-a-n-g-e tafel om in grote stijl gasten te ontvangen. Met wit bovenblad (kunststof) 265,-. Helemaal wengé 267,-. Stoel in wengé met biezen zitting 171,-. Tafel met 6 stoelen **1.293,-**

Echte gezelligheid begint vaak met een woonwand. Want in al die laden en vakken gaat alles wat van een huis een thuis maakt: de TV, boeken en tijdschriften, vazen en vaasjes, schelpen en stenen en noem maar op. Er is een bar, kastje met glaseuren, sfeerverlichting, een lade voor bestek en een ruimte voor stereoboxen. Verkrijgbaar in helemaal wit (1.195,-) en in wengé (of palissander) zoals afgebeeld **1.295,-**

Zitgroep die één en al huiselijkheid ademt (net als de charmante salontafel met getint glas voor 339,-). Stel zelf samen wat u 't mooiste vindt: b.v. een 3-zits-bank en een 2-zits-bank voor een extra-ruime leefhoek. Of twee 2-zits-banken tegenover elkaar. Wat u ook kiest, u haalt sfeer en rust in huis met dat zachte rib. Alles met afneembare hoezen. In ivoor, beige en negre. 3-zits 1.016,-; 2-zits 769,-; fauteuil 532,-. Alleen bij VanderMeer 2-zits en 3-zits samen niet meer dan **1.785,-**

Heerlen: Spoorsingel 2.

Eindhoven: Noord Brabantlaan (1200 meter van Evoluon), Rijksweg Maastricht-Tilburg, afrit vliegveld.

Meubel Drive-in Utrecht: Rijksweg Oudenrijn-Arnhem, afrit Utrecht/Jutphaas.

800 interieurs, filmzaal, modelflats en -bungalows, dia-foezingen met adviezen, koffiecorner, textielafdeling, lektuurhoek, kinderspeelkamer, eigen parkeerterrein.

VanderMeer vestigingen vindt u ook in Etten-Leur: Rijksweg Breda-Roosendaal, Amsterdam, Rotterdam, Den Haag en Enschede.

Ontdek samen de nieuwe manier van meubelen kiezen. Bij VanderMeer.

van der meer
meubelen



RAAD KRAKEELDE OVER TAALGEBRUIK

SITTARD, 20 aug. — In de Sittardse raadsvergadering is gisteravond zo veel gekraakel geweest over het taalgebruik, dat de heer Th. Schmeits junior op een gegeven moment uitriep, dat hij al dat ge-o.h. nu werkelijk moe was. „We zitten hier om de belangen van de stad te dienen. Of zitten we hier om de pers kopy te leveren? Hoe kan een stad worden bestuurd als we 35 minuten praten over iets dat niets om het lijf heeft?“, vroeg hij zich af.

Die 35 minuten waren vooral besteed aan uitdrukkingen, die in de vorige raadsvergadering waren gebezigd. In die zitting had de toen als voorzitter

fungerende wethouder Schrijen het raadslid Simons een querulant genoemd. De heer Dijkema betreurde het dat de wethouder dat gezegd had. „Hij is een bekwaam wethouder, maar

geen woord, schriftelijk. Tijdens de zitting bleek dat de fractie daarvan niet op de hoogte was. Wethouder Schrijen gaf vervolgens met het woordenboek in de hand tekst en

voordeel niet aanwezig was, zei dat hij er geen behoefte aan had om achteraf te zeggen, dat die jongen het goed en die jongen het slecht gedaan heeft“. Burgemeester Dassen: „De raadsleden worden beoordeeld door degenen, die hen gekozen hebben en niet door de voorzitter. Men kan de voorzitter niet als schoolmeester rubriceren. Bij elke behandeling heeft men enerzijds een vrij grote mate van sprekevrijheid, maar anderzijds moet ieder van de raadsleden zich een beperking wettelijk op te leggen. Men moet overigens een formulering van standpunten niet op een goudschafje leggen.“

In de debatten kwamen ook de woorden activist en anarchist aan de orde. Hierover was een brief binnengekomen van de fractie Hochtendach-Gerits. In deze brief werd kritiek uitgesproken op de gebedzige taal door de heer Schrijen. Deze liet weten dat hij met anarchist beslist niet de heer Gerits junior had bedoeld.

UITDRUKKING „QUERULANT“ INZET VAN LANG DEBAT

politiek gezien waren die woorden misplaatst. De heer Korsten was te loutergesteld dat en over deze kwestie gestuurd brief door de fractie Sittard 70 slechts voor kennisgeving werd aangenomen. Burgemeester Dassen antwoordde dat de brief aan de voorzitter van de raad was gericht en dat hij dan ook persoonlijk de fractie had

uitleg over het woord querulant. Aan de hand van zijn uitleg vond hij dat de heer Simons zich geveild moest voelen. De wethouder hadde ook nog een uitspraak van staatssecretaris Oostervink in het Limburgs Dagblad aan, waarin deze zichzelf een intrigant noemde. „En dat is nog erger dan querulant“, Burgemeester Dassen, die in de



BURGEMEESTER H. DASSEN
... Raadsvoorzitter is geen onderwijzer ...

DE FEITEN:

Een memorandum van het Haagse gemeentebestuur over „Den Haag als regeringscentrum“ heeft fel verzet uitgelokt bij de Kristelijke Vereniging van Mijneambten.

TER DISCUSSIE:

Hoe ver gaat „Den Haag“ in de spreiding van de rijksdiensten?

visie
op
limburg

AAN DE HAAGSE
GEMEENTERAAD:

Hier lusten we geen houten ham

Op 6 september a.s. zal de Haagse gemeenteraad een schrijven van burgemeester en wethouders bespreken, handelende over hun stad als regerings- en administratief centrum. Daar zullen de Haagse raadsleden heel wat minder moeite mee hebben dan met de kanttekeningen die KVM-voorzitter Hubben daarbij heeft gemaakt. Een fikse discussie wordt nu onvermijdelijk en dat is al heel wat waard. Hier vast een bijdrage onzerzijds.

Nederland niet groter is dan de Haagse agglomeratie. Dat uitgangspunt was: „We zijn eist ruimte“, exact de stelling, op grond waarvan het regeringsbeleid inzake spreiding zo valt toe te juichen. Want het is natuurlijk niet zo, dat alleen het Haagse welzijn dient te worden behartigd en daarvoor dan maar, ten koste van vaak nodeloze offers, ruimte gemaakt moet worden binnen de Haagse agglomeratie. Wij denken dat de hele ruimte van ons overbevolkte landje zo effectief mogelijk geordend diende te worden, zodat het nationale welzijn zo veel mogelijk kon worden gerealiseerd.

Zo bezien is de vraag, of met behoud van Den Haag als regeringscentrum, toch niet wat meer voor dat nationale welzijn kan worden gedaan, door een stuk administratieve werkgelegenheid vanuit de Randstad, speciaal vanuit Den Haag, naar de randgemeenten, speciaal Zuid-Limburg, over te brengen. Het gemeentebestuur van Den Haag vreest daarbij voor nadelige neveneffecten en die zullen er voor Den Haag misschien best zijn. Daar staan dan echter vele voordeelgevoelens tegenover, juist omdat welzijn ruimte eist, ruimte die er in de evolvende randstad niet meer is. Zwingen we nog van de ordinaire geldelijke voordelen voor de hele gemeenschap, voorzover spreiding van rijks- en semi-rijksdiensten leidt tot het verminderen van de in de Randstad steeds zwaarder drukende bouw- en exploitatiekosten.

Den Haag mag voor zijn eigen gemeentelijke belangen opkomen. Dat doen wij voor de onze. Maar men moet wel de moed opbrengen te erkennen dat al die belangen tegen elkaar moeten worden afgewogen en dat dan niet natuurnoodzakelijk de Haagse belangen de doorslag moeten geven. Nederland is groter dan de Haagse agglomeratie. En welzijn eist ruimte. En welvaart, vergeten we dat niet, is gewoon een stuk materieel welzijn. Dat hebben we hier ook nodig. Want wat Den Haag zou zijn zonder ministeries, dat is de mijnstreek zonder mijnen. Tenzij we alles eerlijk delen en Den Haag ook ons nieuwe ruimte gunt om ons brood te verdienen. Want hier lusten we geen houten ham.

Sporthal van 6,5 ton voor Urmond

URMOND, 20 aug. — De raad van Urmond heeft gisteravond zonder hoofdelijke stemming goedkeuring verleend aan een nogal onverwacht door B. en W. gelanceerd voorstel om een principebesluit te nemen over de bouw van een sportzaal van ruim 6½ ton. Dit voorstel kwam op tafel naar aanleiding van vragen uit de raad over het feit dat het kerkbestuur van de St. Martinusparochie begin deze maand besloot het parochiehuus annex gymnastiekzaal niet meer ter beschikking te stellen voor de verenigingen en de (school)jeugd. Tijdens de raadsvergadering werd tevens de parallel met het principebesluit lopende begrotingswijziging goedgekeurd.

Boevindens was de raad het er over eens dat op korte termijn ongeveer 8.000 gulden op tafel moest worden gelegd om de meest noodzakelijke verbeteringen aan de gymzaal van het kerkbestuur te kunnen verrichten. Dit laatste in de hoop dat men het gebouw — als noodoplossing — binnen afzienbare tijd weer in gebruik kan nemen. Hoewel gisteravond in de raadszaal van Urmond concrete besluiten werden genomen is niet erg duidelijk geworden wat nu op korte termijn gaat gebeuren.

De beschikbaarstelling van de ruim 6½ ton krediet is bedoeld als een bewijs voor het feit dat de gemeente spoed wil zetten achter de realisering van een sportzaal. Wanneer deze plannen eventueel uitgevoerd kunnen worden, is nog een open vraag. Nog onduidelijker is of het parochiehuus annex gymzaal dank zij de beschikbaar gestelde 8.000 gulden binnen zeer korte tijd de deuren zal openen. Op de eerste plaats moet namelijk nog bekeken worden waar het geld vandaan moet komen en of dit volgens de voorschriften mogelijk is. Op de tweede plaats zal het van het kerkbestuur afhangen of de gemeenschap snel weer gebruik van het gebouw kan maken.

Wel werd gisteravond duidelijk dat de raad van Urmond er niets voor voelt om het parochiehuus verloren te laten gaan. Het gebouw zal t.z.t. door de gemeente worden gekocht. Voor het zover is zal men het echter eens moeten worden over de koopprijs, want volgens B. en W. kan die prijs enkel afgeleid worden uit de waarde van de grond en de funderingen.

Gevraagd werd een bedrag van 55.000 gulden (door het kerkbestuur). De kosten voor een rigoureuze verbetering gaan ongeveer een ton kosten. Wat de uiteindelijke bestemming van het gebouw wordt zal nog nader — in overleg met kerkbestuur en onderwijs — bekeken worden. Genoemd werd gisteravond tijdens de vergadering onder meer de functie van lesruimte voor expressielessen.

Vrachtwagen met stro klem in tunnel

SITTARD, 20 augustus — Voor de derde keer in nog geen week tijds is in Sittard een vrachtwagen, beladen met stro, gestrand. Gistermiddag gebeurde dat in de Burgemeester Coenderstunnel, waar een dergelijke vrachtwagen volkomen klem kwam te zitten. Door achteruit te rijden kwam het gevaarte weer „los“. Er deden zich geen persoonlijke ongelukken voor, maar het verkeer ondervond wel stagnatie.

Bromfietser bij botsing gewond

GELEEN, 20 aug. — In de Spaubeeklaan liep de bromfietser B. uit Geleen gisteren een kniefractuur op bij een botsing met een vrachtauto. B. werd naar het Geleense ziekenhuis gebracht. Het ongeluk gebeurde doordat de vrachtauto bestuurder W. uit Geleen, bij het verlaten van de St.-Janskliniek de bromfietser, die op het rijwielpad reed, niet had gezien. De brommer werd zwaar beschadigd.

Raadslid Corbey over Kollenberg-kwestie: „Ik ben geen koper“

SITTARD, 20 aug. — Uiteraard is gisteravond de Kollenberg-kwestie in de Sittardse raadsvergadering aan de orde geweest. Zoals bekend is het de bedoeling een op dit moment als groenstrook geldend gebied te bestemmen voor de bouw van drie woningen. Bij begin van de debatten hierover verklaarde de heer Corbey, dat hij in krantenpublicaties als een der kopers is genoemd. „Door de wijze van publicatie moet de indruk naar buiten worden gevestigd alsof ik als raadslid door middel van intriges een materieel voordeel zou trachten te bereiken“. Spreker stelde dat hij geen koper is, maar dat hij wel voor een familielid over de mogelijkheid informatie had ingewonnen. Hij vond het onbegrijpelijk dat op de provinciale griffie zijn naam genoemd werd via een brief van B. en W., waarin zijn naam als aspirantkoper vermeld zou zijn.

De heer Corbey deed deze uitspraak naar aanleiding van perspublicaties, waarin het Sittardse Statenlid dr. Schellen heeft verklaard, dat hem een brief van de griffie was bevestigd. Burgemeester Dassen zei gisteravond dat er geen brief hierover naar de griffie is gestuurd en dat de heer Corbey inderdaad geen koper van het terrein is.

Mistificatie

„Dat is dus een mystificatie“, aldus de burgemeester. Wethouder Schrijen ging in op de krantenpublicaties en met name over de uitspraken van dr. Schellen over de affaire Kollenberg. De heer Schrijen: „Gedeputeerde Van der Woude heeft mij gemachtigd te zeggen dat hij, Van der Woude, geen verantwoordelijkheid draagt voor de publicaties in de bladen.“ Na afloop van de raadsvergadering verklaarde dr. Schellen ons uit eigen beweging over een ander, dat de namen van de kopers op de provincie wel bekend zijn en dat gedeputeerde Van der Woude tegen hem, dr. Schellen, wel degelijk gezegd heeft dat het beleid van de heer Schrijen fout is geweest en dat de deputé geen voorstander is van dit plan als zodanig.

Groeve

In de raadsvergadering was de heer Simons het gisteravond niet eens met de uitspraak van B. en W., dat de in het gebied Kollenberg gelegen voormalige groeve een onveilige speelgelegenheid voor de jeugd is. Burgemeester Dassen antwoordde dat de groeve niet gevaarlijk is. In het kader van de Kollenberg-kwestie — zoals bekend zijn door omwonenden schriftelijke bezwaren ingediend tegen de voorgenomen bebouwing — heeft volgens mededeling van dr. Schellen de deputé Van der Woude vergezeld van een ambtenaar gisteravond nog een bezoek gebracht aan het omstreken lapje grond op de Kollenberg. De heer Schellen had dat ook reeds deze week aangekondigd. Toen persvertegenwoordigers en omwonenden op de aangegeven tijd ter plekke wa-

ren, bleek de heer Van der Woude er niet te zijn. De pers toog naar het huis van dr. Schellen, maar kreeg daar geen informatie. De heer Schellen was in conferentie. Laatstgenoemde verklaarde ons gisteravond dat hij op dat moment in gesprek was met gedeputeerde Van der Woude en een ambtenaar van de griffie. Dr. Schellen: „Voor dat zij bij mij kwamen hebben zij het bewuste terrein in ogenschouw genomen. Zij zijn er dus wel degelijk geweest.“

Overslaghaven mag voorlopig ook zonder vergunning draaien

URMOND, 20 aug. — „Een onmiddellijke stopzetting van de overslaghaven, die momenteel zonder hinderwetvergunning draait, zou blijk geven van niet behoorlijk bestuur. We zullen de firma Oostervink vragen spoedig alle bescheiden in te leveren voor een dergelijke vergunning. In overleg met onder meer de arbeidsinspectie zullen wij dan een standpunt bepalen. Het lijkt het college niet wenselijk vooruitlopende hierop een uitspraak te doen“. Dat zei wethouder Janssen van Urmond gisteravond naar aanleiding van vragen van de Fractie-Mietus over de betreffende kwestie. De heer Mietus lanceerde nog twee vragen over deze aangelegenheid: „Moet het Comité Leefbaarheid Urmond, dat de hele zaak aan het rollen heeft gebracht en dat nu door de Raad van State in het gelijk werd gesteld, geen

(ADVERTENTIE)

NERGERS ZO GOEDKOOP	
Koelkasten 150 ltr inh. 2 st.	nu / 185.—
Koelkasten 260 ltr. inh. 3 st.	nu / 475.—
Nu diepvriezen, kast 300 ltr.	nu / 499.—
Wij kochten 50 volautomaten voor een spotprijs, bekend merk, 10 progr.	nu / 365.—
Waar koopt u een centrifuge voor	nu / 89.—
Draagbare T.V. 31 cm beeld voor acu en stroom, voor tent of caravan	nu / 425.—
T.V., bekend merk, volautomatisch, 66 beeld	nu / 475.—
Luxe radio combo met 10 platenwisselaar	nu / 375.—
Fade u, draagt radiomusbeel stereo, met 10 platenwisselaar, iets apart	nu / 495.—
Als klap op de vuurpijl gasfornuis met grill-thermos, lede, verj. ruit enz.	nu / 305.—
Duizenden koopjes in onze Cash and Carryzaak.	
Kerkstraat 306-308, Brunssum	
telefoon 252739	

LD

Het Limburgs Dagblad voor Sittard en Geleen is de plaatselijke regionale editie van het Limburgs Dagblad voor het gebied Sittard-Geleen en omstreken.

Uitgave:
Uitgeverij Maatschappij
Limburgs Dagblad N.V. te Heerlen.

Directeur-Hoofdredacteur
Drs. J.P.S. van Neerven.

Kantoren:
Sittard: Rijksweg Noord 3,
tel. 04490 - 5577.

Geleen: Markt 3,
tel. 04494 - 6868.

Redactie- en administratieve
Editiechef-redactie L. Willemsen.

Raadslid mocht niet interpellieren

ELSLOO, 20 aug. — „Geen woord, mijnheer, de voorzitter mag de heer Wagmans nog zeggen, of wij moeten allemaal nog een kans krijgen.“ Dat was de reactie van de heer Devoij toen de heer Wagmans nog „een zo“ wilde zeggen over de rioolkwestie van DSM, ofschoon hij door de gemeenteraad van Elsloo niet in de gelegenheid werd gesteld om tijdens de zeer ruime raadsvergadering van gisteravond over de zaak te interpellieren. Hoewel burgemeester mr. E. Meyer van Elsloo uitdrukkelijk stelde voor interpellatie te zijn, staakten de stemmen met zes tegen zes en volgens het reglement van orde werd de kwestie naar een volgende vergadering verschoven.

Enkele raadsleden — die aanvankelijk iets vroelden voor de interpellatie van de heer Wagmans — herzag hun mening na een publicatie in onze krant waarin de heer Wagmans een directe felle aanval deed op de burgemeester van Elsloo. „Ik zeg geen omdat de heer Wagmans in feite al een interpellatie heeft gehad, zij het op een schandelijke wijze“, was de reactie van een boze mijnheer Peters. „Met naamkaartjes heeft Wagmans in de krant gesmeten.“

Het komt mij voor dat hij nu in de publiciteit de rol wil spelen van de beschermheer van het milieu in de wettelijke mijnstreek.

Hij heeft zijn recht verspeeld door de publiciteit“, aldus de heer Peters die

verder voorstelde om vertrouwen uit te spreken in het beleid van de burgemeester. De heer Devoij — die in eerste instantie fel tegen de aanleg van een riool van DSM door Elsloo was, maar later zijn visie herzag — was er duidelijk op geband de heer Wagmans van repliek te dienen en stemde voor de interpellatie. De heer W. Hendrix vond de publicatie van de heer Wagmans zo „gemeen“ dat hij tegen was.

Auto over kop; bestuurder ongedeerd

GELEEN, 20 aug. — Op de Mijneveer raakte de automobilist W. H. uit Stein gisteren met zijn wagen in een sloop. Het voertuig schampte langs de steoprand en sloeg over de kop. H. kon de zwaar beschadigde wagen zonder noemenswaardig letsel verlaten. Tijdens het eerste onderzoek door de politie kwam vast te staan, dat zich op het wegdek — ter hoogte van een montagebedrijf — een laagje van een vette vloeistof bevond. Dit laagje is waarschijnlijk de oorzaak van de slippartij geweest.

memo vandaag
memo vandaag
memo vandaag
memo vandaag



'Kartoetsj' in Valkenburg

Het cabaret Kartoetsj uit Eindhoven treedt vrijdagavond op in het Theater van de Franche Molen in Valkenburg. Dit cabaret treedt op met het programma 'Wat nu nog?' Kartoetsj is eind 1969 ontstaan uit de workshop van het Philips Toneel, maar de groep

Wandelingen

Op zondag 22 augustus staan de volgende natuurwandelingen op het programma van de diverse afdelingen van het IVN:
Schaesberg: busexcursie naar de Hoge Veluwe. Opgave en inlichtingen bij de heer H. Vinken, Jonkheerstraat 3, Schaesberg.
Roermond: wandeling in de omgeving van Grathem om 14.30 uur. Vertrek van kerk Grathem om 14.30 uur. Meerssen: naar het Meerssebos. Vertrek VVV-kantoor Meerssen om 14.30 uur.
Geele-Sittard: wandeling naar het Danikerbos. Vertrek NS station Geleen-Oost om 14.30 uur.
Maastricht: wandeling omgeving St. Geertruid-Noorbeek. Vertrek bus Meerssen, station Maastricht om 13.30 uur. Vertrek bushalte en parkeerplaats St. Geertruid om 13.50 uur. Met de bus terug van Noorbeek.
Heerlen: Instenraderbos en natuurreservaat Putberg. Vertrek van parkeerplaats De Weverziekenhuis. Deze wandeling staat in verband manifestatie 'Leven... hoe lang nog?' in de Heerlense stadsschouwburg.
Posterholt: wandeling naar het Munnichbos, start 14 uur vanaf het gemeentehuis.

'Leven?.....

Hoe lang nog?

Vanavond wordt in de Heerlense stadsschouwburg de tentoonstelling 'Leven? Hoe lang nog?' officieel geopend. Deze expositie met het thema 'Leven? Hoe lang nog?' is een dialoog van het IVN afdeling Heerlen, de aquariumvereniging 'Exotica' en de fotovereniging 'Het Motief'. Men kan de tentoonstelling dagelijks gaan bekijken van 10 tot 22 uur. De entreeprijs bedraagt voor volwassenen 1 gulden en voor kinderen 50 cent.
De opening gebeurt vanavond om 20 uur met een lezing door Paul Haimon. Zaterdagavond vindt er in het kader van de tentoonstelling een dialoog plaats in de kleine zaal van de stadsschouwburg. Deze lezing wordt gegeven over het onderwerp 'Een duik in de aquariumliefhebberij' door de heer A. d. Nieuwenhuis, bondsexpert NBAT.

BIOSCOOP-AGENDA

Sittard
FORUM THEATER: Michael Strogoff de koerier van de Tsaar. Vr. t.m. zo. dagelijks om 8.30 uur. Zond. 6 en 8.30 uur.
Geleen
ROYAL THEATER: Love Story. Do t.m. di. dagelijks 8.30 uur. zondag 6 en 8.30 uur.
In d. d. groep van immorelen. Zat. nacht. 11 uur.
STUDIO 'ANDERS': Samen! met samen. Huis. Do t.m. di. dagelijks 8.45 uur. Zond. 6 en 8.45 uur.
Heerlen
Hollandia: Liefdeskunst voor geveerden. Zaterd. zond. woensd. 5, 6.15, 8.30 uur. Overige dagen van 2 uur af doorlopend.
Jungle Boek. Zaterd. zond. woensd. 2 uur.
Monique. Zaterd. nachtvo. 11 uur.
PASSAGE: Sex and Life. Dagelijks om 2, 4, 6.15 en 8.30 uur.
ROYAL: 'Demetrius en de gladiatoren' met Victor Mature en Susan Hayward. Do 2 - 4 - 6.15 en 8.45 uur.
RIVOLI: Joe. Dagelijks 2, 4, 6.15 en 8.30 uur.
Easy Rider. zaterd. 10.30 uur.
SCALA: De dood rijdt mee.

TENTOON-
STELLINGS-
AGENDA

Fransche Molen
Lindenlaan 30, Valkenburg.
Jean Viehof, uit Heerlen, exposeert tot en met 31 aug. schilderijen, tekening en monotypes. Geopend van 10 tot 19 uur.
Kritzaerdthuis, Sittard
Tentoonstelling Oosterse Keramiek. Van 10-12 en van 14-16 uur. 's Zondags van 14-18 uur.
CC Lombok 70 Geulle
Snijdersberg, Geulle.
Expositie van werken van diverse kunstenaars uit Maastricht e.o. Tevens handwerk uit de 'derde wereld'. Tot september dagelijks van 12-24 uur.
Galerie 't Boerehofke
HULSBURG.
Heckerweg 23, tel. 04405-478.
Tot 28 augustus zomercollectie, tekeningen, gouaches, schilderijen, van verschillende Nederlandse kunstenaars. Dagelijks geopend van 14 tot 22 uur, op maandag gesloten.
Streekmuseum
'Het Land van Valkenburg'
VALKENBURG.
In het Oud Schatthoos, tel. 04406-2213.
De hele maand augustus expositie van Syncke en Sijstermans, schilderijen. Dagelijks geopend van 10 tot 12 uur en van 15 tot 20 uur, op zondagmorgen gesloten.
Raadhuis Heerlen
Expositie 33 schilderijen uit eigen collectie. Geopend op kantonoren. Op zaterdag en zondagen gesloten.
Museum Haus Lange
KREFELD (DUITSLAND).
Wilhelmshofallee.
Tentoonstelling zeefdrukken van Andy Warhol.
Galerie Reveil
Maastrichter Heidestraat 40, Maastricht.
Grafiek van Jan Stolk. Open van maandag t/m zaterdag van 10-18 uur. Op zondag gesloten.
Grafiek van Jan Stolk en lichtobject van ir. Guus van Lummel. Tot en met 20 augustus dagelijks geopend van 10 tot 18 uur, op zondag gesloten.
Café-bar 'de Drenckpote' - Cöversplein 6 - Werk-Maastricht.
Permanente expositie van werken van jonge kunstenaars en amateurs. Dagelijks open van 10-14 uur.
Gemeentehuis Slenaken
Expositie van Limburgse kunstkring. Van 9-12 en van 14-17 uur.
Maastricht
DE JONG-BERGERS
Grote Staaf 65.
Recent werk van Guillaume Serpenti. Tot en met 21 augustus iedere dag geopend van 9 tot 18 uur, op zondag gesloten.

'Les Amis Réunis' viert 75-jarig bestaanfeest

NIEUWSTADT, 20 aug. — Nieuwstadt maakt zich momenteel op om over twee weken uitbundig het 75-jarig bestaanfeest van de harmonie Les Amis Réunis te vieren. Voorjaarsweek kreeg de jeugd al een voorproefje van het feest, toen een ballonwedstrijd werd gehouden.
Het was al meteen goed raak: niet minder dan 500 kinderen lieten zaterdagmiddag een of meer ballonnen het luchtruim kiezen, in de hoop hiermee een van de drie te winnen vliegtuigjes boven Limburg in de wacht te kunnen slepen. De wedstrijd vormde een onderdeel van een groot tuinfeest op Kerkelzank. Welke ballonnen het verst gekomen zijn zal op 4 september worden bekend gemaakt tijdens een tweede feestmiddag voor de jeugd. Ook dit feestje belooft bijzonder aantrekkelijk te worden.
Tijdens dit feest zal het duo Janssen-Hermans optreden en zullen demonstraties worden gegeven door de leerlingen van de balletschool en door leden van de judoclub. Inmiddels staan in Nieuwstadt 500 flessen limonade gereed om door de jongelui tijdens het feest gratis soldaat te worden gemaakt.



IMCA MARINA
— in de show —

Oud-inwoners

Officieel gaan de feestelijkheden rond het 75-jarig bestaan al op vrijdag 3 september van start. Die dag zal in Nieuwstadt een ware invasie van oud-inwoners plaatshebben. In de afgelopen weken heeft het feestcomité van de harmonie zich druk bezig gehouden met

het verzamelen van adressen van personen die in het verleden in Nieuwstadt hebben gewoond. Hierbij werd veelvuldig gebruik gemaakt van de gemeentearchieven, terwijl ook een beroep op het geheugen van talrijke bejaarde Nieuwstadtaren werd gedaan. Het resultaat was dat in de afgelopen weken honderden uitnodigingen konden worden verstuurd. Aan het begin van de reünie, die uiteraard ook bedoeld is voor huidige inwoners van de gemeente, zal burgemeester P. Willems de officiële opening van de feestelijkheden verrichten. Aan de gala-avond die hierna volgt verlenen onder meer medewerking de Mijnsreestroubadours, Jos Prop, Ton Jorna, Harry Wolters en de tachtig leden van „Groep 70" uit Schinveld. Het programma wordt „aan elkaar geprikt" door Pierre Cnoops, terwijl de leiding van de avond in handen is van Jan Keuzekamp.
Voor zaterdag staat de eerdere-gevoerde feestmiddag voor de jeugd op het programma, terwijl de Original Elsenor Musikanten het grote feestpaviljoen dat bij gelegenheid van het feest in het sportpark zal verrijzen, 's avonds vol beierse klanken zullen blazen.

Concours

Op zondagmorgen volgen een plechtige eucharistieviering en receptie. Op deze dag zullen de jubilarissen van Les Amis Réunis in het zonnetje worden gezet. De avonduren worden gevuld met een show van het Amsterdamse gezelschap van John Woodhouse. De artiesten die tijdens deze avond op het podium



PIERRE CNOOPS
— aan elkaar praten —

zullen verschijnen zijn: Irma Marina, Marty, Joe Andy, Luc Smit en Jac Reinders.
Het vier dagen durende feest wordt op maandag, 6 september, besloten met een blaaskapellenconcert. Tot nu toe hebben acht kapellen voor dit concours ingeschreven. Het definitieve slot hiervan wordt gevormd door de trekking van een loterij, die verbonden is aan een bij gelegenheid van het feest uitgegeven krant.

Uitslagen van bondswedstrijd politiehonden

KERKRADE, 20 aug. — 26 honden deden mee aan de bondswedstrijd voor politiehonden van de Oud-Limburgse Dressuur Bond die de afdeling Chevreumont hield op een terrein aan de Deken Deutlaan te Chevreumont.
De uitslagen waren:
Adspirantklasse: 1. J. Jansen afd. Nieuw-Einde met d.h. Arko 81 punten; 2. F. van Engelen afd. Elslon met m.h. Corso 78 punten.
Jeugdklasse: 1. L. Maassen afd. Bleijerheide met m.h. Prins 247 punten (en tevens promotie naar open klasse); 2. H. Kebeck afd. Chevreumont met m.h. Tamas 214 punten; 3. P. Janssen afd. Geulle met bouwier Robbie 211 punten.
Open klasse: 1. J. Puff afd. Chevreumont met bouwier ora 286 punten; 2. F. van Wenkoop afd. Nieuw-Einde met d.h. Marco 248 punten.
Ereklasse: 1. P. Verduin afd. Eyselshoven met m.h. Lussie 356 punten; 2. J. Offermans afd. Chevreumont met m.h. Marco 336 punten; 3. P. Offermans afd. Chevreumont met m.h. Linda 333 punten.

Plaatselijk nieuws - plaatselijk nieuws - plaatselijk nieuws

Sittard

— De afdeling Sittard van het Koninklijk Wilhelminalfonds houdt in de week van 23 tot en met 29 augustus in geheel Sittard de jaarlijkse collecte voor de kankerbestrijding. Een grote groep vrijwilligers, ondermeer bestaande uit verkeners, leerlingen van middelbare scholen en leden van vrouwenorganisaties, zal de gele zakjes — die huis-aan-huis bezorgd zijn — ophalen. Gehoopt wordt dat de collecte een flinke opbrengst zal hebben.

— De verkenersgroep Don Bosco van Stadbroek begint op 1 september weer zijn activiteiten na een vakantie van verschillende weken. De groep, die reeds diverse nieuwe leden er bijgekregen heeft, kan nog verder worden uitgebreid. Nieuwelingen kunnen zich op woensdag 1 september in het hoofdkwartier te Stadbroek aanmelden.

— De bejaardensociëteit van de Baandert heeft na een zeer korte vakantieperiode de activiteiten weer hervat. De leden kunnen terecht in het wijkcentrum, waar het bestuur zorgt voor een gezellige sfeer, zodat het er aangenaam toeven zal zijn.

Spaubeek

— Zaterdag, 25 september zal de schutterij St. Laurentius deelnemen aan de oktoberfeesten in het Belgische Dieze.

— Tot onderwijzers aan de Mariaschool werd benoemd: meijuffrouw M. Last uit Keers. Tevens werd aan de school benoemd meijuffrouw M. Schijns uit Wijre. De dames zullen belast worden met het onderwijs in respectievelijk de derde en de vijfde klas.

Grevenbicht

— Woensdagmorgen werd in Grevenbicht de heer A. Hoens ten grave gedragen. Na een langdurige ziekte overleed de heer Hoens dezer dagen op 66-jarige leeftijd. Als slippendragers fungeerden tijdens de begrafenis commandant en een aantal leden van de schutterij Eendracht, welke vereniging de heer Hoens steeds een warm hart heeft toegedragen.

— In de wijk Papenhoven wordt momenteel in diverse straten een wegmarkeering aangebracht. Het betreft de straten: Julianastraat, Oude Kerkstraat en Merkereijkstraat. Het werk wordt uitgevoerd in opdracht van het gemeentebestuur van Obbicht.

Susteren

— Op 27 augustus zal het kerkelijk zangkoor van Susteren-kom na de repetitie van 20 uur een algemene ledenvergadering houden in caf. H. Muljers, Wijnstraat 1. Tijdens deze vergadering zal besproken worden welke bijdragen het kerkkoor eventueel kan leveren tot opluistering van de plechtigheden tijdens de Heiligdomsvaart '72.

— In verband met het feit dat de sportclub Susteren tijdens het komend week-einde belast is met de organisatie van het Sventiboottoernooi zal het oud papier in Oud-Susteren pas volgende week (28 augustus) worden opgehaald.
— Aan het oogstankfeest in Berg aan de Maas zal ook een groep uit Susteren deelnemen. Het betreft 15 „adellijke stiftedames" in historische kledij.

Sweikhuizen

— In de nacht van 20 op 21 augustus is de spoorwegovergang bij Biezenhof voor alle verkeer afgesloten in verband met werkzaamheden.

Kerensheide

— De heer M. Penris (43) uit Geleen is met ingang van 1 september benoemd tot directeur van de Mavo-school in Kerensheide. Sinds 1957 was de heer Penris adjunct-directeur.

Spekholzerheide

— De repetities van de zangvereniging Crescendo worden iedere dinsdag om 20.15 uur gehouden in het verenigingsgebouw aan de Patronaatsstraat.

Merkelbeek

— De Raad verleende aan de fanfare St. Joseph een geldlening van 10.000 gulden over 10 jaar tegen het rentepercentage dat op 17 augustus door de Bank van Nederlandse Gemeenten gevraagd wordt voor een gewone lening. De lening werd gevraagd ter gedeeltelijke betaling van de kosten, verbonden aan de ombouw van het instrumentarium van hoge in lage stemming. Er van uitgaande dat de sociale dienst der gemeente, die jaarlijks 6000 gulden kost, de sociale hulpverlening op verantwoorde wijze ten uitvoer brengt, zag raadslid Rademakers niet in waarom de gemeente zou overstappen naar een te vormen Intergemeentelijke Sociale Dienst tussen de gemeenten Amstenrade, Bingselrade, Jabeek, Merkelbeek, Oirsbeek en Schinveld, die voor Merkelbeek meer dan 10.000 gulden per jaar meer gaat kosten. Tevens was hij van mening dat de te vormen dienst, gezien de op handen zijnde gemeentelijke herindeling reeds een aflopende zaak is voordat hij in het leven groepte. De heren Dohmen en Smeets waren, evenals de heer Rademakers, tegen toetreding. De overige raadsleden schaarden zich achter de heer Creusen die in principe voor aansluiting is, maar over diverse zaken nog contact zal opnemen met de commissie van de te vormen dienst. De raad ging akkoord met het voorstel van de heer Smeets, om aan de linkerkant van de Julianastraat, gezien vanaf de Kerkstraat, parkeerverbod toe te passen. Tijdens de werkzaamheden aan het nieuwe riool zijn de inwoners in de gelegenheid gesteld hun panden kosteloos aan te laten sluiten. Bij raadsbesluit van 30 oktober 1970 was vastgesteld dat aansluiting naderhand 250 gulden zou kosten. Bewoners aan de Geerstraat zijn pas sinds kort, nadat de afvoer naar de Greijer is dichtgemetseld, in de gelegenheid hun pand aan te laten sluiten. Op de vraag van raadslid Rademakers of voor deze aansluitingen ook 250 gulden betaald moet worden, antwoordde de raadsvoorzitter bevestigend. Dit genoemd raadslid was van mening dat dit geen eerlijke handwijze is omdat eerder aansluiten niet mogelijk was, welke mening gedeeltelijk werd door de heren Dohmen, Meijers en Smeets. De raadsvoorzitter verwees naar het destijds genomen raadsbesluit.

Kaalheide

— Het fluit- en tamboerkorps Ons Genoegen '58 heeft de uitnodiging ontvangen van de kerkelijke zuster H. Bognman-Boonen, Sougenzestraat 17, telefoon 302.

— De gidsen van de St. Luciegroep hebben morgen twee bijeenkomsten in het patronaat om 14 en om 18 uur.

— De wachtdienst van de PLEM voor storings in de electriciteitsvoorziening zal dit weekend het kantoor Simpelveld, telefoon 1586.

— Laetitia haalt morgen oud papier op ten bate van de verenigingskas.

— Priester van de week is komende week kapelaan L. Hausmans, Nieuwe Gaasstraat 4, telefoon 1341.

— De wachtdienst van de wijkverpleging heeft dit weekend zuster H. Bognman-Boonen, Sougenzestraat 17, telefoon 302.

— De wachtdienst van de PLEM voor storings in de electriciteitsvoorziening zal dit weekend het kantoor Simpelveld, telefoon 1586.

— Laetitia haalt morgen oud papier op ten bate van de verenigingskas.

— Priester van de week is komende week kapelaan L. Hausmans, Nieuwe Gaasstraat 4, telefoon 1341.

— De wachtdienst van de wijkverpleging heeft dit weekend zuster H. Bognman-Boonen, Sougenzestraat 17, telefoon 302.

— De wachtdienst van de PLEM voor storings in de electriciteitsvoorziening zal dit weekend het kantoor Simpelveld, telefoon 1586.

— Laetitia haalt morgen oud papier op ten bate van de verenigingskas.

— Priester van de week is komende week kapelaan L. Hausmans, Nieuwe Gaasstraat 4, telefoon 1341.

— De wachtdienst van de wijkverpleging heeft dit weekend zuster H. Bognman-Boonen, Sougenzestraat 17, telefoon 302.

— De wachtdienst van de PLEM voor storings in de electriciteitsvoorziening zal dit weekend het kantoor Simpelveld, telefoon 1586.

— Laetitia haalt morgen oud papier op ten bate van de verenigingskas.

— Priester van de week is komende week kapelaan L. Hausmans, Nieuwe Gaasstraat 4, telefoon 1341.

— De wachtdienst van de wijkverpleging heeft dit weekend zuster H. Bognman-Boonen, Sougenzestraat 17, telefoon 302.

— De wachtdienst van de PLEM voor storings in de electriciteitsvoorziening zal dit weekend het kantoor Simpelveld, telefoon 1586.

Ubach over Worms

— Nieuwe bestuursleden van de tafeltennisvereniging Succes werden meijuffrouw José Olzheim en de heer P. Zweijpenning.

— Voor storingen in de watervoorziening dient men te bellen 045-212263 en bij geen gehoor 04404-341.

— Bij gelegenheid van het parochiefeest in het eerste weekende van september wordt een grote verloting gehouden met als prijs een vel varken. De Greun Jonge uit de Groenstraat zullen zorgdragen voor de verkoop van de loten.

— Voor storingen in de electriciteitsvoorziening dient men te bellen 04443-3770.

— De wachtdienst van het Groene Kruis maar een voor spoed- en noodgevallen, wordt vanaf vrijdag 20 augustus om 18 uur tot en met vrijdag 27 augustus om 18 uur waargenomen door zuster Van Balgoven, Hovenstraat 101, 3 x bellen en bij geen gehoor briefje in de bus.

— De balletgroep Saltoande uit Lauradorp zal op zaterdag 4 september medewerking verlenen aan het grote kinderfeest in de tent op de markt te Waubach tijdens het gemeenschapsfeest van de parochie Waubach-Groenstraat.

— De koninklijke fanfare Eendracht van Waubach houdt vanavond om 8 uur een contactavond in zaal Eggen, Kloosterstraat.

— Bewoners langs het wielrenparcours te Abdisbosch worden verzocht zaterdagmiddag na 1 uur geen auto's meer op straat te parkeren en de honden aan de lijn te houden.

Simpelveld

— Vandaag om 19 uur opent burgemeester Bouwens het nieuwe bedrijf van de fa. Simons aan de Dr. Ottenstraat (installatie- en loodgietersbedrijf). Het gebouw en de moderne winkelruimten werden uitgevoerd door aannemersbedrijf Vincken uit Bocholtz. Na de opening is er tot 21 uur receptie.

— De wachtdienst van het Groene Kruis voor spoed- en noodgevallen, wordt vanaf vrijdag 20 augustus om 18 uur tot en met vrijdag 27 augustus om 18 uur waargenomen door zuster Van Balgoven, Hovenstraat 101, 3 x bellen en bij geen gehoor briefje in de bus.

— De wachtdienst van de PLEM voor storings in de electriciteitsvoorziening zal dit weekend het kantoor Simpelveld, telefoon 1586.

— Laetitia haalt morgen oud papier op ten bate van de verenigingskas.

— Priester van de week is komende week kapelaan L. Hausmans, Nieuwe Gaasstraat 4, telefoon 1341.

— De wachtdienst van de wijkverpleging heeft dit weekend zuster H. Bognman-Boonen, Sougenzestraat 17, telefoon 302.

— De wachtdienst van de PLEM voor storings in de electriciteitsvoorziening zal dit weekend het kantoor Simpelveld, telefoon 1586.

— Laetitia haalt morgen oud papier op ten bate van de verenigingskas.

— Priester van de week is komende week kapelaan L. Hausmans, Nieuwe Gaasstraat 4, telefoon 1341.

— De wachtdienst van de wijkverpleging heeft dit weekend zuster H. Bognman-Boonen, Sougenzestraat 17, telefoon 302.

— De wachtdienst van de PLEM voor storings in de electriciteitsvoorziening zal dit weekend het kantoor Simpelveld, telefoon 1586.

— Laetitia haalt morgen oud papier op ten bate van de verenigingskas.

— Priester van de week is komende week kapelaan L. Hausmans, Nieuwe Gaasstraat 4, telefoon 1341.

— De wachtdienst van de wijkverpleging heeft dit weekend zuster H. Bognman-Boonen, Sougenzestraat 17, telefoon 302.

— De wachtdienst van de PLEM voor storings in de electriciteitsvoorziening zal dit weekend het kantoor Simpelveld, telefoon 1586.

Nijswiller

— Tijdens de onlangs gehouden raadsvergadering vroeg raadslid J. Vluggen aandacht voor de roerijnskwesie in Nijswiller. Hij vond dat men zo spoedig mogelijk een conferentie over deze kwestie diende te houden. Het vinden van een geschikte datum bleek echter een moeilijke klus. Uiteindelijk werd besloten de zaak op 31 augustus te bespreken.

Mechelen

— Tijdens de onlangs gehouden raadsvergadering drong het raadslid J. Vluggen aan op een strenger toezicht op instellingen die in de gemeente voor het verrichten van werkzaamheden trottoirs en wegen dienen open te breken. Hij vond dat het herstel van de aangerichte schade te wensen over liet.

Het raadslid Poeth vond dat het trottoir in de Commandeurstraat ter hoogte van de Hooftstraat diende te worden verbeterd. Hij pleitte ook voor een nieuwe brug in de Commandeurstraat.

— Het toekomstige speeltuinterrein in Mechelen is door de technische dienst van de gemeente startklaar gemaakt.

— De schutters van de schutterij St. Sebastianus zullen op 4 september in Epen aantreden om te strijden voor het kampioenschap van Wiltten.

— Zondag hield de handbalclub RKMVC de jaarvergadering in lokaal Meessen. Na het keurig verzorgde jaarverslag van de secretaris kon de penningmeester de leden over de vereniging vaststellen dat de kas door de gevoerde advertentie- en reclamebordencampagne



BOOTTOCHT

● De alleroudste inwoners van Susteren gingen op 11 september gezamenlijk een boottochtje maken. Het toernooi dat onder auspiciën staat van het plaatselijk comité van de Zonnebloem, is bedoeld voor personen die 70 jaar en ouder zijn. De belangstellenden kunnen zich tot 30 augustus opgeven bij de dames J. Scheyen-Lijnen, Jozefstraat 2 en R. Bocken-Cleven, Kerkstraat 4.

KONTAKTBLAD

● Tijdens de jongste vergadering van het comité van samenwerking voor de gemeente Grevenbicht werd besloten dat volgende maand gestart zal worden met het vervaardigen en verspreiden van een contact- en mededelingenblad voor Papenhoven en Grevenbicht. Op die vergadering werd meteen een redactieraad benoemd, waarin naast enkele leden van het comité van samenwerking ook kapelaan van de Loo en de beide plaatselijke correspondenten van de regionale dagbladen deel uitmaken. De nieuwe redactieraad zal op 30 augustus voor het eerst als zodanig vergaderen.

GEMEENTEWAPEN

● Nog een berichtje uit Grevenbicht: de afbeelding van het gemeentewapen is van het bordes van het Grevenbichtse gemeentehuis verdwenen. Om misverstanden te voorkomen: dit ge-

een flinke injectie had gekregen zodat men met een beetje druk bij saldo aan het nieuwe seizoen kon beginnen. Naast het deelnemen aan de competitie met twee senioren- en twee aspiranten-twee, alsmede een pupillenteam, besloten op 22 augustus deel te nemen aan het handbaltoernooi te Eijsden. In de eerste helft van de maand september zal de handbalclub een donateursactie houden.

Eys

— De harmonie Sint Agatha geeft zaterdagmorgen een concert in Epen.

— De schutterij St. Sebastianus houdt deze maand de jaarlijkse erelieden-actie.

— Kerkelijk zangkoor en dameskoor zullen op zondag 19 september gezamenlijk de hoogmis opluisteren met meerstemmige werken.

— De weekenddienst voor de Groene Kruisafdelingen Wahl- en Nijswiller, Gulpen en Eys wordt op 21 en 22 augustus waargenomen door z. M. Thijssen, Mesweg 26, Eys, telefoon 04451-310.

— De storingsdienst van de Plem is te bereiken onder nummer 04442-1568.

Mheer

— Mheerder Boys speelde een oetendwedstrijd tegen SCG Gronsveld. Het werd een 5-1 overwinning voor de Boys.

— In verband met de concoursdeelnemers heeft de harmonie de St. Odilia elke vrijdagavond repetitie in de zaal.



beurde op last van de gemeente en de verdwijning is dus niet het gevolg van werk van baldadige individuen. Over enkele weken zal het wapen weer op zijn plaats worden gezet. In de tussentijd wordt 't leuzen bijgeschiederd en opgepoetst. Ook de verlichting ervan krijgt een revisiebeurt. Het is de bedoeling dat de verlichting in de toekomst bij feestelijke gelegenheden zal worden ontkomen. Tussen haakjes: het zal maar weinigen bekend zijn dat het gemeentewapen van Born op 31 juli jongstleden precies 75 jaar bestond. Het jubileum ging onopgemerkt voorbij. Op naar het honderdjarig bestaan.

ZWERFTOCHT

● Dames van Susteren opgelet! Volgende week dinsdag gaat de vrouwenbond St. Apollonia per bus een zwerftocht door de Eifel maken. Het gebied dat onder auspiciën staat van het plaatselijk comité van de Zonnebloem, is bedoeld voor personen die 70 jaar en ouder zijn. De belangstellenden kunnen zich tot 30 augustus opgeven bij de dames J. Scheyen-Lijnen, Jozefstraat 2 en R. Bocken-Cleven, Kerkstraat 4.

EN TENSLOTTE

● Een tip voor Spaubeekse moeders: zondag gaan de deuren van de kleine zaal van de pastorie weer open voor peuters en kleuters. Tijdens de zondagdienst van 11.15 uur kunnen de ouders hier (in de Crèche) weer hun kroost toevertrouwen aan de zorgen van enkele dames. Speelgoed is ruim voldoende aanwezig.

**PANNE-
KOEKEN
Hekerhöfke**

tussen
VALKENBURG
en
KLIMMEN
Tel. 04405-542

**Vrijbank
Slachthuis
Heerlen**

Heden vanaf 2 uur vers
Vlees



uw fotofilm adviseur

**UW DIA'S EN FILMS HEBBEN
HET MAAK- & SLECHT ZONDER
PROJECTOR!**

FOTO VAN DER GRAAF biedt U
thans met 2 jaar garantie:
Voor dia's
Agfacolor 50 diap projector.
Automatisch en lichtsterk
compl. / 245,—

Voor films
Hähnel super 8 - 50 film-
projector. Automatische film-
inleg, koffermodel
compl. / 199.50

In onze speciale projectieunit
kunt U kiezen uit talloze andere
projectoren. Neem vooral uw eigen
dia's of films mee.

FOTO VAN DER GRAAF
Willemsstraat 15, Haarlem. Tel. 045 - 713657

Atleten uit 13 landen te Sittard bijeen



Jef Hengens, debuut op 1500 meter



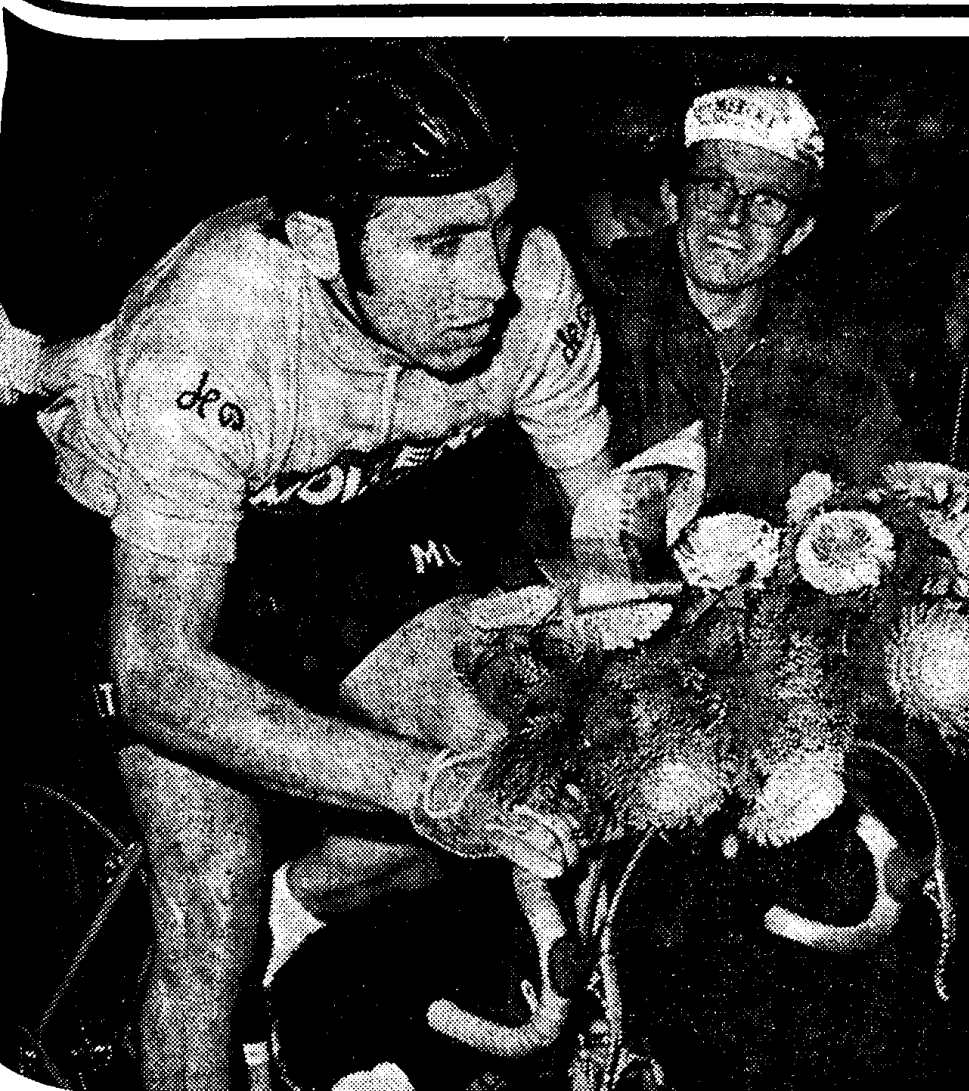
Karel Lismont Europees Marathonkampioen start op 5.000 meter

NIEUWE TRIOMF KAREL

LISMONT?

door Nico Jessen

SITTARD, 20 augustus — De atletiekvereniging Unitas kreeg de laatste dagen enkele tegenvallers te verwerken. Ben Kusmic en zijn mede-organisatoren lieten zich echter hierdoor niet uit het lood slaan. Men heeft hedenavond — aanvang 18.45 uur — een atletiekprogramma weten samen te stellen dat de drie vorige internationale ontmoetingen verre overtreft. Men had zich al een keurige reputatie opgebouwd. Zo werd door Maria Gommers het wereldrecord op de 1500 veroverd, terwijl op diezelfde baan Tilly van de Made, Ilja eKizer en Maria Gommers 's werelds beste tijd op de 3 x 800 meter wisten te realiseren. Verleden jaar demonstreerden Japaners, Polen en Amerikanen hun grote kwaliteiten in Sittard. Ben Kusmic wilde ditmaal nóg hoger reiken.



Eddy Merckx start in Grote Prijs Limburgs Dagblad te Sittard

Van onze sportredactie

SITTARD, 20 augustus — Gisteren heeft het Sint Rosa Wielcomité uit Sittard bericht ontvangen, dat Eddy Merckx op maandag 30 augustus zal deelnemen aan de Grote Prijs Limburgs Dagblad.

Jan van Buggenhout, de manager van de Tour de Francewinnaar, deelde de organisatie mee dat Merckx zich bereid had verklaard te starten, nadat was mede te Sittard voldoende waar is. Dit met het oog op zijn voorbereiding op het wereldkampioenschap, dat een aantal maanden later (op 5 september) in Mexico plaatsvindt.

De organisatoren hebben gisteren, bevestigd Eddy Merckx, ook de Belgen Jon Spruyt en Jos Huysmans gecontracteerd. Nederlanders Benjamin. Daarmee is het aantal deelnemende profs gestegen tot 49.

DEN HAAG, 20 aug. — Wim Bravenboer uit Klaaswaal is de eerste Nederlandse wielrenner die een handtekening heeft gezet onder een contract van de nieuwe Nederlandse Wielergroep van Charles Ruys. Wim Bravenboer reed tot voor kort in de kleuren van de — nu opgeheven — extra sportieve wielergroep Mars/Flandria.



Kusmic: „Door het feit dat ik als bondscoach veel buitenlandse topatleten aan het werk zag, blijf je proberen die mensen naar Limburg te halen. Maandenlang hebben we koortsachtig contracten afgesloten. De komst van de Oostduitse meisjes Hoffmeister en Kleinau bleek in kannen en kruiken, maar dezen lieten niets meer van zich horen. Kurt Bendlin raakte in Helsinki geblesseerd en het hele keurkorps uit Ghana is helemaal niet uit hun land vertrokken. Als je toch een brief krijgt van het ministerie van Ghana dat hun landgenoten in Nederland zouden starten, dan ben je toch overtuigd van hun komen. We hebben echter nog de nodige maatregelen kunnen nemen. Ellen Tittel de Westduitse atlete, die tijdens de Europese kampioenschappen brons veroverde op de 1500 meter start in ieder geval. Ik zie haar als de grootste kanshebster op het wereldrecord Engelse mijl van Maria Gommers over te nemen; mag de Engelse Margriet Beaumont, de Europese indoorkampioene, hiertoe eveneens in staat worden geacht.“

12 nummers

Deze poging om het wereldrecord te breken is echter niet het enige hoogtepunt. Andere jaren had Sittard een propvol programma opgesteld, waardoor het publiek steeds gelijktijdig zijn aandacht moest richten op verschillende onderdelen. Men heeft dit topfeest teruggebracht tot 12 nummers. Men kan deelnemers aan 't werk zien uit niet minder dan 13 landen: Polen, West-Duitsland, België, Tsjechië, Israël, Ivoorkust, Kongo, Luxemburg, Engeland, Amerika, Senegal en natuurlijk Nederland. Bij de 100 meter is de befaamde Poolse Irene Szewinska-Kirstenstein natuurlijk favoriet. Alice Annoen uit Afrika heeft echter ook een tijd van 11,2 sec achter haar naam staan terwijl de Duitse dames A. Wilden en Brigitte Kilian in Helsinki bijzonder snel waren. Of Mieke Sterk zich in dit gezelschap zal handhaven moet worden afgewacht. Bij de heren staan op de sprint eveneens enkele sterke atleten genoteerd. Op de 400 meter zijn de Duitsers favoriet. Uit Bonn komen de vier knapen die onlangs het Duitse record 3.09,8 — naar zich toe krookten. Wolfgang Fischer is met zijn 47,0 sec. zeker een kanshebber al moet hij wel degelijk rekening houden met Gakou uit Senegal die in Mexico 45,2 sec het afdrukken en zo doende een vierde plaats veroverde. Zeer benieuwd zijn we naar het debuut op de 1500 meter van de Kerkradenaar Sief Hengens, de 800 meter afgevaardigde van Nederland tijdens de Europese kampioenschappen. Hij zal het moeten opnemen tegen de Belg Manheve, in Finland goed voor 3.40,4 en de Duitser dr. Krüger.

Karel Lismont

Bij de 5000 meter heren gaat alle belangstelling natuurlijk uit naar de Europese kampioen marathon, Karel Lismont. De grootste concurrentie kan hij verwachten van zijn beide landgenoten

Helleleven en Briers, terwijl zich ongetwijfeld ook de Duitser Mielke in de strijd zal mengen. Bij het hoogspringen zal de Afrikaan Senoussi die in Mexico 2,14 meter sprong wel de hoogste eer gaan opeisen, al toonde de Pool Bialogrodski (2,10 m) en de Amerikaan Dickerson (2,09 m) dit seizoen al in goede vorm te zijn. Hans van Enkhuizen die ondanks zijn prachtige tijd van 13,9 sec. op de 110 meter horden voor Finland geweerd werd zal in Sittard nog eens willen bewijzen dat dit een misgreep was vooral nu de Europese winnaar 14,0 sec. liep op deze afstand. Eveneens belust op revanche zijn Trudy Ruth en Joke van der Stelt. Els Gommers uit Stein zal haar goede vorm op de Engelse mijl willen uitleven. Marian Burggraaf, een van de weinige lichtpunten in Helsinki, zal trachten haar prestatie op de 400 meter te overtreffen.

(ADVERTENTIE)



(ADVERTENTIE)



LET OP HET

GWK-EMBLEM

Aan- en verkoop van alle vreemde valuta tegen de officiële, dagelijks in de grote dagbladen gepubliceerde koersen • ook voor cheques, reisverzekeringen • spaar-, salaris- en depositorekeningen • goud en zilver.

Douanepost
Kerkrade-Holz
Douanepost
Licht-Kerkrade
Douanepost
Bocholtz-E 39
Douanepost Vaals
Douanepost Wolfhaag
Douanepost Eysden
Station N.S. Maastricht

- ma. t/m za. van 8.30 tot 17.30 u.
- ma. t/m za. van 7 tot 21 u.; zo. van 8 tot 17 u.
- ma. t/m za. van 7 tot 21 u.; zo. van 7 tot 20 u.
- ma. t/m za. van 7 tot 21 u.; zo. van 8 tot 18 u.
- ma. t/m za. van 7 tot 21 u.; zo. van 8 tot 18 u.
- ma. t/m za. van 7 tot 21 u.; zo. van 8 tot 18 u.
- ma. t/m za. van 7 tot 21 u.; zo. van 8.30 tot 18 u.

DE GRENSWISSELKANTOREN N.V.

NIXON PRIJST KONING VOETBAL PELE

SAO PAULO, 20 aug. — President Nixon heeft via de Amerikaanse consul in Brazilië, Corrigan, de voetballer Pele een brief doen toekomen naar aanleiding van diens bedanken voor het Braziliaanse nationale elftal.

„Beste Pele“, aldus de Amerikaanse president, „Nu u niet meer in het Braziliaanse elftal zult spelen sluit ik mij aan bij de legioën van uw bewonderaars en wil ik u van harte gelukwensen met uw artistieke spel en de genoegens die u miljoenen voetballiefhebbers daarmee hebt bereid. Op het niveau dat u hebt bereikt vallen grenzen en nationaliteiten weg. Ook uw prestaties op andere terreinen dan het voetbalveld vormen een bron van inspiratie voor zeer velen.“

„Uw bijdrage aan de triomf van Brazilië in het laatste wereldkampioenschap“, gaat de brief verder, „het aantal doelpunten dat u maakte en het peil dat u bereikte, hebben u terecht het predikaat „koning voetbal“ verleend. U kunt ervan overtuigd zijn dat ik uit naam van mijn landgenoten spreek als ik u voor de komende jaren alle geluk en succes toewens.“

De brief was getekend: Richard Nixon president van de Verenigde Staten van Noord-Amerika.



Frans Körver: hersenschudding

MAASTRICHT, 20 aug. — MVV-doelman Frans Körver heeft een hersenschudding en moet zeker drie tot vier weken rusten. Dit is gisteren gebleken uit een zogenaamde hersenfilm welke in het ziekenhuis werd gemaakt. In de wedstrijd tegen PSV viel Körver met zijn achterhoofd hard op de grond toen hij door Oeki Hoekema omver werd gelopen. Aanvankelijk zagen de gevolgen niet zo ernstig uit, maar de hoofdpijn bleef. Bovendien kan Körver zich niets herinneren wat er gebeurd is na zijn val tot het moment dat de spelers met de bus vertrokken.

Twintig minuten voor het einde van de wedstrijd moest de MVV-doelman per brancard van het veld worden gedragen. Ook is het zeker, dat centrale verdediger François Herben voor zondag tegen NEC niet kan worden opgesteld. Zoals bekend, liep hij in de wedstrijd tegen PSV een schuurtje op in zijn neusbeen na een trap van Devrindi. Herben mag nog niet koppen. Tegen PSV hebben ook Brokamp (enkel) en Prins (Achillespees) blessures opgelopen, maar zij kunnen zondag waarschijnlijk wel worden ingezet.

Zware tegenstand voor de roeiers

Van onze speciale verslaggever

KOPENHAGEN, 20 aug. — Het kaf is van het koren gescheiden in de Europese roeikampioenschappen. De loting van de halve finales confronteert alle ploegen met een aantal sterke tegenstanders die zonder twijfel al een top-prestatie vergen om te worden gevolgd naar de finale.

De acht van Nereus wordt geconfronteerd met de Westduitse en de Oostduitse acht, twee absolute grootmachten derhalve, sinds de Westduitsers in eigen land meer concurrentie hebben. Verder zitten Italië, Tsjechoslowakije en Engeland in dezelfde halve finale, wat Nereus' kansen al met al toch op een laag pitje zet. Datzelfde mag gelden voor de Lagera- vier met stuurman die een reeks van zeer gerenommeerde ploegen tegenover zich krijgt. Naast wereldkampioen Neptun Konstanz, zullen het vooral de Zwitserse, Argentijnse en Russische ploegen zijn, die Lagera's plezier kunnen bederven. „Rocien evenwel is nimmer op papier, maar op het water beslist. Moelijk wordt het zeker, maar dat wist ik van te voren“, aldus Nereus-coach Pennink.

De vier zonder stuurman van Agir krijgt te maken met Italië, Engeland, Rusland, Verenigde Staten en Noorwe-

gen, wat met de zware extra belasting van twee races in de herkansingen de finaleplaat uiterst dubieus maakt. De twee met stuurman van Proteus-Eretes heeft op papier de meeste kans op een finaleplaats te halen. West- en Oost-Duitsland, Roemenië, Bulgarije en Denemarken zijn de tegenstanders. Maar verscheidens van hen zijn nooit sneller geweest dan de Delitse twee.

Jo van Pol winnaar Geleens criterium

GELEEN, 20 aug. — Op de baan in het Burg. Damensportpark te Geleen heeft Jo van Pol donderdagavond het criterium voor winnaars amateurs gewonnen voor Jo Vrancken. Van Pol legde de 40 km af in 52 min. 43 sec. De prestatieprijs werd gewonnen door Cor Boersma die 16 maal als eerste de meet passeerde. Hij won hierdoor de door Jan Nolten beschikbaar gestelde tube.

Vooraf reden de aspiranten een afvalwedstrijd over 17 km. Die eindigde in een zege van de Bingerlader Jacobs voor H. Oberje uit Klimmen. De strijd van de veteranen kon geen doorgang vinden omdat pluvius hun plannen doorkruiste en de stromende regen het doorgaan van de koersen onverantwoord maakte. Criterium amateurs: 1. Jo van Pol 10 pnt., 2. Jo Vrancken 10 pnt., 3. J. Ubachs 7 pnt., 4. Wim Kellners 6 pnt., 5. W. Meis 6 pnt., 6. Jo Raven 4 pnt., 7. J. Smets 3 pnt., 8. L. Dideren 2 pnt., 9. W. Willems 2 pnt. en 10. J. Langen 1 pnt.

Afvalwedstrijd aspiranten: 1. M. Jacobs Bingerlader, 2. H. Oberje Klimmen, 3. Van Oosterhout, Hoensbroek, 4. H. van Weersch, Meerssen; 5. E. Visschers Sweijkhuizen; 6. W. Maessen Thorn; 7. H. Op de Kamp Tuddern; 8. F. Pierik Bingerlader; 9. H. Nelissen Beek en 10. L. Schepers Geleen.

Vanavond zal de avondwedstrijd van De Ster worden besloten met de profwedstrijden die om kwart voor zes beginnen. De profs zullen een 1 uur wedstrijd rijden. Harrie Steevens lost het startschot.

Duitser W. Wick leidt in Deurne

DEURNE, 20 aug. — Enkele honderden toeschouwers die de prestaties van iedere deelnemer met hartelijk applaus beëloonden waren getuige bij de dressuurwedstrijden, het eerste onderdeel in de strijd om het Europees kampioenschap voor landelijke ruiters, gehouden op de terreinen op het hippisch centrum in Deurne. Na de eerste dag staat aan de leiding de Duitser W. Wick met Maestro met 48,60 pnt. gevolgd door de Zweed C. Nilsson met Charley 55,80 pnt. en zijn landgenoot H. Helmer met Paco III 57,00 pnt. Beste Nederlander is J. Rademakers met Montano 62,10 pnt. gevolgd door M. Toering met Axel 63,90 pnt. en D. Nanning met Lorio 64,90 pnt. die respectievelijk op zesde, zevende en negende plaats staan. Met 83,60 pnt staat Jan Bovee met Golibria op de 23e plaats. Vandaag wordt dit evenement voortgezet met de dressuurwedstrijden voor viertallen en de trekkruidproef, respectievelijk om negen en tien uur.

Stand landenklassement: 1. W.-Duitsland 232,30 pnt., 2. Zweden 265,80 pnt., 3. Nederland 268,80 pnt., 4. Denemarken 298,80 pnt., 5. Oostenrijk 310,50 pnt., 6. Zwitserland 345,30 pnt., 7. België 351,60 pnt., 8. Frankrijk 399,60 pnt.

Limburgia-spits terug naar Duitsland

BRUNSSUM, 20 aug. — De nieuwe aanvalsspeler, die Limburgia had aangetrokken, de Duitser Rolf Hansink, zal niet langer voor de Brunssumse club blijven spelen. Door de teruggang naar de amateurs, is zijn contract niet langer geldig. Hij zal naar Baesweiler terugkeren. Het betekent voor Limburgia zeker een verlies, daar de Duitser zich als een technisch goede speler ontpopte en een productief doelpuntenmaker.

In de oefenwedstrijd van afgelopen dinsdag scoorde hij vijf van de acht goals. Commentaar van voorzitter Gerards: „Ik heb hem met pijn moeten laten gaan, maar ja het ging niet anders.“ Over de toekomst van de andere spelers is tot op heden nog niets bekend, maar men heeft goede hoop ze aan de Venweg te kunnen houden.

Israel gestraft

ROTTERDAM, 20 aug. — Rinus Israel van Feijenoord mag tot 1 januari geen aanvoerder zijn. Bovendien kreeg hij een boete van 300 gulden en een voorwaardelijke schorsing van een wedstrijd van de strafcommissie van de KNVB. In de wedstrijd tegen NAC blokkeerde Israël zijn tegenstander Van Dijk met zijn lichaam. Scheidsrechter Corver gaf Israël de voor een waarschuwing.

MERE, 20 aug. — André Dierickx heeft donderdag in Mere bij Aalst een wegwedstrijd over 144 kilometer gewonnen. De uitslag is: 1. André Dierickx, 144 km in 3 uur en 28 minuten, op 15 seconden; 2. Roger de Vlaeminck, 3. Jan Janssen, 4. Harm Ottenbros, op 45 seconden; 5. Walter Plankaert, 6. Fernand Hermie, 7. Frans Verbeek, 8. Lucien van Impe, 9. Willy de Geest, 10. Jan van Katwijk, 11. Harrie van Leeuwen.

EONS gevr. zowel
piano klavieren v.
g. Br. met opgave
k en prijs aan L.
Thibaltflat no. 72
rg.
ten een gebruikte
RBRANDKAST en
Br. naar Postbus 53
t.

vr. BADKUIP, be-
met of zonder ver-
schrijfbureau, klei-
oir, karpet. Vrouw
Ondersteestr. 9 Pale-
vr. plm. 600 stuks
NEN Tuiles du
B.C.-str. 27, Tree

UUR AANGEE
URAUTO'S. Garage
Nieuwenhagerbe
Waubach.
geb. gemeub. ETA-
uit gr. woonk. 3
keuken douche, tel.
1434

TAGEWONING te
Kerkrade, gunstig
geschikt voor echt-
leest. f 335,- huur
incl. service kosten
te aanvaarden. Br.
7799 L.D. Geleen. 5

KAMER te h. an-
 c.v. k. en w. water.
 tree. Br. o. no. 5
 Sittard

uw Philips TELE-
alle programma's
ntrekkelijke maar
uurprijs. Altijd co-
altijd recht van
atis reparatie en
d. Vandaag bestel-
lijken. Bel dan (ook
Heerlen, tel. 045-
Saksenburg 0443

MER te h. voor al-
 dere dame of heer
 nder pension. Vos-
 y 1, Heerlen.
 st. ZIT-SLAAPKA-
 geb. al dan niet f-
 or bejaarde dame
 met voll. pension
 ooie wijk bij cer-
 Maastricht. Tel-

em. KAMERS f.
sche, toilet cen-
d. 04490-9235.
aangeb. SCHOON-
LON voor
specialiste. Br. e
L.D. Brunssum.
l. grote gem. Ka-
cy en alle combi-
beur. Ambachtst.

gem. ZITSLAAN
parterre, ap-
am., wc, cv en k.
zeeweide 158, H
te h. in Hoos
5,— p.w. Tel. 46
aangeb. met
anhot

geb. met over
statis aan energie
meer goed lopen
en automatis
ging, omstr. Heer
ter contenten
lectaren. Br. 20

HRI.
 HUUR GEV
 zoekt KAMER
 in Heerlen of omg
 nl. naar M. Abbe
 M. Hergli, Aggr
 30 Lövenich/K

in wabach.
elijke huur
Past. Welterstr.
wabach.
ag gezocht. Op
3 Schaesberg.
pens. hoofddoer
MER, resp. kl. 2.
erlen, liefst: 12
on. no. Q 597

ONHUIS met
 gel. in of dir. omg.
 Br. met opg.
 en ligging te richt.
 Hr. M. Reynders
 str. 93, Heerlen.

TE met of
e. Dient uiterlij
te aanv. zijn. B
9 L.D. Hrl.

verk. Br.
Kerkrade.
jaar vr. met spec
etagewoning om
W. Hoge belon
12541 toestel 3
P 8230 L.D. Spek
jr. zoekt 2 of
KAMERS. Br.
L.D. Spek heide

...e, 24 jaar, in be-
...auto, zoekt
...plm. 22-24
...o. G 2782 L.D. Ge-
...die leuke leven-
...nissien-

k! „ALL IN“ film
uit Kodak film
projector.
agtas, scherm
t €70.- voor 1 35mm
ar garantie.
raaf, Willemstr.
d. 045-713637.

Waterpolo van topklasse in toernooi ZON

Wedstrijd-kalender bridge

HEERLEN, 20 aug. — Het bestuur van het district Zuid-Limburg van de Ned. Bridge Bond heeft voor het komende seizoen de wedstrijd-kalender samengesteld.

Voordat men met het competitieprogramma van start gaat, gaan de bruggers eerst feest vieren.

Op 25 en 26 september herdenkt het district haar 25-jarig bestaanfeest. De festiviteiten zullen in het nieuwe Maaspaviljoen te Maastricht worden gehouden, waaronder een jubileum-tervee op zondag 26 september.

De competitieprogramma's voor de eerste klasse vinden plaats op de vrijdagden van 1 okt. t.m. 5 nov. De tweede en derde klasse speelt op de dinsdagden van 28 sept. t.m. 2 nov. te Geleen, Heerlen en Maastricht.

De damespartijcompetitie gaat van start op maandag 8 nov. en verder de maandagden t.m. 3 dec. Ze vindt plaats in Hotel Timmers te Valkenburg. In de periode sept. t.m. dec. vinden diverse Interpolis Open-Parendrives plaats. Ze zijn gepland op de data:

18 sept. te Valkenburg, hotel Timmers. Inschrijvingen via de heer J. Sijpeij, Julianaalaan 15, Valkenburg, tel. 04406-3282

9 nov. te Heerlen, Japhus Schandelen. Inschrijvingen via de heer P. Cox, Molendberglaan 41 Heerlen, tel. 095-716738

19 nov. te Maastricht, hotel Momus Vrijhof. Inschrijvingen via de heer J. Ackermans, Pierre Korstenstraat 15C, Maastricht, tel. 04400-10536

3 dec. te Sittard, Sportcentrum. Inschrijvingen via de heer J. Litjens, Beekstraat 24 Sittard, tel. 0440-6376

11 dec. te Terwijnse, Casino. Inschrijvingen via de heer J. H. v.d. Weijer, Akkerstraat 145 Kerkrade-W. tel. 045-410765

In de '72 start men met het tweede in de competitieprogramma's, nl. de vertiellenwedstrijden. Deze worden gespeeld op de dinsdagden 1 jan. t.m. 29 febr.; 15 febr. vervalt. De vervolgwedstrijden vinden plaats op de vrijdagden 10 en 17 maart.

De open vertiellenkampioenschappen, met als inzet de Casino-beker worden gehouden in de periode nov. '71-mei '72.

De inschrijvingen voor de districtcompetitie sluiten op: 15 sept. parencompetitie; 27 okt. damescompetitie en open vertiellen; 15 dec. vertiellencompetitie.

De inschrijvingen geschieden door of via de clubsecretarissen van de heer J. Derex, Mgr. Soudantstraat 5, Heer-Maastricht.

Eindstanden ZAC Onder Ons

GELEEN, 20 aug. — De competitie van de ZAC Onder Ons te Geleen is beëindigd, maar de strijd krijgt nog een aantrekkelijk verlengstuk op zaterdag 11 september met het Limburgs kampioenschap Lindenhoevel.

De eindstanden.

Eerste klasse: FCM 16-24 (kampioen), Bekske 16-21, Lindenhoevel Boys 16-21, Heidebloem 16-17, BV '59 16-17, SV Seven 16-15, Glana Boys 16-11, DVC 16-9, T '67 16-6 (degradeert).

Tweede klasse: GIB 10-16 (promoveert), Kroonhals 10-11, OUD Geleen 10-10, Heidebloem Vet. 10-9, Ely Boys 10-9, Oos Heim 10-6.

Topscorer in de eerste klasse werd P. Kiviet (Bekske) met 14 treffers, gevolgd door P. Stege (Lindenhoevel) 11 doelpunten. In de tweede klasse scoorde L. Schone (GIB) 8 doelpunten en werd gevolgd door W. Adriaans met 6 treffers.

Vrijdag 27 augustus zal de officiële huldiging van de kampioenen en de overige prijswinnaars plaats vinden in lokaal Hulo Meijers aan de Rijksweg Centrum. Aanvang 20 uur.

Plaatselijke sport

Sittard

Het bestuur van de Sittardse zomervandvoetbalcompetitie heeft het plan opgevat om de kampioenen van de eerste klasse, F.C.S., een huldigingswedstrijd te laten spelen tegen een sterke ploeg, geselecteerd uit de overige zomervandvoetbalcompetitie. De besturen van de verenigingen dienen zo spoedig mogelijk aan de heer F. Roeters namen van spelers op te geven die deze huldigingswedstrijd tegen F.C.S. willen deelnemen.

Het zomervandvoetbal De Beier-pöl neemt zaterdag 21 augustus deel aan een Internationaal bedrijfsvoetbaltoernooi in Arnhem.

Sweikhuizen

De voetbalvallen van Sweikhuizen Boys spelen dit weekend de volgende oefenwedstrijden: zaterdag 17.30 uur Sweikhuizen Boys 2 tegen Sterksel 2; zondag om 12.00 uur Sweikhuizen Boys 3 tegen Sittard 3. Het eerste elftal gaat op bezoek bij Rimborg 1.



Het eerste herenteam van Fortuna, dat zal proberen om in het eigen toernooi zo goed mogelijk voor de dag te komen.

Internationale handbal 2-daagse in Geleense hal

GELEEN, 20 aug. — De Geleense handbalvereniging Fortuna houdt zaterdag en zondag haar tweede internationale handbaltoernooi. Zesien teams uit binnen- en buitenland zullen twee dagen strijd leveren in de Geleense sporthal. Bij de deelnemende ploegen zijn Nederlandse hoofdklassers en Duitse Oberligasubs.

Het toernooi wordt zaterdag om 14.00 uur officieel geopend door de wethouder van sportzaken van Geleen, de heer H. Schumanns, die het beschermheerschap van het toernooi op zich genomen heeft en die tevens een fraaie beker ter beschikking heeft gesteld. De heren en dames zijn in twee poules ingedeeld. De eerste twee teams van elke poule komen zondag vanaf 16.00 uur tegen elkaar uit in de kruisfinale gevolgd door de finales.

In de damespoule A spelen DVO, Ludwigschafen, Swift en Vlug en Lenig. In de damespoule B: Duisburg, Fortuna, Kaiserslautern en Sittard.

In de herenpoule C spelen Blauw Wit, Neufen, Vlug en Lenig, en Wilskracht. De herenpoule D wordt gevormd door Caesar, Fortuna, Schwarz Rot Aken en Swift.

Vanavond worden de buitenlandse gasten ontvangen in hotel Skol aan de Mauritslaan te Geleen. Zaterdagavond is er in de Hanenhof een toernooiboel. De prijzuitreiking is zondagavond in de sporthal, gevolgd door een afscheidsbijeenkomst in hotel Neerlandia aan de Markt te Geleen.

Zaterdag beginnen de wedstrijden om 10.00 uur. Zondag wordt de strijd voortgezet van 10.00 tot 13.00 uur. De halve eindstrijden zijn gepland rond 14.00 uur. De entreeprijzen zijn uit propagandistisch oogpunt zeer laag gehouden.

Driemanschap leidt in schaakstrijd

SITTARD, 20 aug. — Na de wedstrijd in 't Sieske te Sittard is de spanning om de Limburgse schaaktitel nog toegenomen. Drie spelers gaan nu aan kop. Onder dit driemanschap J. Beukelman, drs. H. ten Berge en jeugdspeler P. van der Sterren (15 jaar) zal men hoogstwaarschijnlijk de Limburgse kampioen moeten zoeken.

Titelhouder H. Borghouts heeft zich na zijn inzinking in de beginperiode hersteld. Ofschoon hij 1 verliespunt meer heeft dan genoemd drietal, spreekt ook hij nog een woordje mee.

De uitslagen waren: E. Fleek-P. van der Sterren 0-1, G. Huysers-J. Schuurmans 1-0, F. Partoums-H. Borghouts 0-1, drs. H. ten Berge-P. Beijl 1-0. De uitslagen in de tweede klasse waren: A. Montreë-J. Schuurmans remise, L. Driessen-P. Titselaar 0-1, J. van Spijk-L. de Liège 0-1, A. Montreë-L. de Liège remise.

In de eerste klasse is de stand: 1-2 en 3. J. Beukelman drs. H. ten Berge en P. van der Sterren 3/4 uit 5, 4. H. Borghouts 3/4 uit 6, 5. E. Fleek-P. van der Sterren 2 uit 5, 6. G. Huysers en F. Partoums 2 uit 5, 8. P. Beijl 2 uit 6, 9. J. Schuurmans 1 uit 5.

In de tweede klasse is de stand: 1 en 2. L. de Liège en J. Schuurmans 2/4 uit 3, 3. P. Titselaar 2 uit 3, 4. A. Montreë 1 uit 3, 5 en 6. L. Driessen en J. van Spijk 1/2 uit 3.

Zondag 22 augustus worden in Sieske te Sittard de volgende partijen gespeeld: H. Huysers-J. Beukelman, F. Partoums-P. van der Sterren, drs. H. ten Berge-J. Schuurmans, P. Beijl-H. Borghouts. In de tweede klasse: J. Schuurmans-L. de Liège, P. Titselaar-J. van Spijk en A. Montreë-L. Driessen. De wedstrijden beginnen om 14.00 uur.

Schinnen

Schinnen speelt zondag om 14.30 uur thuis een oefenwedstrijd tegen Hoppel. Zaterdag oefent Schinnen 2 thuis tegen Hoppel 2.

De jeugdtrainings van SV Schinnen beginnen op woensdag 25 augustus. Deze trainingen worden geleid door de heren J. Wehrens, J. Hassink en H. Stevens. De pupillen nemen zaterdag deel aan het toernooi van VV Hulsberg.

In Puth zullen de sporttoernooiën voortaan worden afgehaald door de heer Leunissen op woensdagavond. Dat is dus een dag eerder dan vorig seizoen.

Elsloo

Sporttoernooiën kunnen afgehaald en ingeleverd worden op de volgende adressen: L. Driessen, sigarenhandel, Dor. Verschureplein, mevr. Col-lard, Daalstraat, Catsop, J. Reul, kapsalon, Julianastraat, en bij de toto-houder voor Elsloo, J. Reubsaet, Wijn-gaardstraat 40.

Zwemfeest Hellas

SITTARD, 20 aug. — Op 18 augustus bestond de Sittardse Zwem- en Helder-Hellas 35 jaar. Ter gelegenheid hiervan zal in september een groot feest gevierd worden.

Op zondag 19 september: beginnen de feestelijkheden in het overdekte zwembad „Helleboer“ met een hinderniszwemwedstrijd, waarvan alle leden van „Hellas“ kunnen deelnemen. Vervolgens zullen enkele jongens een spring- en duikshow opvoeren. Na deze show komen de ouders aan de beurt in de familie-estafette. Samen met zoon of dochter zullen zij het tegen andere families opnemen; ook voor de winnaars van deze familie-estafette zijn prijzen beschikbaar.

Hoogtepunt van deze middag wordt een polowedstrijd, die het huidige jongens-team van „Hellas“ zal spelen tegen een selectie van oud-spelers. Uitgevoerd zullen worden onder meer Heinz Geene, Wim Kessels, Hans Crombach, Harry Eygelshoven, Heinz Evers, Hub Dols en niet te vergeten de gebroeders Suys. Ook het jongens-tien is sterk. Richard Dehner, Staggio Piszko en Mattie Janssen zijn snelle jongens, die zowel voor- als achter goed werk kunnen verrichten. Bovendien zal het jongens-team van „Hellas“ versterkt worden door een nieuwe aanwinst uit Haarlem. Het be-looft een leuke en pittige wedstrijd te worden.

's Avonds zal het feest met een gezellige dansavond in het restaurant van het sportcentrum worden voortgezet. Het bestuur en de organisatie hebben een diskjockey aangetrokken, die de muziek op deze dansavond zal verzorgen.

In de feestweek zal ook een extra uitgave van het clubblad „Timus“ verschijnen, dat de historie van „Hellas“ laat zien. De heren Scheen en Boeders hebben maandenlang aan deze uitgave gewerkt.

De feestelijkheden worden op zondag 26 september besloten met een grote zwemwedstrijd. Het is de bedoeling dat zwemclubs die Limburg heeft. Alle Limburgse deelnemers aan de nationale zwemkampioenschappen in Den Haag zullen in Sittard aan de start komen! Zo zal MOSA enlo met Gerard Giesen komen, vele malen Limburgs kampioen. Zijn grootste concurrent zal hij vinden in Michael Gouwels van MZPC Maastricht. Michael is ook vele malen Limburgs kampioen. MZPC zal ook komen met Brigitte Weyenberg. Verder starten ZON Heerlen, Glana Geleen, RZ Roermond en Kimbria Maastricht met een sterke ploeg. Voor „Hellas“ zwemmen onder meer: Theo van der Wegen, Miek, Amerika, Carin Meyer, Jos Amory, Maroen Scholten, Richard Dehner, Mat Leinders, en Jan Jaap Blom. De spanning wordt nog verhoogd omdat iedereen die bij de drie eersten op een persoonlijk nummer eindigt een medail-lon krijgt, terwijl er een grote „Hellas“-wisseletoefte beschikbaar is voor de bes-te club.

Navo loert op misstap van Hatema

SITTARD, 20 aug. — Terwijl in de eerste klasse van de Sittardse zomervandvoetbalcompetitie de kampioen reeds geruime tijd bekend is, heerst in de tweede klasse nog volop spanning. Hatema staat weliswaar op kop met drie punten voorsprong, maar het moet de twee laatste wedstrijden toch winnen om zeker te zijn van het kampioenschap. Navo loert namelijk op een misstap van de koploper.

De uitslagen waren: Braggelaes-Beierpöl 1-2, Vreigelaes-VVK 1-1, FCS-Kijk Uit 1-1, Bongo Boys-NCB 4-0, Beierpöl-Vreigelaes 2-1, Braggelaes-FCS 0-3, VVK-Bongo Boys 2-0, NCB-Kijk Uit 4-1.

De stand in de eerste klasse:

FCS (kampioen)	13	10	2	1	22	42-8
FC Beierpöl	13	7	2	4	16	36-15
Bongo Boys	13	7	1	5	15	22-21
NCB	12	6	2	4	14	18-20
VVK	13	5	4	2	14	14-19
Braggelaes	13	6	0	7	12	25-21
Vreigelaes	11	0	5	6	5	11-26
Kijk Uit	12	0	2	10	2	14-53

De strijd om de laatste plaats wordt in deze klasse nog onverminderd voortgezet. Zowel Vreigelaes als Kijk Uit kunnen degradieren naar de tweede klasse. In de tweede klasse waren de uitslagen: Amro Boys-Inter Metaal 3-1, FC Bronneberg-Hatema 1-4, Amro Boys-Navo 1-5, Amro Boys-Geel Blauw 3-3, SC Delnoye-PPP Boys 0-1, PPP Boys-FC Bronneberg 4-1, Navo-Amro Boys 2-0, Hatema-Amro Boys 5-0, Internetaal-PPP Boys 4-1.

De stand in de tweede klasse:

Hatema	14	11	2	1	24
Navo	13	10	1	2	21
Geel Blauw	13	5	4	3	16
Inter Metaal	14	8	6	3	16
FC Bronneberg	13	4	3	5	11
FC Delnoye	12	5	0	7	10
Amro Boys	14	4	1	9	9
PPP Boys	14	3	3	9	9
Amro Boys	14	3	0	11	5

De belangrijkste wedstrijd FCS-NCB voor de tweede plaats in de eerste klasse is verschoven naar zaterdag 21 augustus. Deze wedstrijd wordt om 11.00 uur gespeeld te Limbricht. De afgelaste wedstrijd zullen op de volgende data gespeeld worden: maandag 23 augustus Inter Metaal-FC Delnoye, dinsdag 24 augustus NCB-Vreigelaes, donderdag 26 augustus Amro Boys-FC Bronneberg, vrijdag 27 augustus Navo-Geel Blauw en maandag 30 augustus Kijk Uit-Vreigelaes. Alle wedstrijden worden gespeeld op de terreinen van het sportpark te Limbricht.

Straffen in Sittards zomervandvoetbal

SITTARD, 20 aug. Ook in het zomervandvoetbal kunnen de hartstochten hoog oplopen, met als gevolg rake straffen voor de overtredders. Speler Godding van de Sittardse Bongo Boys werd voor de rest van het seizoen 1971 geschorst wegens het slaan van een scheidsrechter. Van de Berg van dezelfde vereniging kreeg een schorsing van een wedstrijd en een wedstrijd voorwaardelijk wegens bemoeilijken van de leiding. P. de Wever kreeg dezelfde straf wegens gevaarlijk spel.

Bondsconcours LLRB te Mechelen

MECHELEN, 20 aug. — Het bondsconcours van de Limburgse Landelijke Ruitersbond wordt gehouden op zondag 29 augustus te Mechelen. De dressuur begint om 10.00 uur, het hoofdprogramma om 14.00 uur.

Winst atletiekjeugd Kimbria en Caesar

Van onze atletiekmedewerker

MAASTRICHT, 20 aug. — In het kader van de districtcompetitie voor CD-jeugd werden in het sportpark Luitkerd atletiekwedstrijden gehouden waaraan zes meisjesploegen en vier jongensploegen deelnamen. Bij de meisjes zegvierde het organiserende Kimbria met 15032 punten en bij de jongens was Caesar oppermachtig.

Veel belangstelling DSM-toernooi

GELEEN, 20 aug. — In de DSM-tennis-tiennis (C en D) waarvan zondag in het nieuwe tennispark te Spaubeek de finales worden gespeeld, worden ruim driehonderd toeschouwers afgevoerd. In de klasse D zijn 64 deelnemers. Er waren bijna honderd inschrijvingen, waaruit wel blijkt dat een dergelijk toernooi in een behoefte voorziet. Voor de wedstrijd-leiding van GTR en Keerwilde geen gemakkelijker karwei. Tot nu toe loopt de organisatie echter op rolletjes.

Limburgs kampioenschap zomervandvoetbal

GELEEN, 20 aug. — De Limburgse kampioenschappen zomervandvoetbal zullen dit jaar gehouden worden op zaterdag 11 september in Geleen. De kampioenen van elke zomervandvoetbalcompetitie kan deelnemen aan de strijd om de Limburgse titel. Verschillende kampioenselftallen hebben reeds ingeschreven voor dit voetbaltreffen.

RIOS veertig jaar

ECHT, 20 aug. — De voetbalclub RIOS '31 te Pey-Echt bestaat veertig jaar. Bij gelegenheid van dit feest zal het bestuur receptie houden op zaterdag van 20.00 tot 22.00 uur in lokaal Oelers aan de Houtstraat te Pey-Echt.

Jeugdwielerronde te Genhout-Beek

BECK, 20 aug. — Het oudercomité van de jeugdvereniging Jong Nederland en de Wielervrienden Elsloo houden zondag in Genhout-Beek een jeugdwielerronde. Aan de start komen de jeugdige leeftijdsgroepen jongens, meisjes en oudwielers. Start en finish zijn in de Hühertstraat. De wedstrijden beginnen om 14.00 uur.

SPORT 2

De voornaamste uitslagen luiden:

100 meter jongens: C: 1. L. Radix Avon 12.6, 2. H. Curfs Caesar 12.7, 3. R. Slangen Caesar 12.7.

80 meter meisjes: C: 1. E. Jamin Kimbria 10.9, 2. M. Starmans Caesar 11.3, 3. J. Smeets Kimbria 11.5.

Kogelstoten jongens: C: 1. H. Curfs Caesar 11.00, 2. N. van Kan Avon 10.42, 3. J. Braeken Kimbria 9.73.

30 meter jongens: D: 1. F. Jettin Unitas 11.3, 2. J. Maas Caesar 11.5, 3. H. Lukassen Caesar 11.5.

60 meter meisjes: D: 1. A. Ramaekers Caesar 9.1, 2. C. Brandis Kimbria 9.1, 3. M. Coumans Caesar 9.2.

Verspringen jongens: C: 1. N. van Kan Avon 5.35, 2. R. Slangen Caesar 5.06, 3. L. Radix Avon 4.95.

Verspringen jongens: D: 1. J. Maas Caesar 4.50, 2. H. Lukassen Caesar 4.40, 3. P. Evers Unitas 4.21.

Kogelstoten meisjes: D: 1. J. v.d. Leur Avon 9.06, 2. A. Ramaekers Caesar 7.70, 3. N. van Kan Avon 6.63.

Kogelstoten jongens: D: 1. H. Lukassen Caesar 8.65, 2. Stolkwerk Unitas 8.06, 3. H. Pieters Avon 8.05.

Hoogspringen meisjes: D: 1. J. v.d. Leur Avon 1.15, 2. Teunissen Unitas 1.10, 3. A. Ramaekers Caesar 1.05.

Hoogspringen meisjes: C: 1. E. Jamin Kimbria 1.35, 2. J. Smeets Kimbria 1.35, 3. M. Starmans Caesar 1.25, 4. R. Desentje Unitas 1.25.

Kogelstoten meisjes: C: 1. E. Jamin Kimbria 8.45, 2. M. Starmans Caesar 8.12, 3. I. Habets Kimbria 7.60.

Estafette 4x80 m C-D meisjes: 1. Kimbria I 46.4, 2. Unitas 47.3, 3. Caesar 47.8.

Hoogspringen jongens: D: 1. J. Maas Caesar 1.30, 2. H. Lukassen Caesar 1.30, 3. W. Sillen Caesar 1.25.

Verspringen meisjes: D: 1. A. Ramaekers Caesar 3.71, 2. M. Coumans Caesar 3.65, 3. J. v.d. Leur Avon 3.60.

Verspringen meisjes: C: 1. E. Jamin Kimbria 4.50, 2. M. Starmans Caesar 4.30, 3. J. Smeets Kimbria 4.14.

Estafette 4x75 m jongens C-D: 1. Caesar 41.0, 2. Avon 43.4, 3. Kimbria 45.7.

Hoogspringen jongens: C: 1. H. Curfs Caesar 1.53, 2. H. Levels Unitas 1.50, 3. W. Gelisse Caesar 1.45.

Eindstand meisjes C-D: 1. Kimbria I 15032 pnt., 2. Caesar 14149 pnt., 3. Avon 13106 pnt., 4. Unitas I 12851 pnt.

Eindstand jongens C-D: 1. Caesar I 17012 pnt., 2. Avon 14178 pnt., 3. Kimbria 13110 pnt., 4. Unitas 11352 pnt.

Harrie Driessen in St. Anthonis

HEERLEN, 20 aug. — Zondag wordt in St. Anthonis de Grote Prijs van Nederland motorcross gehouden. Limburg is in de 500 cc-klasse vertegenwoordigd door Harrie Driessen. In de 500 cc-klasse junioren starten Toon Kleuskens (Venlo), Wout en Jack Notten (Brunsum) en Emiel Roelink (Sittard).

Volbloedrennen climax van koersen te Vaals

GELEEN, 20 aug. — De paardenkoersen op het drielandenpunt te Vaals vormen elk seizoen een hoogtepunt in het programma van de LDR. Zondag is het weer zover. Er is een paardensportprogramma met internationale renners draverijen in drie klassen, halfbloeden en ponyrennen.

De volbloedrennen zullen in Vaals naar een climax groeien, omdat een drielandenpuntwedstrijd, waarvan alle leden van „Hellas“ kunnen deelnemen. Vervolgens zullen enkele jongens een spring- en duikshow opvoeren. Na deze show komen de ouders aan de beurt in de familie-estafette. Samen met zoon of dochter zullen zij het tegen andere families opnemen; ook voor de winnaars van deze familie-estafette zijn prijzen beschikbaar.

Hoogtepunt van deze middag wordt een polowedstrijd, die het huidige jongens-team van „Hellas“ zal spelen tegen een selectie van oud-spelers. Uitgevoerd zullen worden onder meer Heinz Geene, Wim Kessels, Hans Crombach, Harry Eygelshoven, Heinz Evers, Hub Dols en niet te vergeten de gebroeders Suys. Ook het jongens-tien is sterk. Richard Dehner, Staggio Piszko en Mattie Janssen zijn snelle jongens, die zowel voor- als achter goed werk kunnen verrichten. Bovendien zal het jongens-team van „Hellas“ versterkt worden door een nieuwe aanwinst uit Haarlem. Het be-looft een leuke en pittige wedstrijd te worden.

's Avonds zal het feest met een gezellige dansavond in het restaurant van het sportcentrum worden voortgezet. Het bestuur en de organisatie hebben een diskjockey aangetrokken, die de muziek op deze dansavond zal verzorgen.

In de feestweek zal ook een extra uitgave van het clubblad „Timus“ verschijnen, dat de historie van „Hellas“ laat zien. De heren Scheen en Boeders hebben maandenlang aan deze uitgave gewerkt.

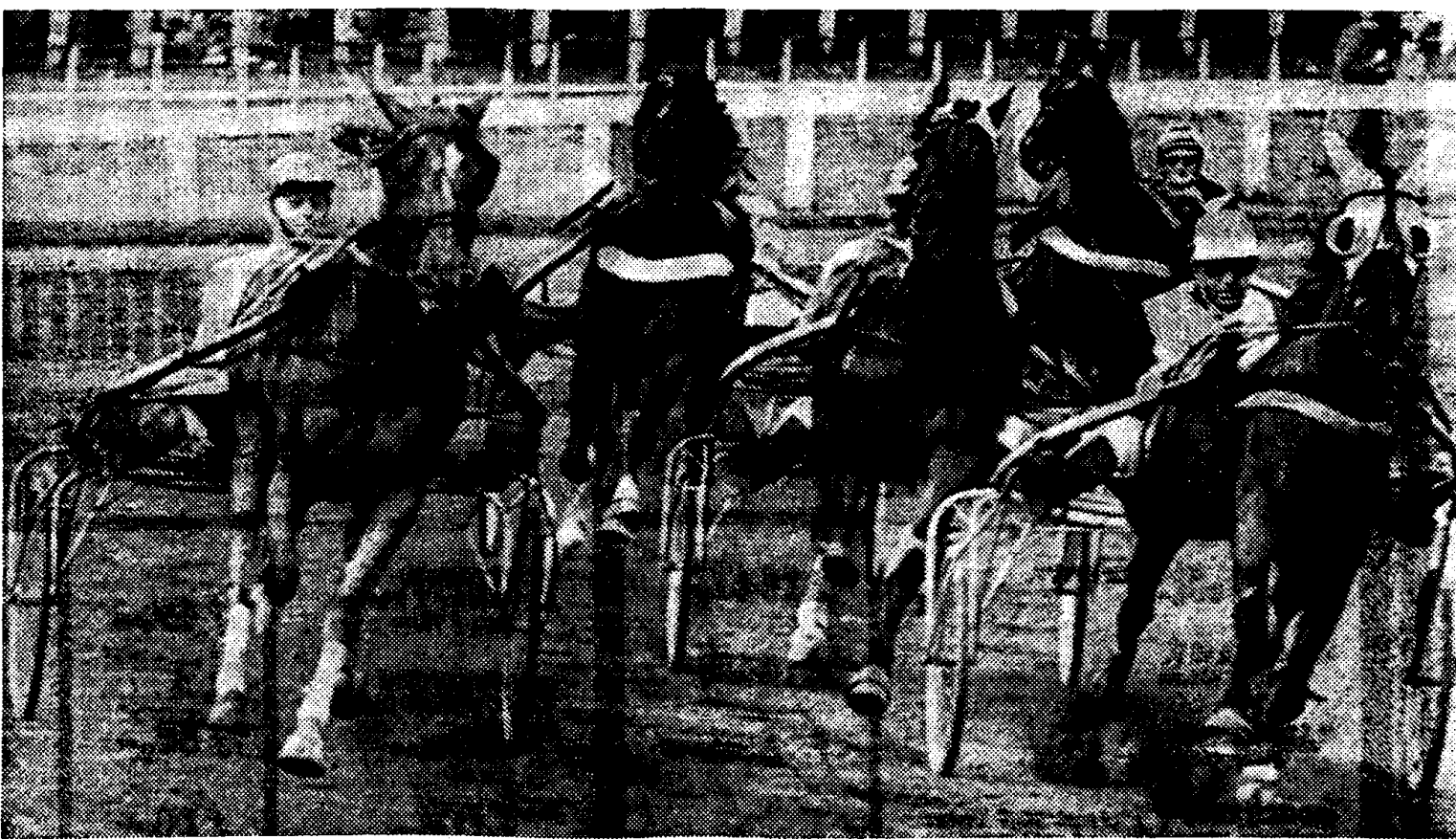
Benieuwd zijn we of stal Smeets uit Mechelen bij de halfbloedrennen weer een dominerende rol zal gaan spelen: in de strijd met zijn eeuwige rivalen Alex van Eussen en Baldo van Chasseur.

Bij de dravers heeft stal Reinards uit Nieuwstadt in Waubach bewezen dat de drie nieuwe aanwinsten tot de top behoren. Of Baron Hollandia zondag weer in staat zal zijn de aanvallen van Randall van Lemmens. Unwaarschijnlijk S. van Jaminon en de Sittardse combinatie Yvonne en Fontaine met succes af te slaan, dient te worden afgewacht. Het zal om neuslengten gaan.

Door de terugkeer van Bohamien van Dassen in de LDR-gelederen is ook in de C-klasse een ommekeer te verwachten. Jammer, dat bij het eerste treffen in Waubach de Venlose Aanathan

van Smit wegens kneepheid verstek moest laten gaan. Zondag in Vaals zal hij weer present zijn en het belooft meteen een enerverend duel te worden, waarin zich ook Jack van Muyres en de

Belg Lido zullen laten gelden. De koersen van „de groten“ zullen worden afgewisseld door ponyrennen. Het programma begint om 14.00 uur.



Ook bij de dravers zal zondag te Vaals de spanning weer te snijden zijn.

Bovee-Golibria jongste combinatie in Deurne

DEURNE, 20 aug. — Jan Bovee uit Meerlo is de enige Limburgse ruiter die deze week in Deurne uitkomt te midden van de elite tijdens de Europese kampioenschappen voor landelijke ruiters. Met Golibria vormt hij tevens de jongste combinatie in de Nederlandse elite. Het duo is samen welgeteld dertig jaar oud.

Ook in 1965, 1967 en 1969 was Jan Bovee reeds doorgedrukt tot de nationale selectiegroep. Hij kwam toen uit met respectievelijk Bovano, Swingly en Delamet. In mei 1969 raakte hij Delamet kwijt door een beenbreuk, opgelopen tijdens het nationale kampioenschap in Meerlo. In april van jaar daarvoor werd Jan Bovee zijk tijdens de military in Hoge Mierde. Na

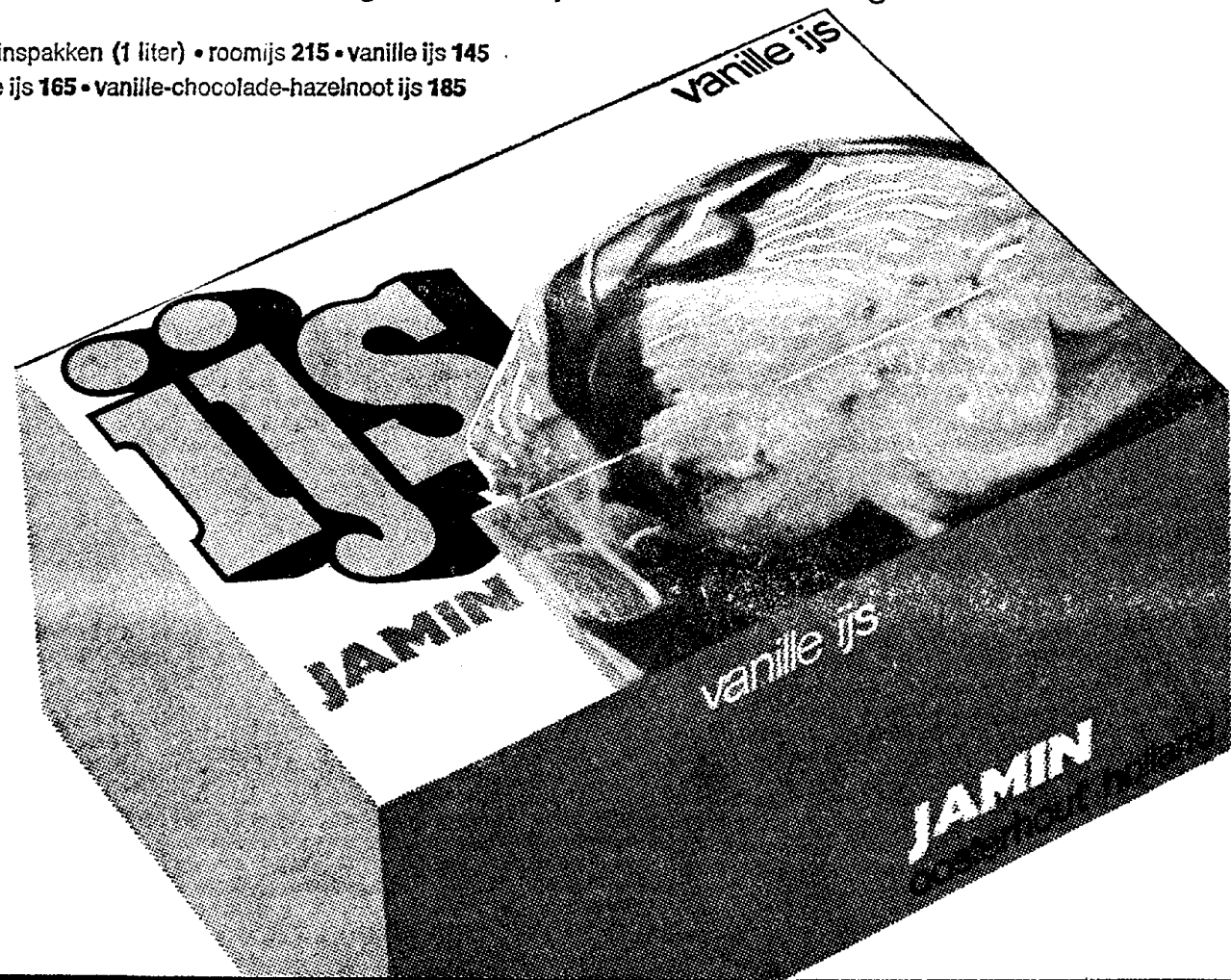
de dressuur prikte hij in deze belangrijke selectiewedstrijd bovenaan. Het noodlot trof hem echter op de steeple. Hij liep door een val zoveel strafpunten op, dat hij op een onoverbrugbare achterstand kwam te staan. Een goed gereden cross kon hem niet meer redden. Zonder deze pech was hij zeker winnaar geworden in Hoge Mierde. Vaste leden van de NKB-ploeg zijn J.

Rademakers (Bant) met Montano en D. Nanning (Zwolle) met Lort. De ploeg bestaat verder uit P. van der Schans met Eminent en M. Pompen met Ferrari, die in Hoge Mierde respectievelijk tweede en vijfde werden. De zesde man is Toering uit Dalissen, die met Axel rijdt. Zoals bekend durft de Europese ruitersrijd in Deurne tot en met zondag.

Jamin vraagt maar 145 voor een héle liter vanille-ijs!

Dat kan alleen Jamin! En daar is Jamin ook een beetje trots op. Want waar anders vindt u zulk heerlijk ijs tegen zo'n lage prijs. Nergens toch? En... zo'n geweldig gezinspak is ook werkelijk berekend op uw hele gezin. Lekker samen smullen van dat zalige Jamin-ijs. Dat kunt u nog eens vaker doen.

Prijzen van gezinspakken (1 liter) • roomijs 215 • vanille ijs 145
• aardbei-vanille ijs 165 • vanille-chocolade-hazelnoot ijs 185



peningsfeest

Bezoek onze
discount groothandel
magazijnen
Koop tegen
DISCOUNTPRIJZEN

„DE WITTE HAL” aan de Geerweg 9
(achter het station) in Sittard is geopend:
iedere dag tot 10 uur 's avonds;
ook op zaterdag,
maar op zondag van 2 tot 10 uur

Uw financiële
voordeel, uitsluitend
een discount-
prijs te betalen,
blijkt duidelijk uit
de duizend-en-
een-aanbiedingen,
waarvan hieronder
enkele voorbeelden.

Maar wij
hebben nog
meer voor U.

Buiten het grote
prijsvoordeel bieden
wij U ook nog unieke
combinatiemogelijkheden.
U ziet dat naast de groep
hoofdartikelen een groep
premiumartikelen vermeld
staat. Nu is het zo dat U bij
aankoop van een hoofdartikel een
keuze kunt maken uit een premium-
artikel. Hiervoor betaalt U dan slechts
een luttel bedrag zoals u ziet. Uiteraard
kunt u ook na aankoop van een premium-
artikel een hoofdartikel kopen met
hetzelfde prijsvoordeel als boven vermeld.

BELANGRIJK.
Deze **FEESTAANBIEDINGEN** zijn slechts
tijdelijk, maar gelden voor al onze
WINKELMAGAZIJNEN.

HOOFDARTIKELN

PREMIUMARTIKELN

	discountprijs		discountprijs	samen met hoofdart.
Blaupunkt KLEUREN-T.V. van / 2245,—	f 1641,—	KOFFIEZET- APPARAAT Philips van / 73,—	f 49,—	f 29,—
Zwart-wit T.V. van / 798,—	f 445,—	ELECTRISCHE VRUCHTENPERS Philips van / 55,—	f 36,—	f 24,—
GASFORNUIS van / 449,—	f 332,—	BARBECUE van / 36,—	f 16,—	f 8,—
KOELKAST, 2 sterren met auto- matische ontdooier, inh. 190 ltr. van / 448,—	f 298,—	TEFAL PAN van / 22,—	f 11,—	f 4,—
KOELKAST, dubbeldeurs met 50 ltr. diepvries van / 718,—	f 468,—	TUINSTOEL van / 74,—	f 31,—	f 19,—
GASHAARD met kolenvuur van / 568,—	f 418,—	PANNENSET van / 79,—	f 37,—	f 16,—
DIEPVRIESKIST van / 896,—	f 439,—	DRAAGBARE RADIO van / 59,—	f 24,—	f 12,—
WASAUTOMAAT van / 648,—	f 338,—	Philips MIXER van / 39,95	f 24,50	f 7,—

PM HORN ZN
MET DISCOUNT GROOTHANDEL MAGAZIJNEN IN:

Sittard Geerweg 9 Tel. 6346 Maastricht Muntstr. 13 Tel. 18222 Sittard Stationstr. 69/71 Tel. 6057 Heerlen Stationstr. 12 Tel. 716937 Sittard Stationstr. 31 Tel. 2526 Roermond Neerstr. 1/3 Tel. 6349 Hoensbroek Heisterberg 71 Tel. 214144

GROOTSTE COLLECTIE IN NEDERLAND

KURNIG

DR. POELSSTRAAT 19 — HEERLEN — TEL. 716757

Diverse Modellen

Theewagens vanaf f 298,—
l.m. f 987,— Wandarmen
vanaf f 14,65.

Dresden
en
Limoges

Klassieke kronen vanaf
f 98,50 t.m. f 1935,—.



ZOEK DE ZON OP

Wij hebben een ruime keuze in korte
en lange overwinteringsreizen.
(Nes - Panda - FIT - Centouri -
Hotelpian enz.)

ZEER VOORDELIG b.v.

65-daagse vliegreis naar de Costa
del Sol in een tweepersoons appar-
tement voor **f 199,— p.p.**

Boek nu voor het te laat is bij:

REISBUREAU JORISSEN

Molenbeekstraat 1
SITTARD
Tel. 04490—5996

Rijksweg Zuid 94
GELEEN
Tel. 04494—8217

b.g.g. 04499—678

R.K. MIDDELBARE HANDELSAVONDSCHOOL HEERLEN

In het schooljaar 1971/72 zal de mogelijkheid openstaan voor het volgen van een

OPLEIDING VOOR SECRETARESSE

De opleiding duurt in totaal twee jaar. De volgende vakken zullen worden gegeven typen, steno, Nederlandse Handelscorrespondentie, Engelse Handelscorrespondentie, Spreekvaardigheid Engels, Recht en naar keuze Duitse of Franse Handelscorrespondentie of handelswetenschappen. Aantal lesuren per week: ± 10. Lesgeld / 15,— per maand.

De school wordt door het Rijk gesubsidieerd en staat onder Rijksinspectie.

Aanmeldingen bij de directeur H. P. J. Witteman, Laan van Hövell tot Westerflier 44, Heerlen, tel. 717052.

Spreekuren: dagelijks van 18.00 tot 20.00 uur.

keukens



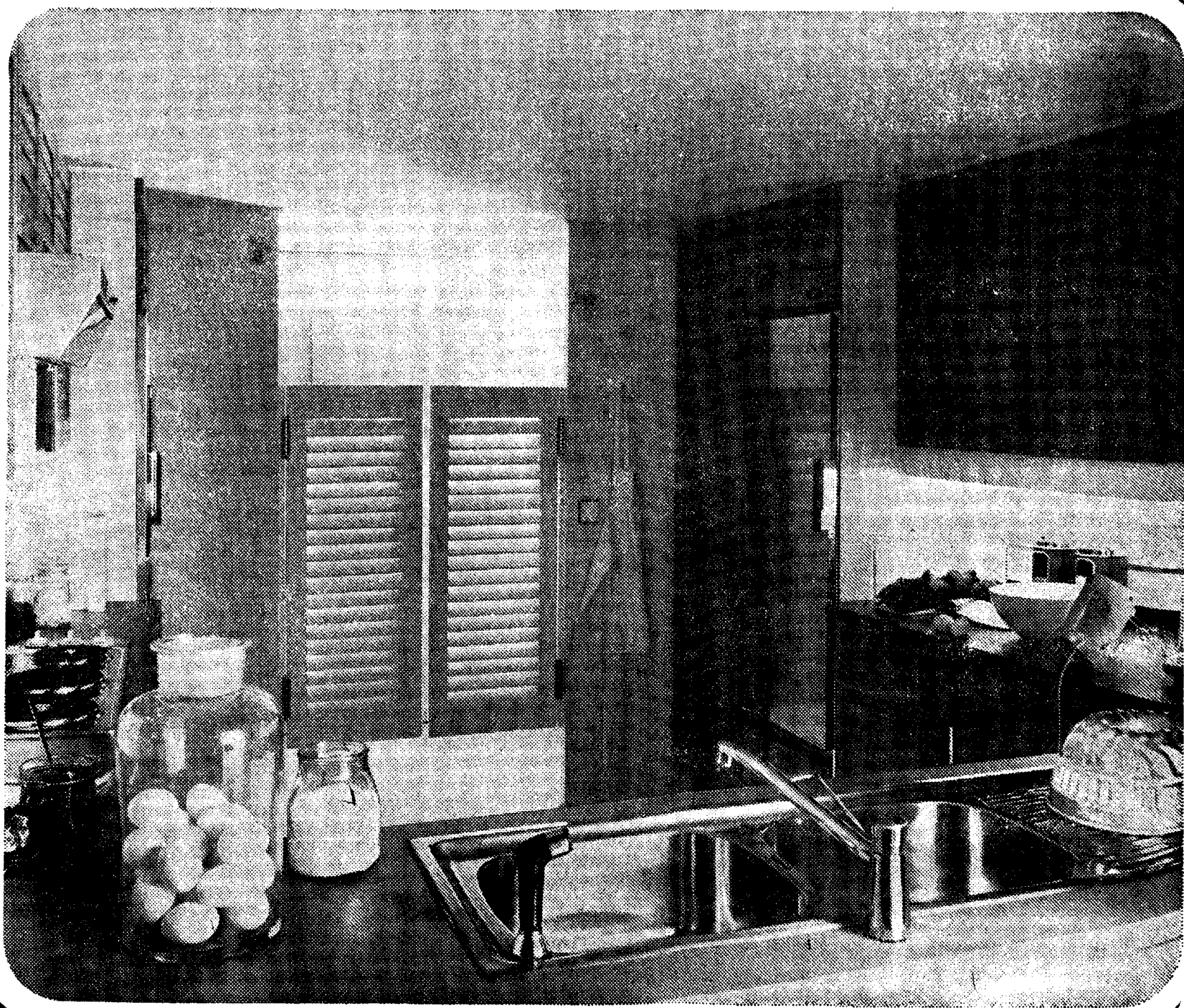
PLIEGER

Voskuilenweg 59-61 Heerlen Telefoon 04440-17866

Keukens kiezen?

In de showroom van Plieger willen ze
graag alles voor u uittekenen.
En uitrekenen.

Want die showrooms van Plieger daar vindt u
volop keus uit de allernieuwste keukens en de
allerhandigste. Daar kunt u vrijuit rondkijken.
Voelen hoe de kastjes klikken en de laatjes
schuiven. Zien hoe de kleuren het doen. En hoe
Osta en Leicht fabrikanten zijn die bij het
ontwerpen van zo'n keuken vooral op uw gemak
uitzijn en op uw plezier. En hoe Plieger er
achter staat met zijn service en met zijn
garantie. Bovendien kunt u dan meteen even
langs die unieke badkamers lopen.
Welkom dus. Bij Plieger.



'Nog een week'

**frits
van de R
ven**

's-Hertogenbosch
Markt 25 tel. (04100) 34643

NU 10% KORTING OP UW BONTMANTEL !!!

	KORT	LANG
LINCOLN LAM	450,- nu 398,-	595,- nu 535,-
SOEDAN MORÉE	598,- nu 538,-	795,- nu 715,-
NERTSKOPPEN standaard	995,- nu 895,-	1495,- nu 1345,-
BUENO BREITSCHW	1195,- nu 1075,-	1495,- nu 1345,-

* Gunstige betalingsregeling. U betaalt nu 1/3 (vanwege de zomer) en de rest als U Uw mantel komt halen.

* Gratis bewaren. Gedurende de zomer in onze kluis.

* Schriftelijke garantie. Uniek in Nederland! 2 jaar op „elke“ slijtage.

	KORT	LANG
BISAMRUG NATUREL	995,- nu 895,-	1495,- nu 1345,-
BISAMBUIK NATUREL	995,- nu 895,-	1495,- nu 1345,-
PERSIANER	1395,- nu 1255,-	1895,- nu 1705,-
NERTS	1995,- nu 1795,-	3995,- nu 3595,-

'Nog een week'

**frits
van de R
ven**

Eindhoven
Piazza 4 tel. (040) 23460



Als óók het opruimen van het puin na de ontmoeting van een auto met uw huis meteen betaald wordt door de verzekering... dan zal het wel de uitgebreide gevarenverzekering voor woonhuizen en inboedels van Interpolis zijn.

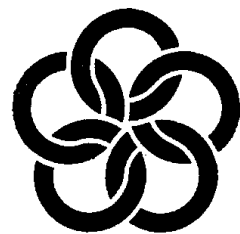


Interpolis is een grote maatschappij die samenwerkt met een vooruitstrevende groep banken en tussenpersonen. Er zit er altijd wel een bij u in de buurt. Inlichtingen over alles kunt u aanvragen bij Interpolis. Ongefrankeerd schriftelijk: Interpolis, Antwoordnummer 340, Tilburg. Telefonisch: 04250 - 7 99 11.

INTERPOLIS

voor alle verzekeringen die alles dekken

Arnhem,
Den Haag,
Leiden,
Roermond,
Tilburg.



Dameskapsalon
Parfumerie
Haarboetiek



Mgr. Hanssenstraat 21

Heksenberg-
Heerlen

In onze nieuwe kapsalon hebben wij een aparte cabine om pruiken te passen.

EN VOOR
PAARDEVLEES
NAAR
SLOFSTRA
HOENSBROEK
Akerstraat Noord 208
Ook diepvries paardevlees
/ 3.75 per kg.
Prima margarine
82 cent per pakje.

Gevraagd
voor spoedige
indiensttreding

een verkoper

voor Doe Het Zelf en
Houthandel.

Te solliciteren:
Doe Het Zelf Houthandel
ZEF LEMMENS
Annastraat 27, Geleen
Telefoon 04494-5390

Mode en kwaliteit

zinvol gecombineerd in een

BRIL
van

BRILLEN speciaal: ook

P. HOPPENBROUWERS
EMMAPLEIN 11
HEERLEN
Telefoon 711984

bij de St. Pancratiuskerk
L.O. Wyers-passagie

Voor ziekenfondsleden
op recept 20% mont.korting.

Glaskortingen als steeds.



**speed
pracht kans...**

Voor jonge mensen die hun capaciteiten willen omzetten in een goede toekomst. Wij bieden deze mogelijkheid aan:

Reclamemedewerker

MNL. of VRL.
met Mavodiploma

Typiste

met Mavodiploma en minimaal 2 jaar
praktijkervaring.
Leeftijd tot 20 jaar.

Komt U eens geheel vrijblijvend praten.

SPAR
afdeling Zuid-Limburg
FREDERIKSTRAAT 5, HOENSBROEK

SPAR

JARENLANG ZORGELOOS KIJKEN

PHILIPS KLEUREN T.V.



Voor elk t.v.-toestel in kleur of zwart-wit bij de vakservice gekocht ontvangt U:

- 3 jaar ALL-IN-GARANTIE. Dit wil zeggen:
- 3 jaar lang geen enkel risico voor een defecte beeldbuis
- 3 jaar lang geen reparatiekosten, zowel materiaal als montage geheel gratis
- 3 jaar lang verzekerd, tegen brand, diefstal, breuk, explosie, etc. etc.
- dat U 3 jaar lang geheel gratis kunt profiteren van de volledige vakservice-garantie, en dat...
- terwijl U toch koopt tegen de concurrerendste prijzen en Uw oude toestel kunt inruilen tegen de hoogste waarde
- betaalbaar in termijnen v.a. f 16.75 p. week.



MATH. VONDENHOFF
St. Pieterstraat 34, Kerkrade
Tel. 2636
Kerkdreef 21, Heerlen
Tel. 715871

VOSSSEN-R.T.V.
Geleenstraat 64, Heerlen
Tel. 711300
Irmstraat 18, Simpelveld
Tel. 2064

MEULENBERG
Akerstraat 19, Heerlen
Tel. 716548
Rijksweg C. 54, Geleen
Tel. 3701

VIC. BEELMANS
Rechtstraat 50, Maastricht
Tel. 10034

P. VAN UDEN & ZN.
Hoofdstraat 10-12, Hoensbroek
Tel. 212655

Corduroy topper van hollenkamp.



Sportief en pittig. Safari-pak van poolvast corduroy (fijne rib). Om na de „gedane arbeid“ onmiddellijk aan te trekken... Kleuren: donkerbruin, beige en midden-paars.

90.-

hollenkamp

Sarolestraat - Heerlen

RUIT GEBROKEN? BEL GLASHANDEL D.A.M.

NIEUWENHAGEN. TEL. 04442-1897

MEUBELS stofferen, 5 jaar garantie! Uw meubels weer als nieuw. Gemakkelijke betaling. Alle bekende nylonstoffen teg. concurr. prijzen. Gratis leggen. Fa. Savelsbergh, Marktstraat 47, Kerkrade, telef. 04445-2169, na 6 uur 7163.

Een beha voor een tiener, dat komt er niet zo op aan. Oh, dâcht u?

Grote misvatting. Juist bij tieners komt het erop aan, te weten, hoe hun figuur nu is, en hoe het straks zal gaan worden. Nu een verkeerde beha kan meer kwaad aanrichten dan u denkt. Daarom, gelukkig, kopen tieners hun beha

Wat steviger beha in nylon. In leuke kleuren; lila of rood. Leuke prijs ook: **2,95**

Zo'n beha, die je niet voelt. Door z'n stretch-schouderbandjes. In wit, blauw, rose of clementine. Prijs(je): **3,95**

Weer een stretch-je, in een wat steviger model. In wit, transparose of blauw. Prijs: **4,50**

Vlotte stretch-beha, transparose of gewoon wit. Natuurlijk te dragen. Prijs maar **4,95**

Leuk, modieuze model deze nylon beha met 3/4 cups en beugel. In diverse kleuren. Prijs **5,50**



hunkemöller lexis

TE KOOP zeer riant landhuis

gelegen te Meerssen, aan de rivier de Geul, ± 3 km van Maastricht, nabij toegang autoweg Maastricht-Eindhoven. Eigen park, groot 10.000 m², omsloten en voorzien van boom- en groenbeplantingen, omgeven door een bijbehorende vijfverpartij, eigen oprijlaan. Direct te aanvaarden. Inlichtingen: tel. 04403-2516 of 04494-6146.

Goedkoopste adres voor Parketvloeren van massief eiken en tropisch hout. Mosaiek 9 mm en stroken 25 mm. Vanaf / 20,- kant en klaar gelegd. Tevens oudere vloeren afslijpen en lakken.

Parketfirma E. PETERS
Brunsummerweg 190
UBACH OVER WORMS
telefoon 04443-2952

TE KOOP

WINKELPAND met woonhuis in het centrum te Geleen.

Winkeloppervlakte ca. 80 m², dito kelderruimte, met uitbreidingsmogelijkheden. Grote bovenwoning met eigen ingang, woon- en slaapverdieping met zolder.

Inlichtingen: telef. 04494-6146; 04403-2516.

VERBOUWING

REISBUREAU Lissone-Lindeman

Kamstraat 4 - Heerlen
Telefoon 716457 Telex 8842

Tijdens de verbouwing tot 30 september is ons kantoor verplaatst naar de eerste etage

GEWIJZIGDE OPENINGSUREN:

Maandag t.m. vrijdag van 8.30 tot 12.30 uur en van 13.45 tot 17.30 uur. — 's Zaterdags gesloten.

Kerkradse Handelsbank N.V.

Hoofdkantoor 25
Telefoon 04445-7200
KERKRADE

VOOR ALLE BANKZAKEN

Beste vakman

DUNED heeft heel veel jobs waardoor u heel veel kunt verdienen. Houdt u daarnaast van afwisseling en veel overwerk tegen prima condities, dan bent u welkom. Direct plaats voor:

**Machinebankwerkers
Constructiebankwerkers
Elektriciens
Gas- en waterfitters
Pijpfitters
CV-monteurs**

Duned Industrial
uitzendbureau

Voor de vestiging van ons betonmortel pompbedrijf in Nieuwenhagen

zoeken wij voor zo spoedig mogelijk

'n zelfstandig administratief medewerker(stor)

I.b.v. praktijkdiploma beschouwd

Schriftelijke sollicitaties met opgave van referenties en verlangd salaris te richten aan:

EURO-POMP N.V.

Kapoenstraat 20 - Maastricht

„Veel succes!“

zo'n telefoontje door heel Nederland...

kost u maar 10 cent per minuut als u 's avonds ha zessen of in het weekend belt

Voor uw vrije tijd maakte de PTT het voordelige telefoonvrijtarief.

Dat betekent: u belt heel Nederland door voor het luttele bedrag van 1 dubbeltje per minuut.

Waar u ook woont - waarheen u ook telefoneert, elke minuut bellen kost maar 10 cent.

Afstand telt niet meer.

Alleen de tijd.

Van Groningen tot Maastricht of van Vlissingen naar Texel: elk gesprek in die vrije avond- en weekendtijd kost 10 cent per minuut.

Nog even precies: van 6 uur 's avonds tot 8 uur 's morgens en gedurende het hele weekend kunt u familie, vrienden, kennissen of wie dan ook voor 1 dubbeltje per minuut spreken.

Is het niet aardig om voor zo weinig geld elkaars stem te horen en direct over-en-weer contact met elkaar te houden?

De telefoon brengt heel Nederland bij u thuis!



Voor 'n paar dubbeltjes praat u een eind weg



jingling joe de jeans met het belletje

C & A heeft nu een eigen jeans.

Jingling Joe.

Een jeans die alles heeft

wat een echte jeans moet hebben.

Meer dan dat.

Jingling Joe heeft een klein gek belletje
aan de pijp. En dat is weer net even anders.

Jingling Joe,
jeans en jeanspakken,
exclusief bij C & A.

Gratis bij elke
J.J. jeans of
jeanspak
een kleurenposter
met de ballade
van
Jingling Joe.



WINKELCENTRUM HEERLEN ROYALE PARKEER MOGELIJKHEDEN O.A. IN PARKEERGARAGE